

Kit schienale - 96781451A

Back rest kit - 96781451A

## Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.



### Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



### Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



### Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

## Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. Ⓐ) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

## Avvertenze generali



### Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.



### Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



### Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



### Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

## Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information. Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real reminders. Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.



### Warning

Failure to follow these instructions might give rise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.



### Caution

Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.



### Notes

Useful information on the procedure being described.

## References

Parts highlighted in grey and with a numeric reference (Example ①) are the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

Parts with an alphabetic reference (Example Ⓐ) are the original components fitted on the vehicle.

Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

## General notes



### Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



### Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



### Notes

The following documents are necessary for assembling the Kit: Workshop Manual of your bike model.



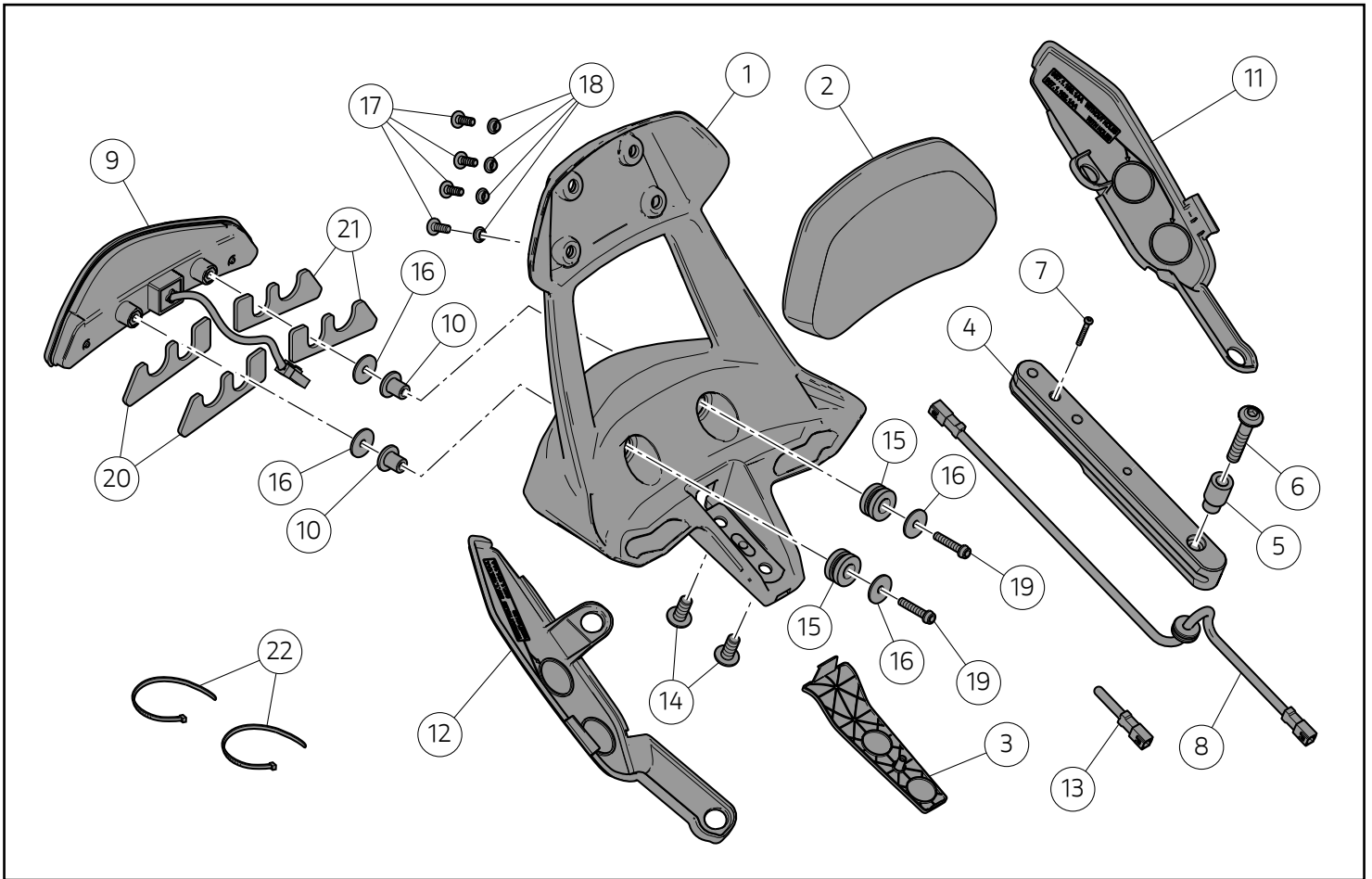
### Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.

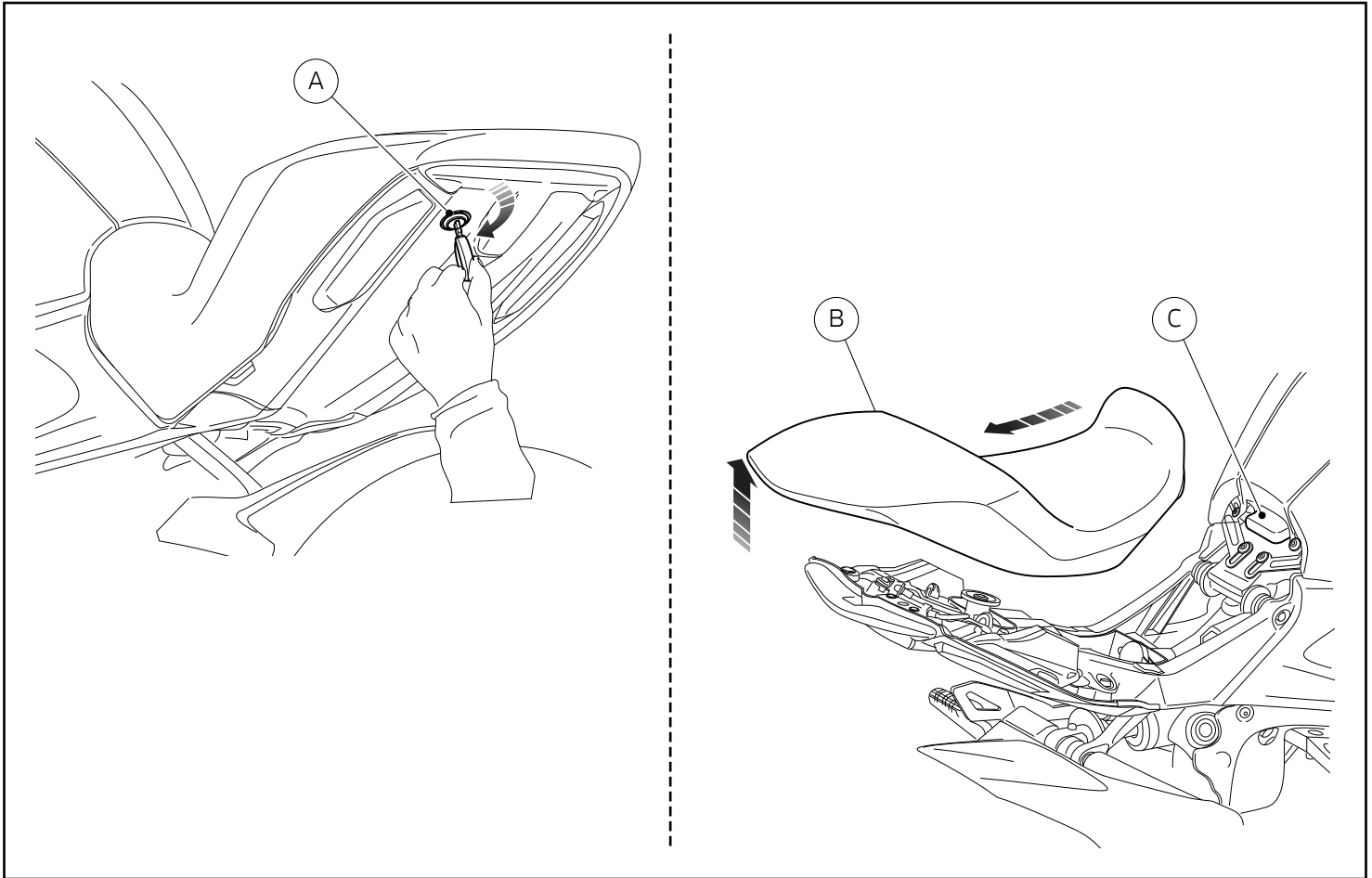


### Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle).



Pos.	Denominazione	Description
1	Supporto schienalino	Back rest mount
2	Schienalino	Back rest
3	Cover supporto schienalino	Back rest support cover
4	Barra di sostegno	Support bar
5	Distanziale	Spacer
6	Vite TBEI M8x45	TBEI screw M8x45
7	Vite AF 3x25	Self-tapping screw 3x25
8	Briglia cablaggio elettrico	Wiring branch
9	Fanale posteriore	Tail light
10	Distanziale	Spacer
11	Cover fanale posteriore sinistro	LH tail light cover
12	Cover fanale posteriore destro	RH tail light cover
13	Tappo connessione elettrica	Electrical connection plug
14	Vite TBEI M8x18	TBEI M8x18 screw
15	Gommino	Grommet
16	Rosetta	Washer
17	Vite TBEI M5x14	TBEI screw M5x14
18	Distanziale con collare	Spacer with collar
19	Vite TEF M5x22	TEF screw M5x22
20	Piastrino massa fanale posteriore destro	RH tail light ground plate
21	Piastrino massa fanale posteriore sinistro	LH tail light ground plate
22	Fascetta in nylon	Nylon tie



## Smontaggio componenti originali

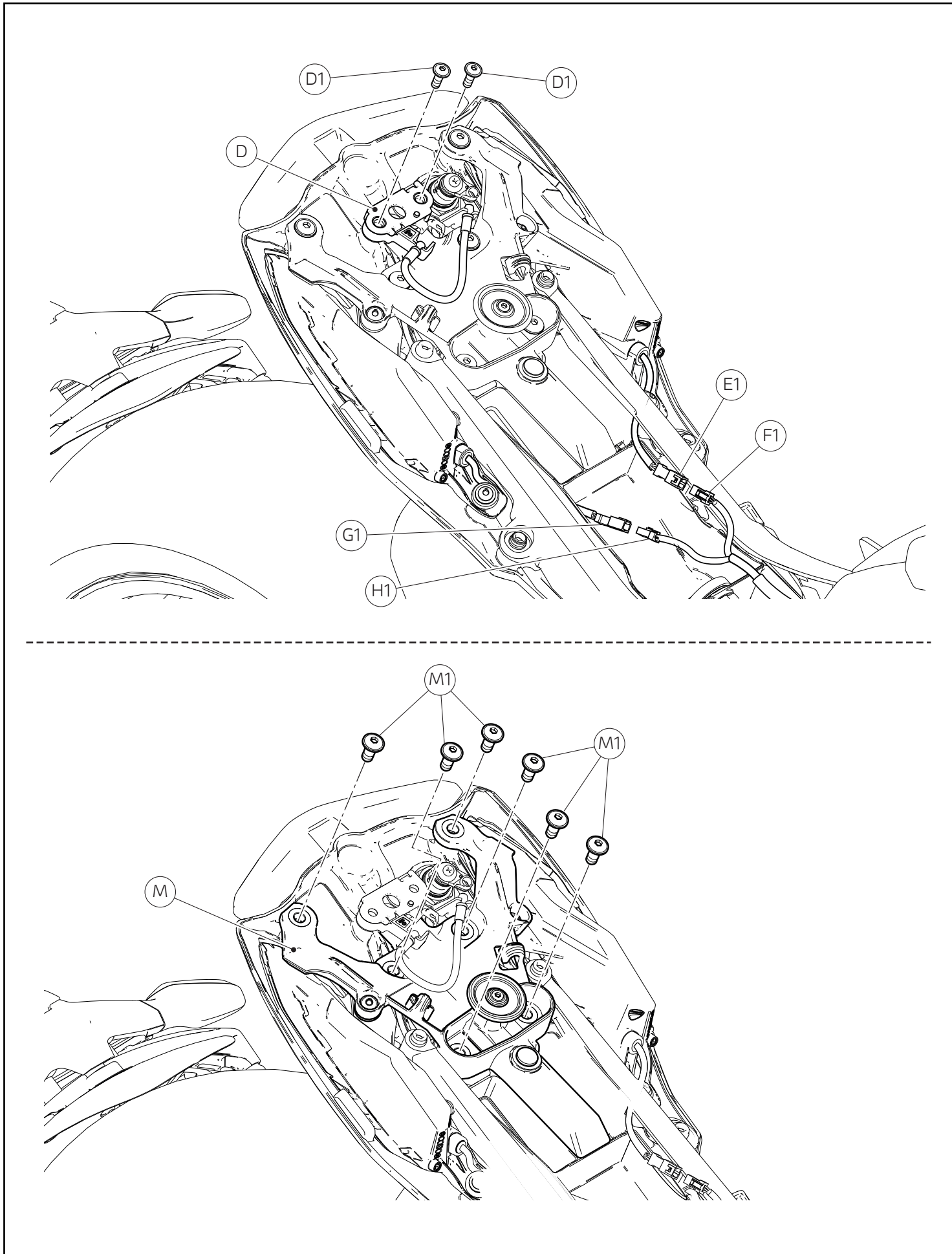
### Smontaggio sella

Inserire la chiave attiva o passiva nella serratura (A) e ruotarla in senso orario, come mostrato in figura, fino a sentire lo scatto di sgancio della sella conducente (B). Per rimuovere la sella conducente (2), sollevare verso l'alto la parte posteriore e sfilarla posteriormente, liberandola dalla sede (C).

## Original components disassembly

### Seat disassembly

Insert the active or passive key into the lock (A) and rotate it clockwise, as shown in the figure, until you hear the release click in the rider seat (B). To remove the rider seat (2), lift the rear part upwards and slide it out from the rear, releasing it from seat (C).





### Smontaggio fanali posteriori

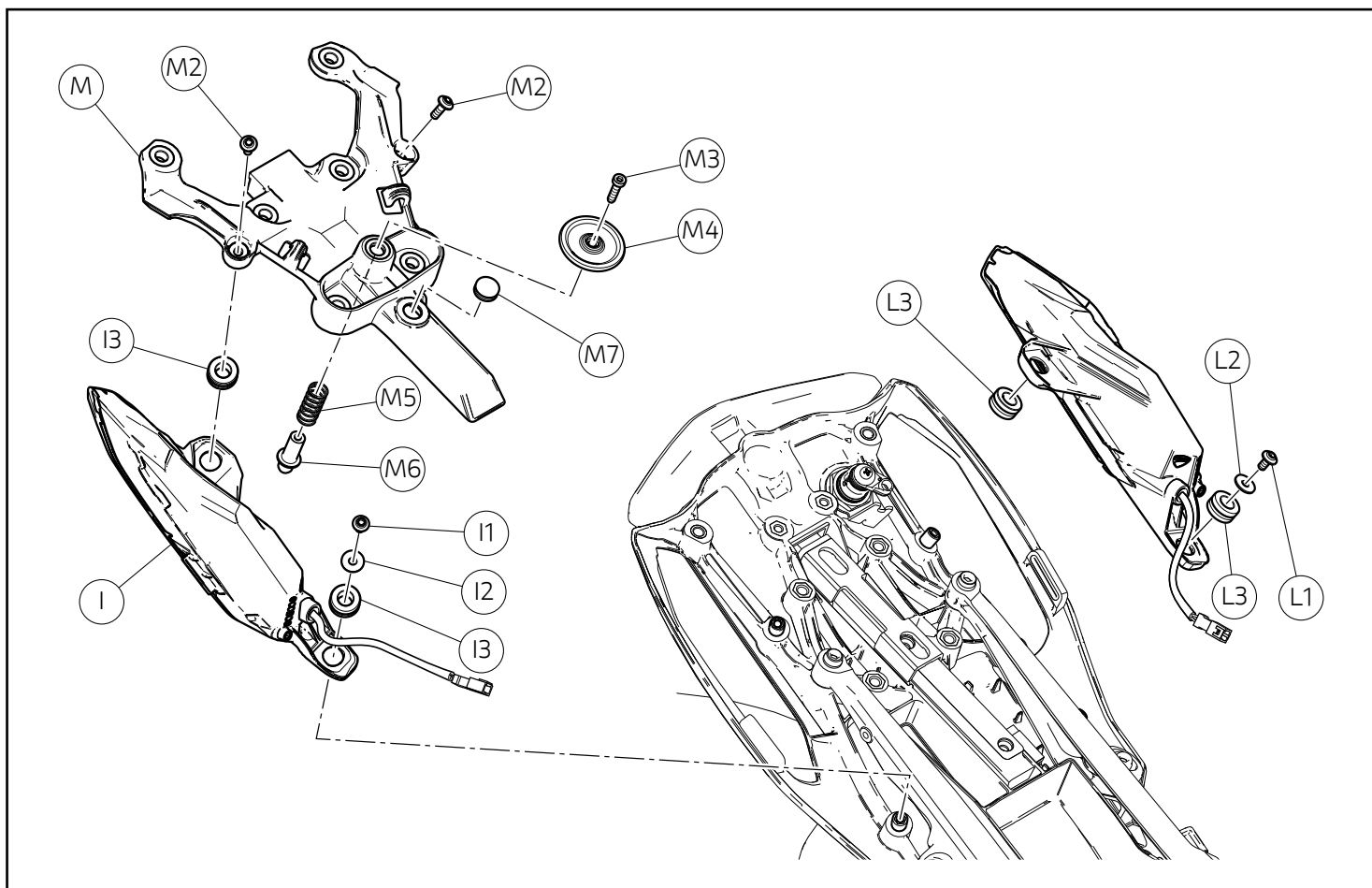
Svitare le n.2 viti (D1). Scostare il gruppo chiavistello (D). Scollegare il connettore cavo fanale posteriore destro (G1) dalla presa del ramo cablaggio fanale posteriore destro (H1). Scollegare il connettore fanale posteriore sinistro (E1) dalla presa del ramo cablaggio fanale posteriore sinistro (F1).

Svitare le n.6 viti (M1) dalla cover superiore maniglia (M).

### Tail light disassembly

Loosen the no.2 screws (D1). Move latch unit (D). Disconnect RH tail light cable connector (G1) from RH tail light wiring branch socket (H1). Disconnect LH tail light connector (E1) from LH tail light wiring branch socket (F1).

Loosen no.6 screws (M1) from handle upper cover (M).



### Note

Non viene rappresentato il gruppo chiavistello per una maggiore chiarezza dello smontaggio dei particolari.

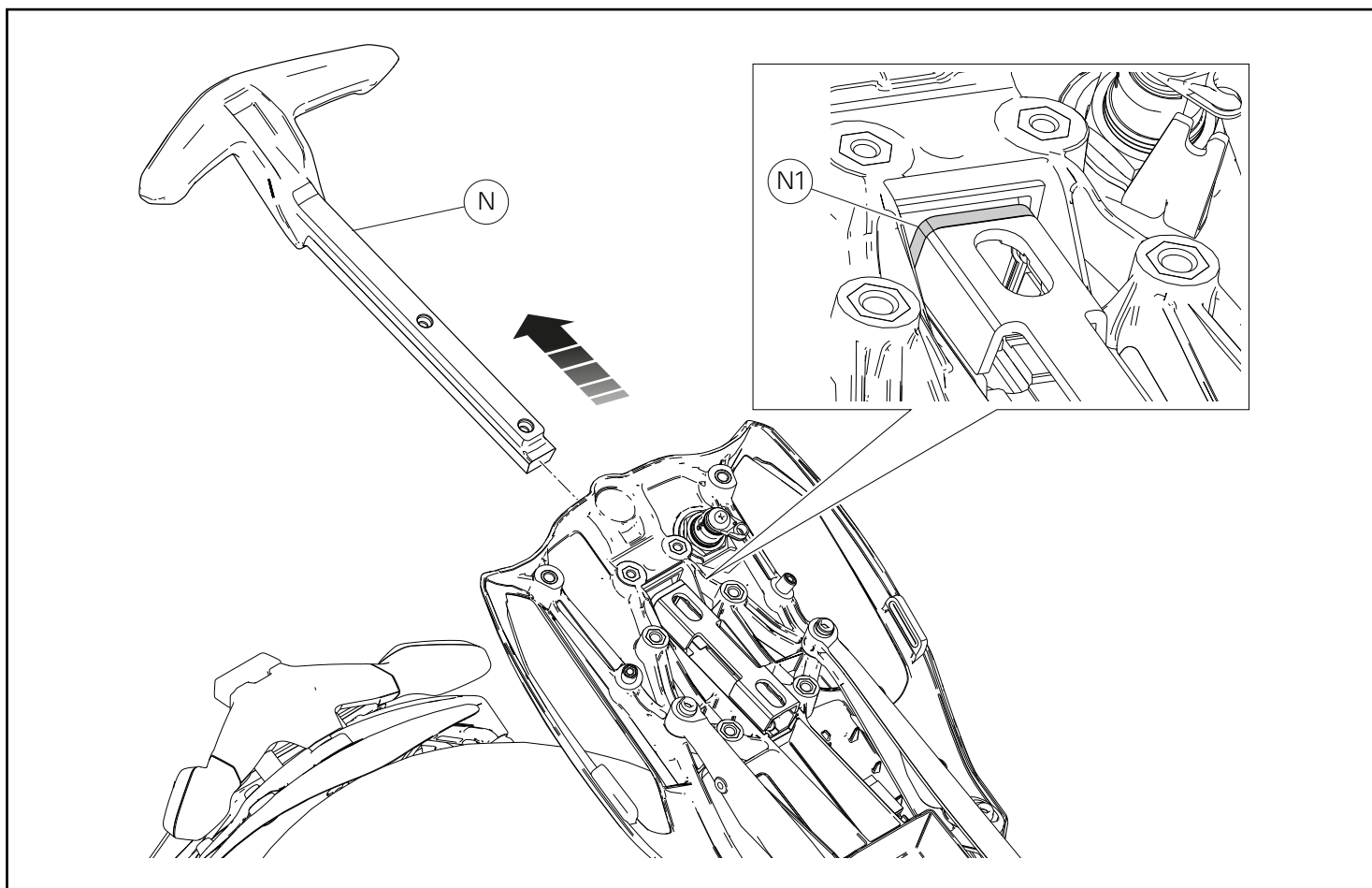
Svitare le n.2 viti (M2). Rimuovere la cover superiore maniglia (M). Svitare la vite (I1), recuperando la rondella (I2) del fanale posteriore destro (I) e la vite (L1), recuperando la rondella (L2) del fanale posteriore sinistro (L). Rimuovere il fanale posteriore destro (I) e il fanale posteriore sinistro (L). Recuperare dal fanale posteriore destro (I) i n.2 gommini (I3). Recuperare dal fanale posteriore sinistro (L) i n.2 gommini (L3). Svitare la vite (M3). Rimuovere il meccanismo di blocco maniglia passeggero, composto dal perno (M6), dalla molla (M5) e dalla ghiera (M4). Rimuovere il tappo (M7).



### Notes

The latch unit is not represented for greater clarity about part removal.

Loosen the no.2 screws (M2). Remove upper handle cover (M). Loosen screw (I1) and collect washer (I2) of RH tail light (I), loosen screw (L1) and collect washer (L2) of LH tail light (L). Remove RH tail light (I) and LH tail light (L). Collect no.2 rubber blocks (I3) from RH tail light (I). Collect no.2 rubber blocks (L3) from LH tail light (L). Loosen screw (M3). Remove passenger grab handle locking mechanism, consisting of pin (M6), spring (M5) and ring nut (M4). Remove plug (M7).



### Smontaggio maniglia passeggero

Estrarre la maniglia passeggero (N), tirandola verso la parte posteriore del motoveicolo.

#### ● Importante

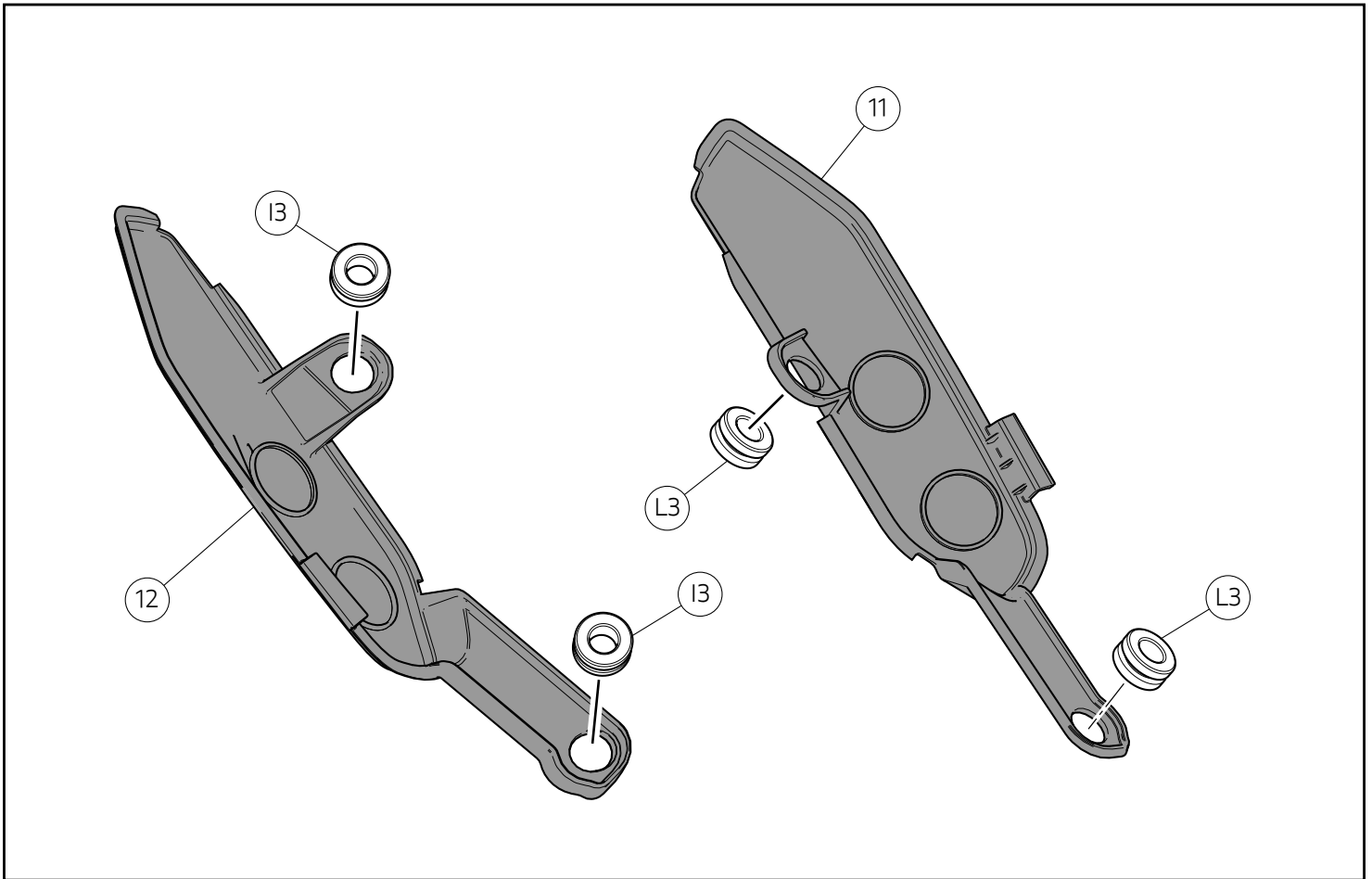
Accertarsi che la guarnizione (N1) rimanga in sede come mostrato in figura.

### Removing the grab handle

Remove grab handle (N), by pulling it towards the rear part of the motorcycle.

#### ● Important

Make sure that seal (N1) remains in its seat as shown in the figure.



## Montaggio componenti kit

### ● Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

### Premontaggio cover fanali posteriori

Premontare i n.2 gommini (I3) e i n.2 gommini (L3) precedentemente recuperati, rispettivamente sulla cover fanale posteriore destro (12) e sulla cover fanale posteriore sinistro (11).

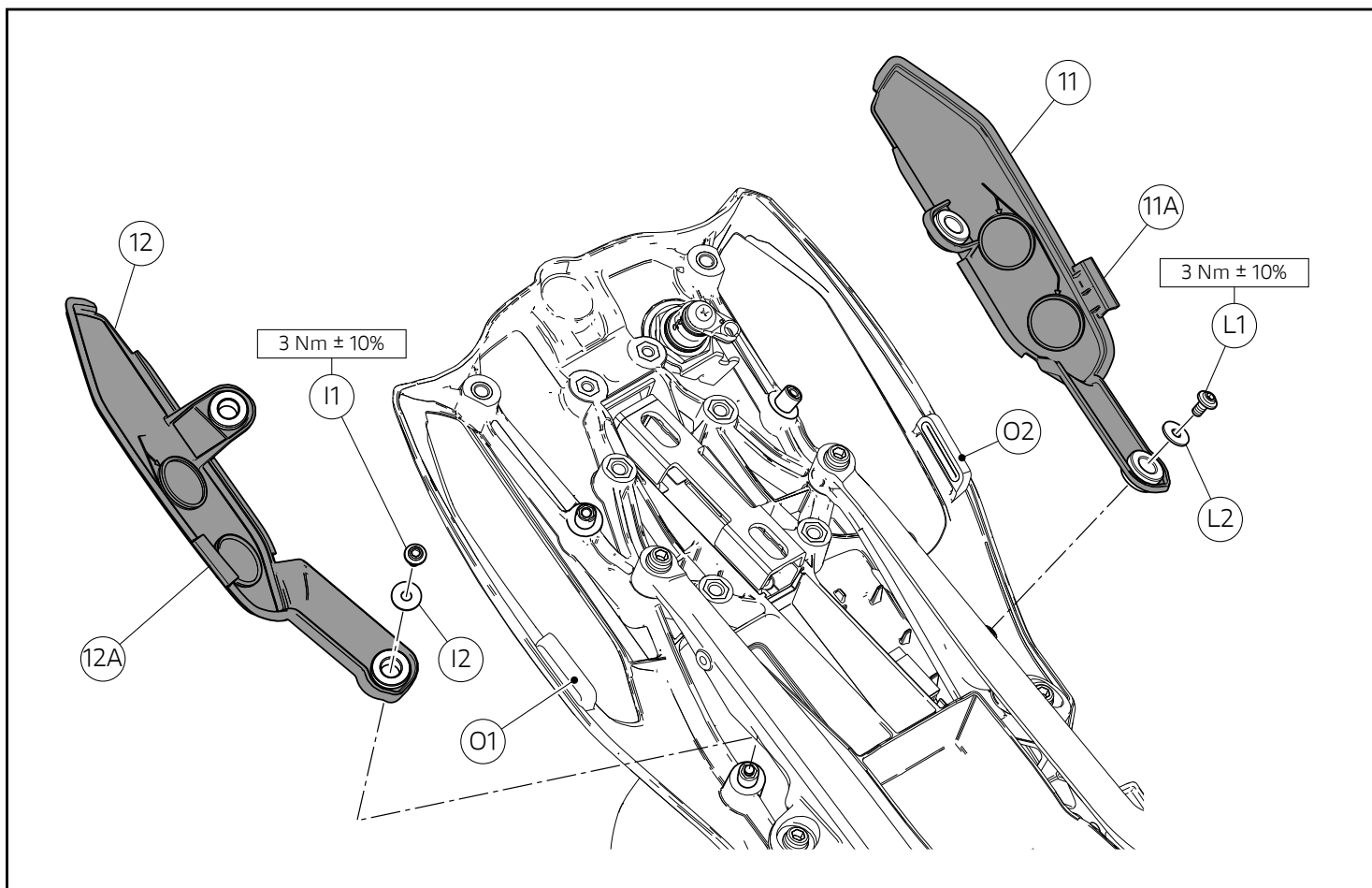
## Kit part assembly

### ● Important

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

### Pre-assembling the tail light covers

Pre-assemble no.2 rubber blocks (I3) and no.2 rubber blocks (L3) previously collected on RH tail light cover (12) and LH tail light cover (11), respectively.



### Montaggio cover fanali posteriori

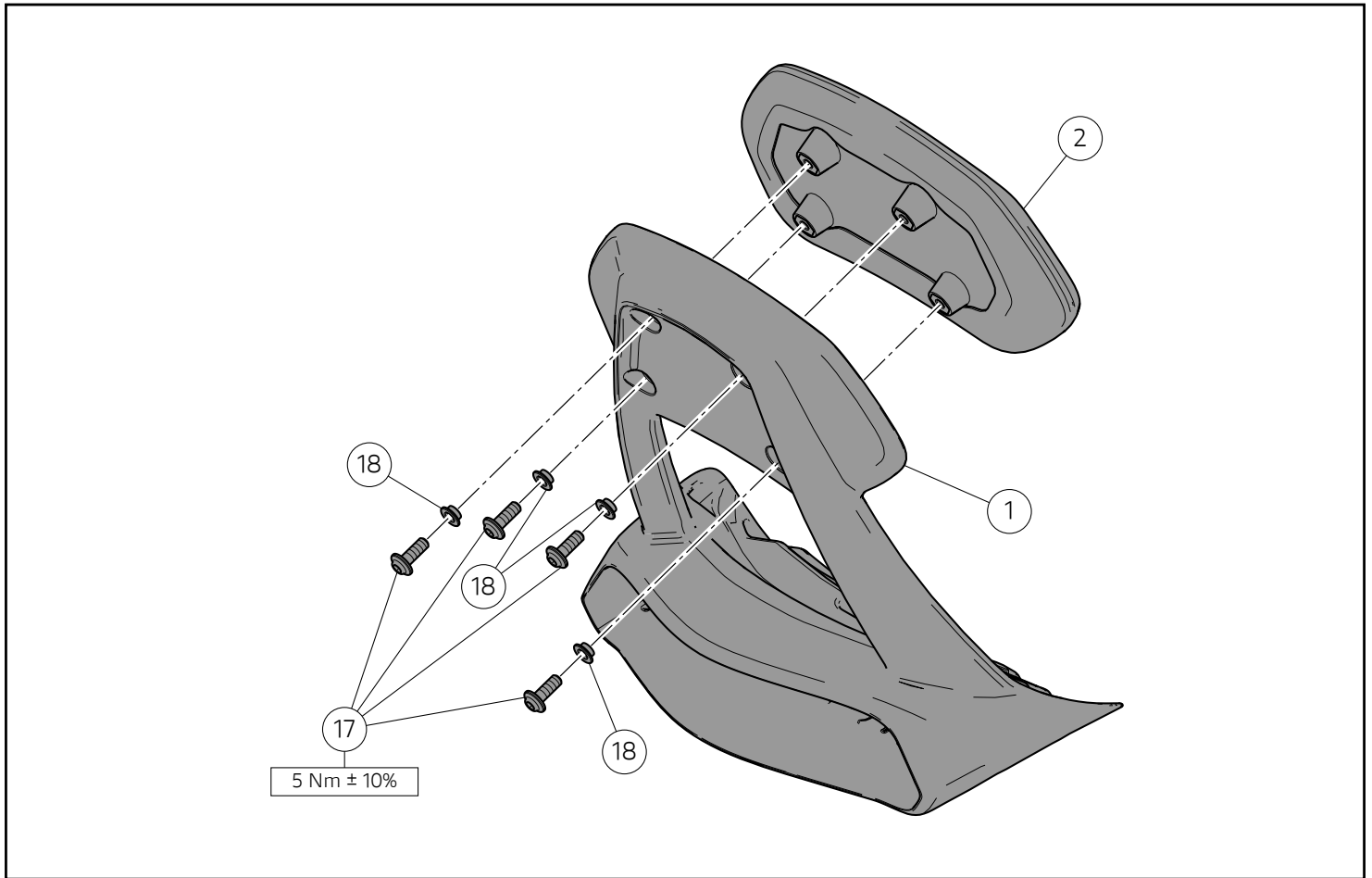
Posizionare la cover fanale posteriore destro (12), premontata in precedenza, come mostrato in figura e avendo cura di calzare il dente (12A) nell'asola (O1). Impuntare la vite originale (I1) anteposando la rondella originale (I2). Serrare la vite (I1) alla coppia indicata.

Posizionare la cover fanale posteriore sinistro (11), premontata in precedenza, come mostrato in figura e avendo cura di calzare il dente (11A) nell'asola (O2). Impuntare la vite originale (L1) anteposando la rondella originale (L2). Serrare la vite (L1) alla coppia indicata.

### Assembling the tail light covers

Position RH tail light cover (12), previously pre-assembled, as shown in the figure and paying attention to fit retainer (12A) into slot (O1). Start original screw (I1) placing original washer (I2) in-between. Tighten screw (I1) to the specified torque.

Position LH tail light cover (11), previously pre-assembled, as shown in the figure and paying attention to fit retainer (11A) into slot (O2). Start original screw (L1) placing original washer (L2) in-between. Tighten screw (L1) to the specified torque.

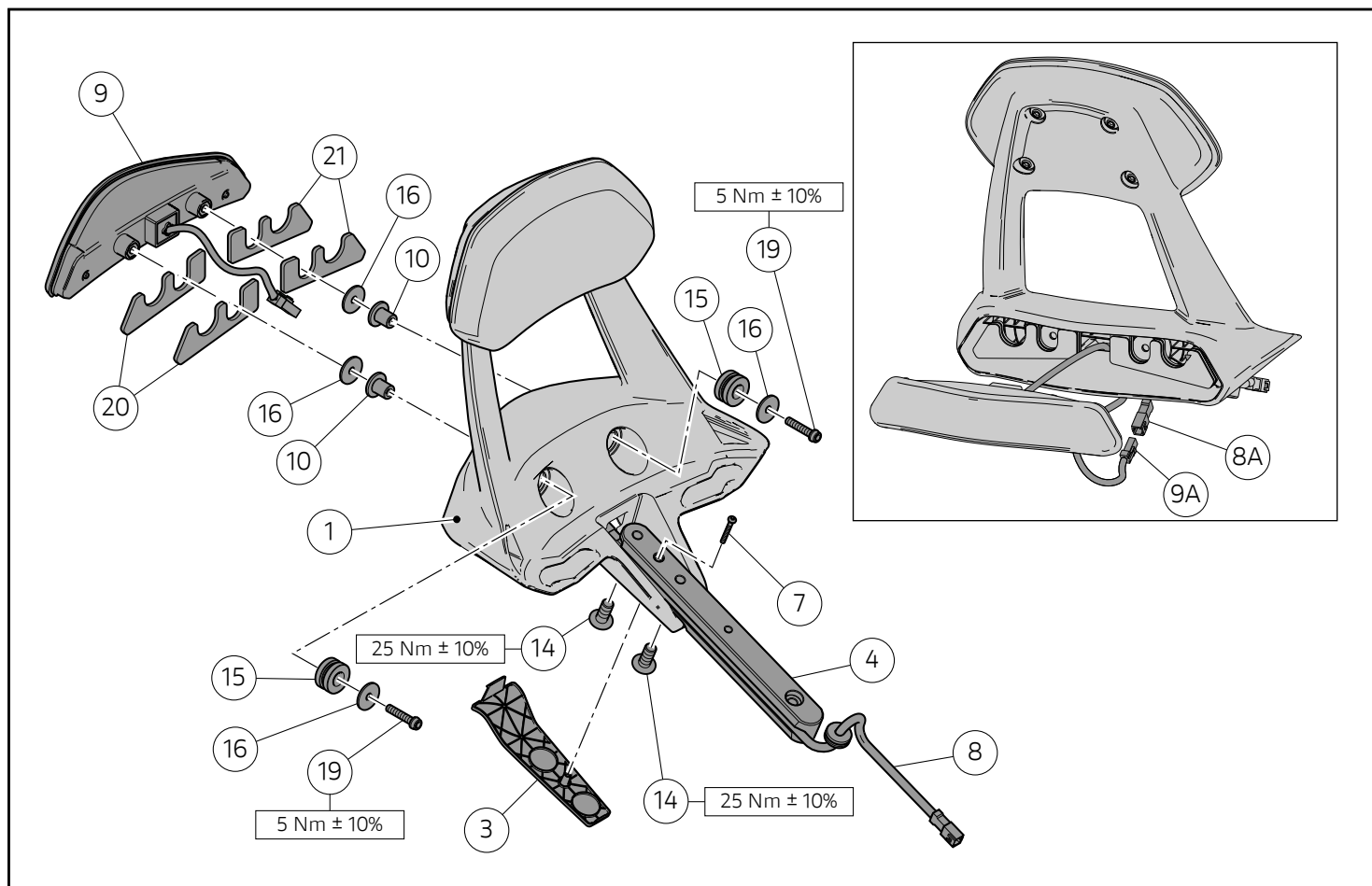


### Premontaggio schienalino

Posizionare lo schienalino (2) sul supporto schienalino (1). Impuntare, dal lato opposto, le n.4 viti (17) antepo-  
nendo i n.4 distanziali con collare (18). Serrare le n.4 viti (17) alla coppia indicata.

### Pre-assembling the back rest

Position back rest (2) on back rest support (1). On the opposite side, first place no.4 spacers with collar (18), and then start no.4 screws (17). Tighten no.4 screws (17) to the specified torque.



Premontare il cavo (8) sulla barra di sostegno (4). Posizionare la barra di sostegno (4) come mostrato in figura. Impuntare le n.2 viti (14). Serrare le n.2 viti (14) alla coppia indicata. Preassemblare i n.2 piastrini (20) e applicarli al fanale (9). Ripetere la stessa procedura con i n.2 piastrini (21).

Premontare i n.2 gommini (15). Dalla parte opposta, inserire i n.2 distanziali con collare (10). Inserire le n.2 rosette (16) sulle n.2 viti (19). Introdurre le n.2 viti (19), come mostrato in figura. Dal lato opposto, sul filetto delle n.2 viti (19), inserire le n.2 rosette (16). Posizionare il fanale (9) nel vano sul supporto schienalino (1), facendo passare il cavo (9A) attraverso l'apposita apertura, come mostrato nel riquadro, ed impuntare le n.2 viti (19). Serrare le n.2 viti (19) alla coppia indicata.

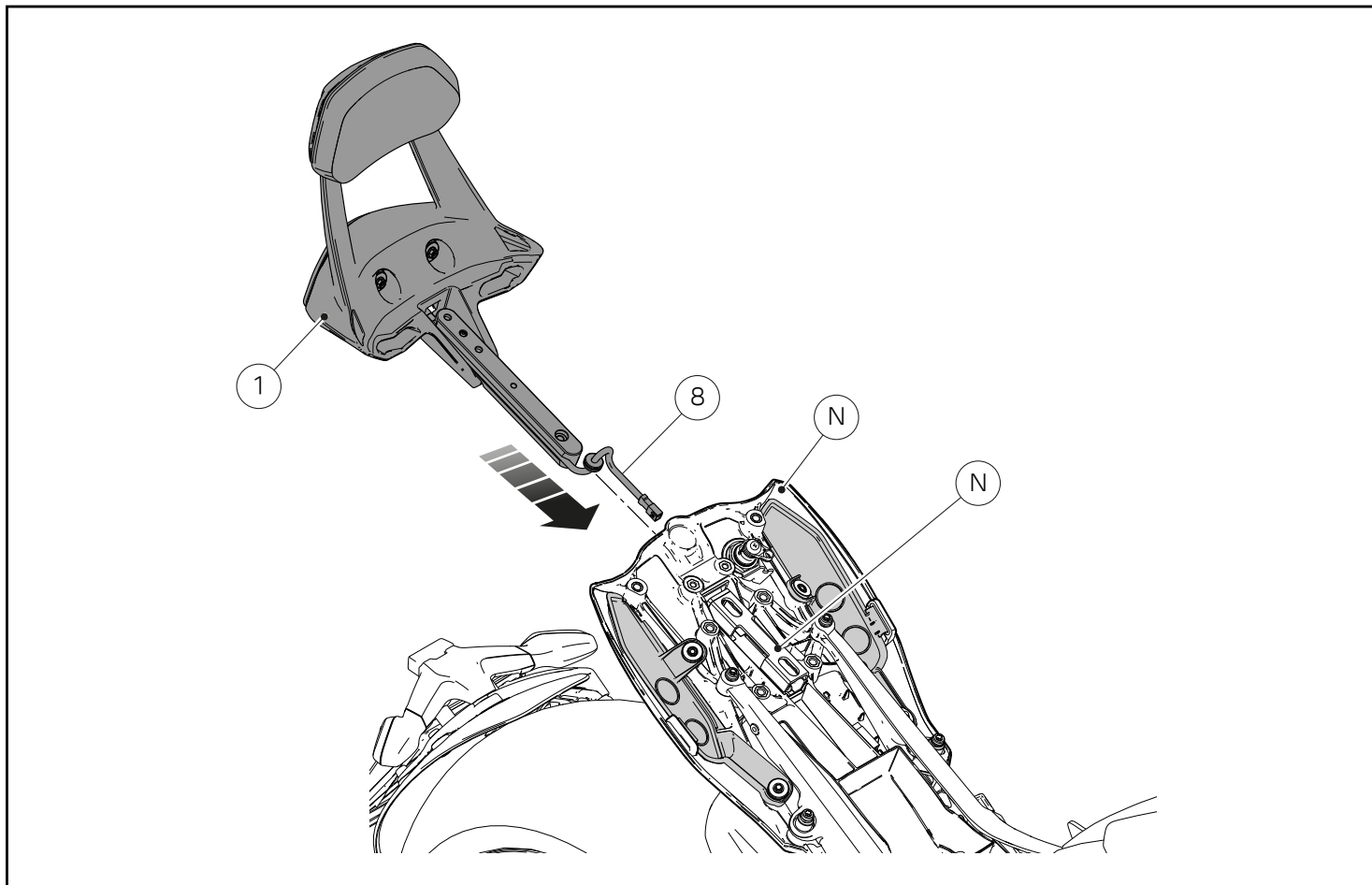
Collegare il connettore del cavo fanale (9A) alla presa (8A) della briglia di cabalggio (8). Recuperare l'eccedenza del cavo fanale (9A) nel vano posto nella parte inferiore del supporto schienalino (1), verificando che il cavo stesso non risulti troppo tensionato. Montare la cover (3), avendo cura di non schiacciare il cavo, ed impuntare la vite (7) dal lato opposto portandola a battuta.

Pre-assemble cable (8) on support bar (4). Position support bar (4) as shown in the figure. Start no. 2 screws (14). Tighten no.2 screws (14) to the specified torque. Pre-assemble no.2 plates (20) and apply them to tail light (9). Repeat the same procedure for the no.2 plates (21).

Pre-assemble no.2 rubber elements (15). On the opposite side, insert no.2 spacers with collar (10). Fit the 2 washers (16) on the 2 screws (19). Insert no.2 screws (19) as shown in the figure. From the opposite side, on the thread of the no.2 screws (19), fit the no.2 washers (16). Position tail light (9) in the recess on back rest support (1), routing cable (9A) through the proper opening, as shown in the box, and start no.2 screws (19). Tighten no.2 screws (19) to the specified torque.

Connect connector of tail light cable (9A) to socket (8A) of wiring branch (8). Collect the excess of tail light cable (9A) in the recess in the lower part of back rest support (1), checking that the cable is not too tensioned. Fit cover (3), paying attention not to squeeze the cable, and start screw (7) from the opposite side bringing it fully home.





Installare il gruppo schienalino (1) sul veicolo, inserendolo nella guida (S). Portare il gruppo schienalino (1) fino a battuta sulla vasca portaoggetti (O).

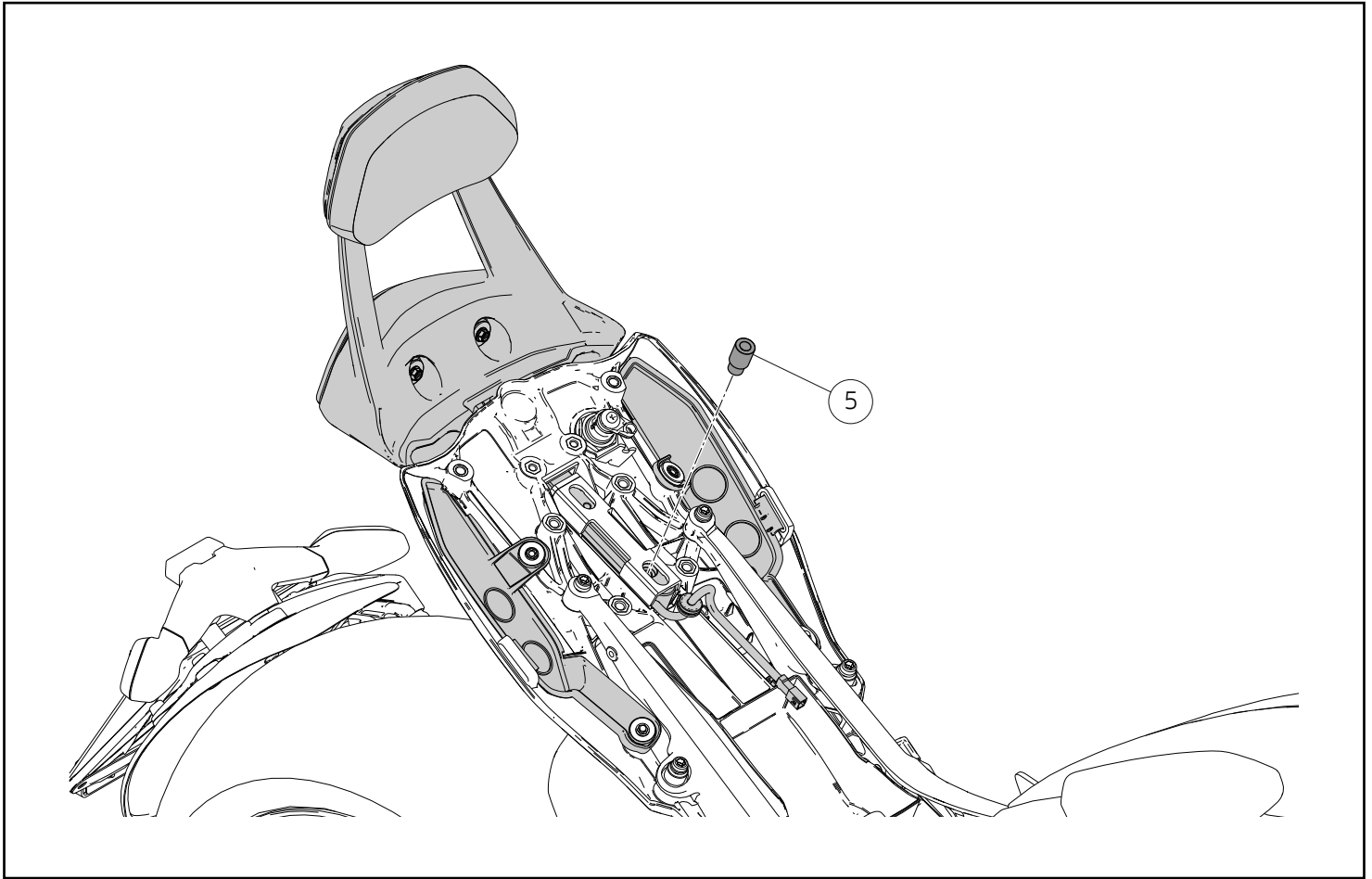
**Importante**

Prestare attenzione a non schiacciare il cavo (8) durante l'inserimento.

Install back rest assembly (1) on the vehicle, inserting it in guide (S). Bring back rest assembly (1) fully home on glove compartment (O).

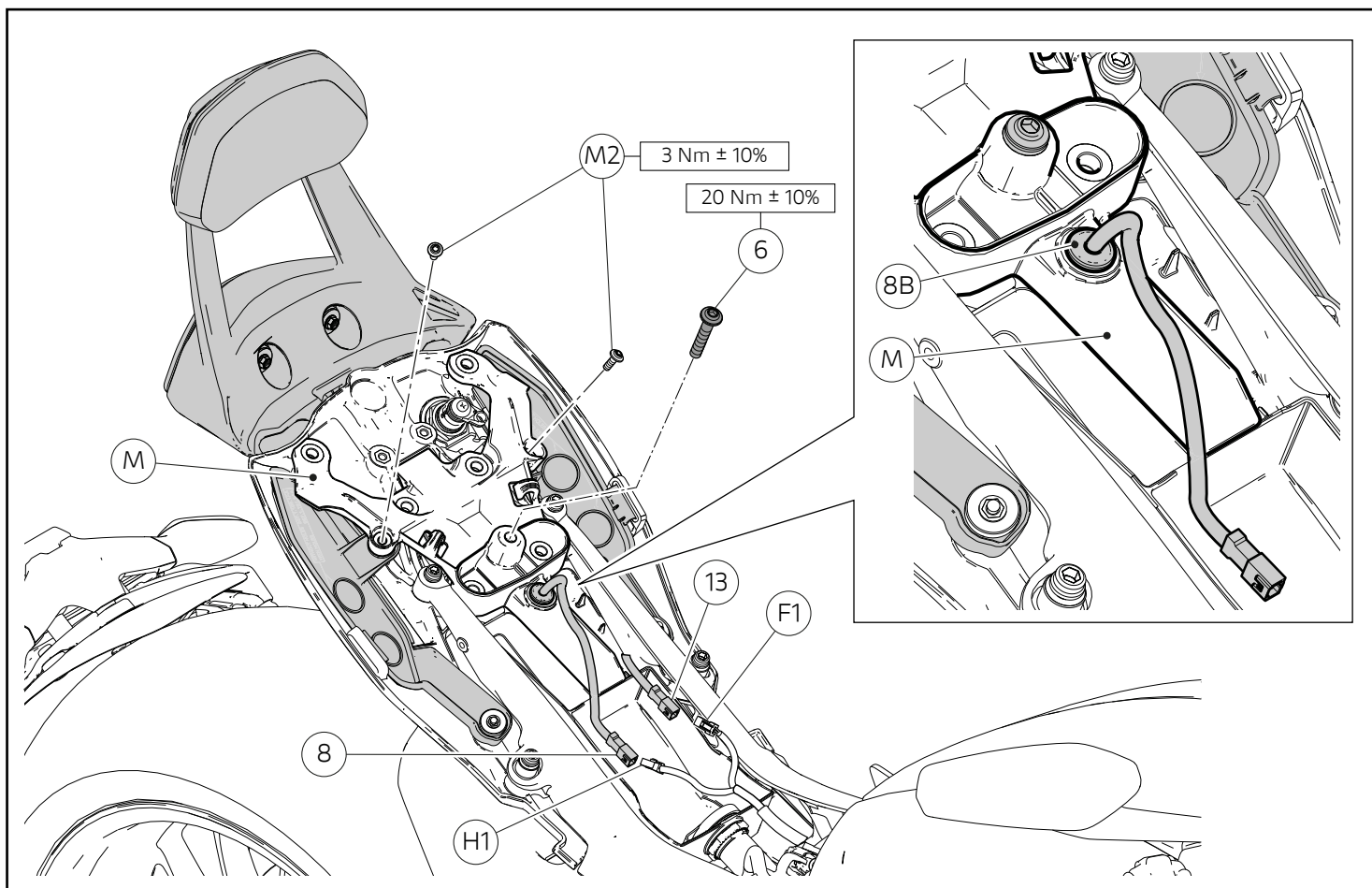
**Important**

Pay attention not to squeeze cable (8) during insertion.



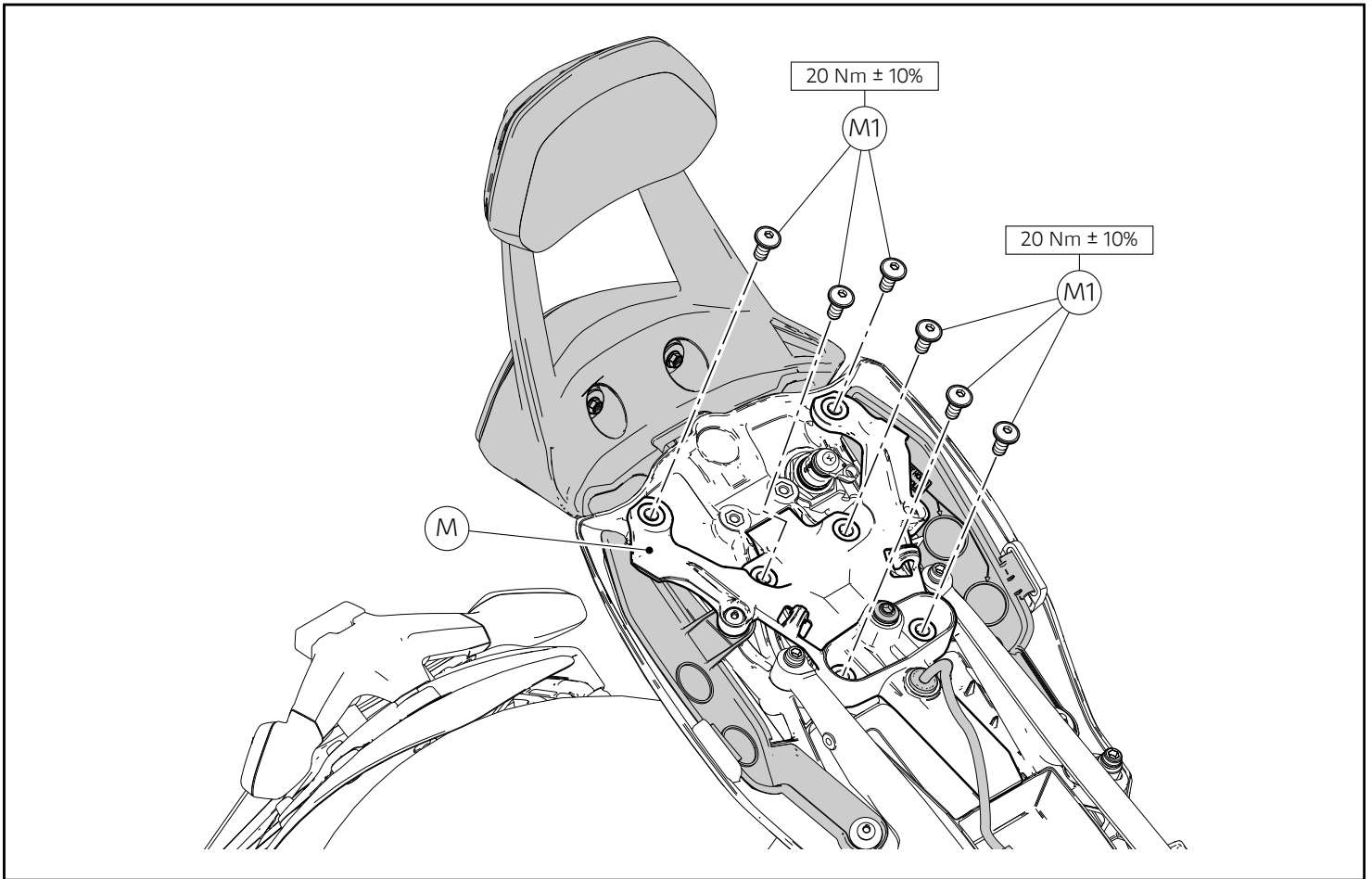
Impegnare correttamente il distanziale (5).

Correctly position spacer (5).



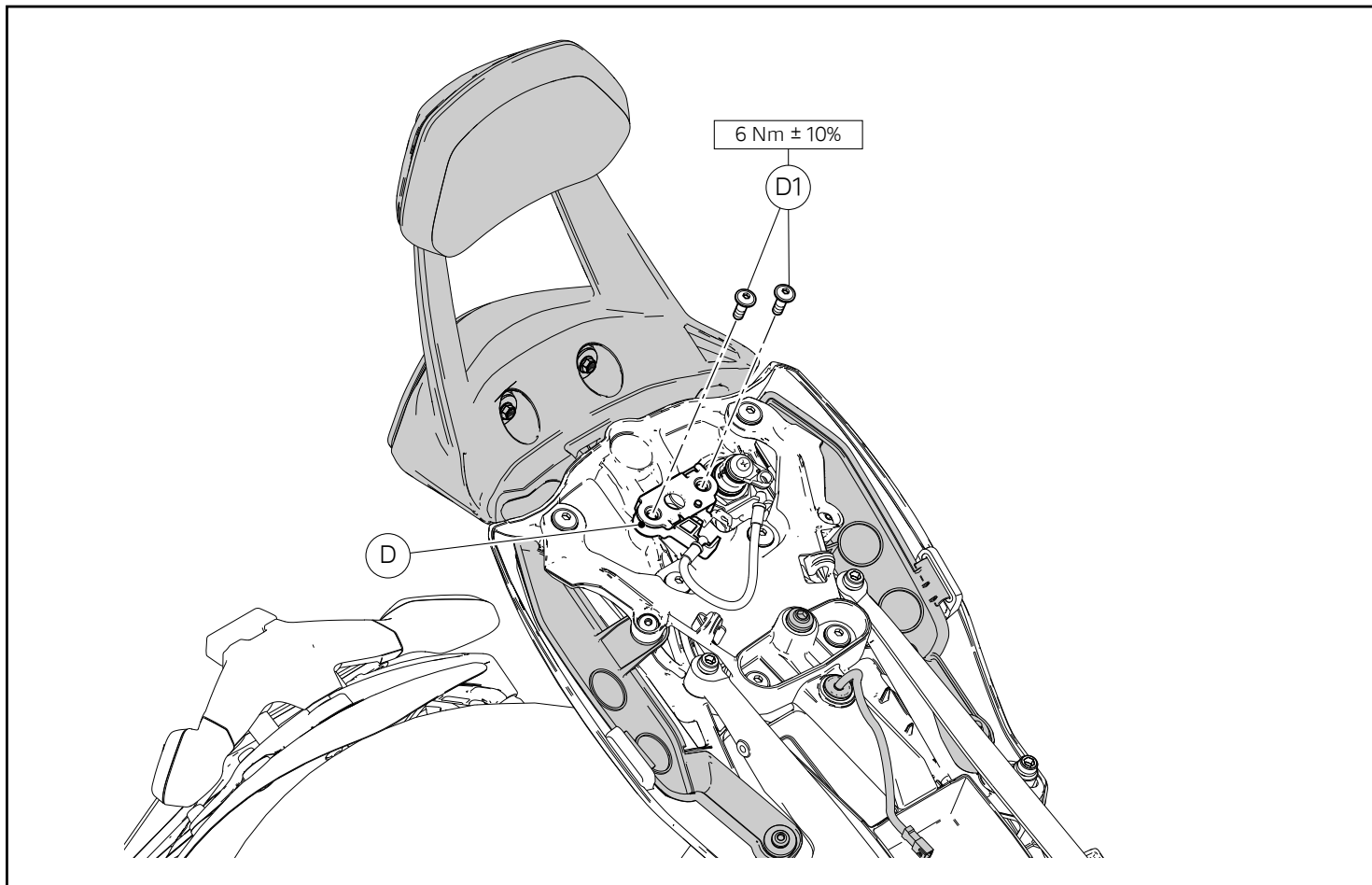
Riposizionare la cover superiore maniglia (M). Impuntare la vite (6). Serrare la vite (6) alla coppia indicata. Inserire il cavo (8) attraverso l'apposito vano ed incastrare il gommino (8B) come mostrato nel riquadro. Impuntare le n.2 viti originali (M2). Serrare le n.2 viti (M2) alla coppia indicata. Collegare il connettore del cavo (8) alla presa del ramo cablaggio fanale posteriore destro (H1). Collegare il tappo (13) alla presa del ramo cablaggio fanale posteriore sinistro (F1).

Reposition upper handle cover (M). Start screw (6). Tighten screw (6) to the specified torque. Insert cable (8) through the proper recess and block rubber element (8B) as shown in the box. Start no.2 original screws (M2). Tighten no.2 screws (M2) to the specified torque. Connect the connector of cable (8) to RH tail light wiring branch socket (H1). Connect plug (13) to LH tail light wiring branch socket (F1).



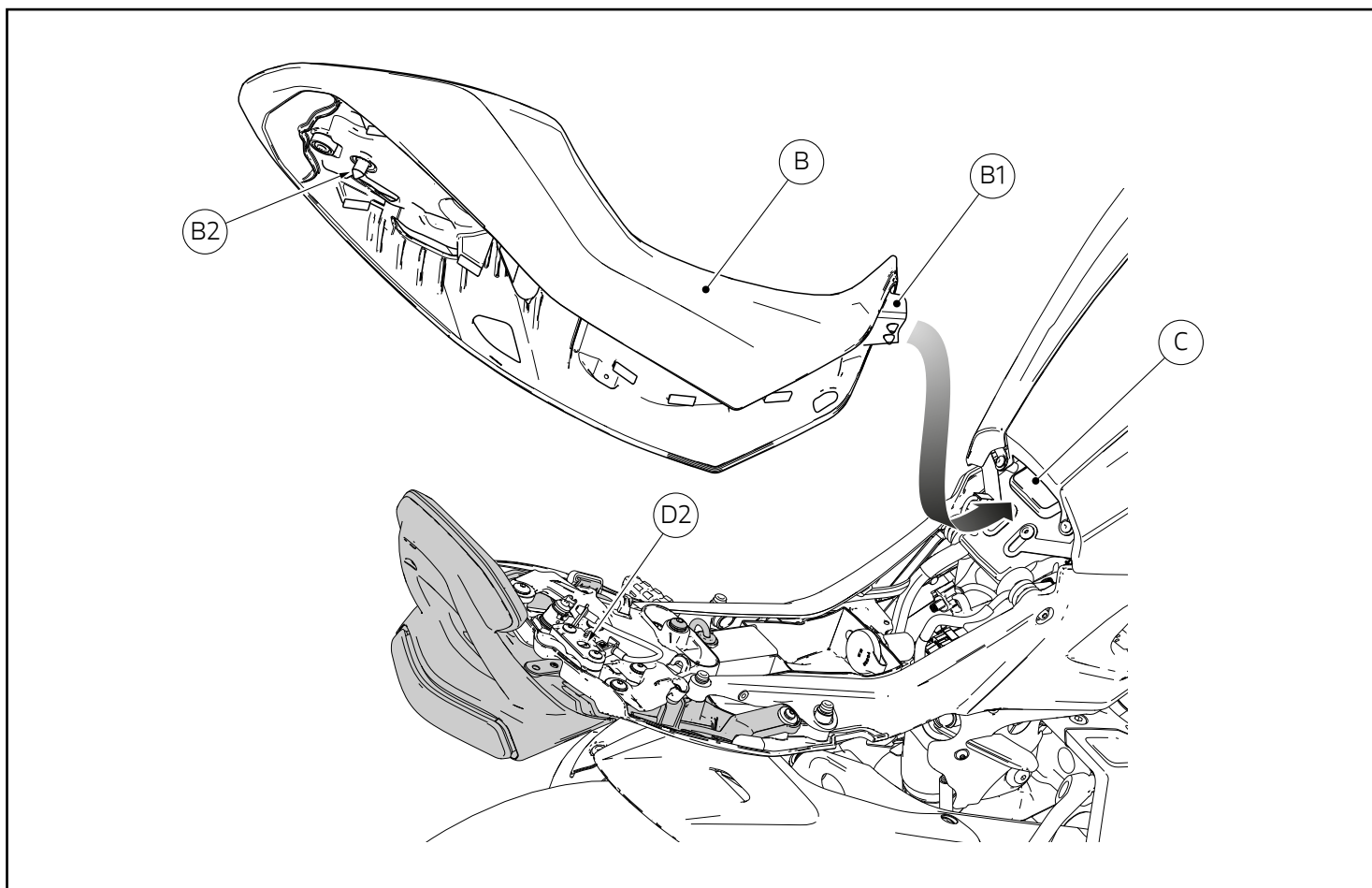
Impuntare le n.6 viti originali (M1) cover superiore maniglia (M).  
Serrare le n.6 viti originali (M1) alla coppia indicata.

Start no.6 original screws (M1) of handle upper cover (M). Tighten  
no.6 original screws (M1) to the specified torque.



Ripristinare il gruppo chiavistello (D). Impuntare le n.2 viti originali (D1). Serrare le n.2 viti (D1) alla coppia indicata.

Restore latch unit (D). Start no.2 original screws (D1). Tighten no.2 screws (D1) to the specified torque.



### Rimontaggio sella

Posizionare la sella (B) facendola scorrere verso il lato anteriore del motoveicolo: assicurarsi che l'aletta (B1) della sella, si inserisca nella sede (C) del serbatoio. Abbassare posteriormente e traslare in avanti la sella fino ad inserire sul lato posteriore il perno (B2) nel foro (D2), premendo verso il basso fino ad udire lo scatto del chiavistello della serratura. Accertarsi dell'avvenuto e corretto aggancio, tirando con moderazione verso l'alto la sella. Sfilare la chiave dalla serratura.

### Refitting the seat

Position seat (B) sliding it towards the front side of the motorcycle. Make sure that flap (B1) of the seat fits into seat (C) of the tank. Lower the seat rearwards and move it forward until pin (B2) fits into hole (D2) on the rear side, by pressing downwards until you hear the click of the lock latch. Make sure the seat is properly fastened by moderately pulling it up. Remove key from the lock.





## Symboles

Pour une lecture rapide et rationnelle on a utilisé des symboles de mise en évidence de situations demandant une attention maximale, des conseils pratiques ou de simples informations. Faire très attention à la signification des symboles, car leur fonction vise à ne pas répéter les principes techniques ou les mises en garde de sécurité. Ils doivent être pris en compte en tant que véritables « mémorandum ». Consulter cette page en cas de doutes concernant leur signification.



### Attention

L'inobservation des instructions reportées peut déterminer une situation de danger et causer de graves lésions personnelles, voire même la mort.



### Important

Indique la possibilité d'endommager le motorcycle et/ou ses composants si les instructions reportées ne sont pas effectuées.



### Remarques

Il fournit des informations utiles pour l'opération en cours.

## Références

Les pièces surlignées en gris et la référence numérique (Ex. ①) représentent l'accessoire à installer et les éventuels composants de pose fournis en kit.

Les pièces avec référence alphabétique (Ex. Ⓐ) représentent les composants d'origine présents sur le motorcycle.

Toutes les indications à droite ou à gauche se rapportent au sens de marche du motorcycle.

## Avertissements généraux



### Attention

Les opérations décrites dans les pages suivantes doivent être effectuées par un technicien spécialisé ou par un centre service agréé Ducati.



### Attention

Les opérations indiquées dans les pages suivantes, au cas où elles ne seraient pas effectuées selon les règles de l'art pourraient compromettre la sécurité du pilote.



### Remarques

La documentation nécessaire pour la pose du kit est le Manuel d'Atelier relatif au modèle de moto en votre possession.



### Remarques

Au cas où il serait nécessaire d'effectuer le remplacement d'un composant du kit, il faudra consulter la planche relative aux pièces détachées ci-jointe.

## Symbole

Für ein schnelles und zweckmäßiges Lesen dieser Anleitung wurden Symbole verwendet, die Situationen, die höchste Aufmerksamkeit erfordern sowie praktische Ratschläge oder einfache Informationen hervorzuheben. Achten Sie besonders auf die Bedeutung dieser Symbole, da sie den Zweck haben, technische Konzepte oder Sicherheitswarnhinweise nicht wiederholen zu müssen. Sie sind also als echte und wahrhaftige „Merkzettel“ zu berücksichtigen. Nehmen Sie jedes Mal auf diese Seite Bezug, wenn Sie Zweifel über deren Bedeutung haben.



### Achtung

Die Nichtbeachtung der angegebenen Anweisungen kann zu einer Gefahrensituation führen und schwere persönliche Verletzungen verursachen oder gar zum Tod führen.



### Wichtig

Weist auf eine mögliche Beschädigung des Fahrzeugs und/oder seiner Bestandteile hin, wenn die angegebenen Anweisungen nicht befolgt werden.



### Hinweis

Übermittelt nützliche Informationen zum jeweiligen Verfahren.

## Bezüge

Die grau gekennzeichneten Bestandteile mit numerischem Bezug (Bsp. ①) geben das zu installierende Bestandteil und die eventuellen, im Kit enthaltenen Montagekomponenten wieder.

Die Bestandteile mit alphabetischem Bezug (Bsp. Ⓐ) geben die Original-Bestandteile wieder, die am Motorrad verbaut wurden.

Alle Angaben wie rechts oder links beziehen sich auf die Fahrtrichtung des Motorrads.

## Allgemeine Warnhinweise



### Achtung

Die auf den folgenden Seiten beschriebenen Arbeitsmaßnahmen müssen von einem Fachtechniker oder einer autorisierten Ducati-Werkstatt ausgeführt werden.



### Achtung

Werden die auf den folgenden Seiten beschriebenen Arbeitsmaßnahmen nicht fachgerecht ausgeführt, kann sich dies auf die Sicherheit des Fahrers auswirken.



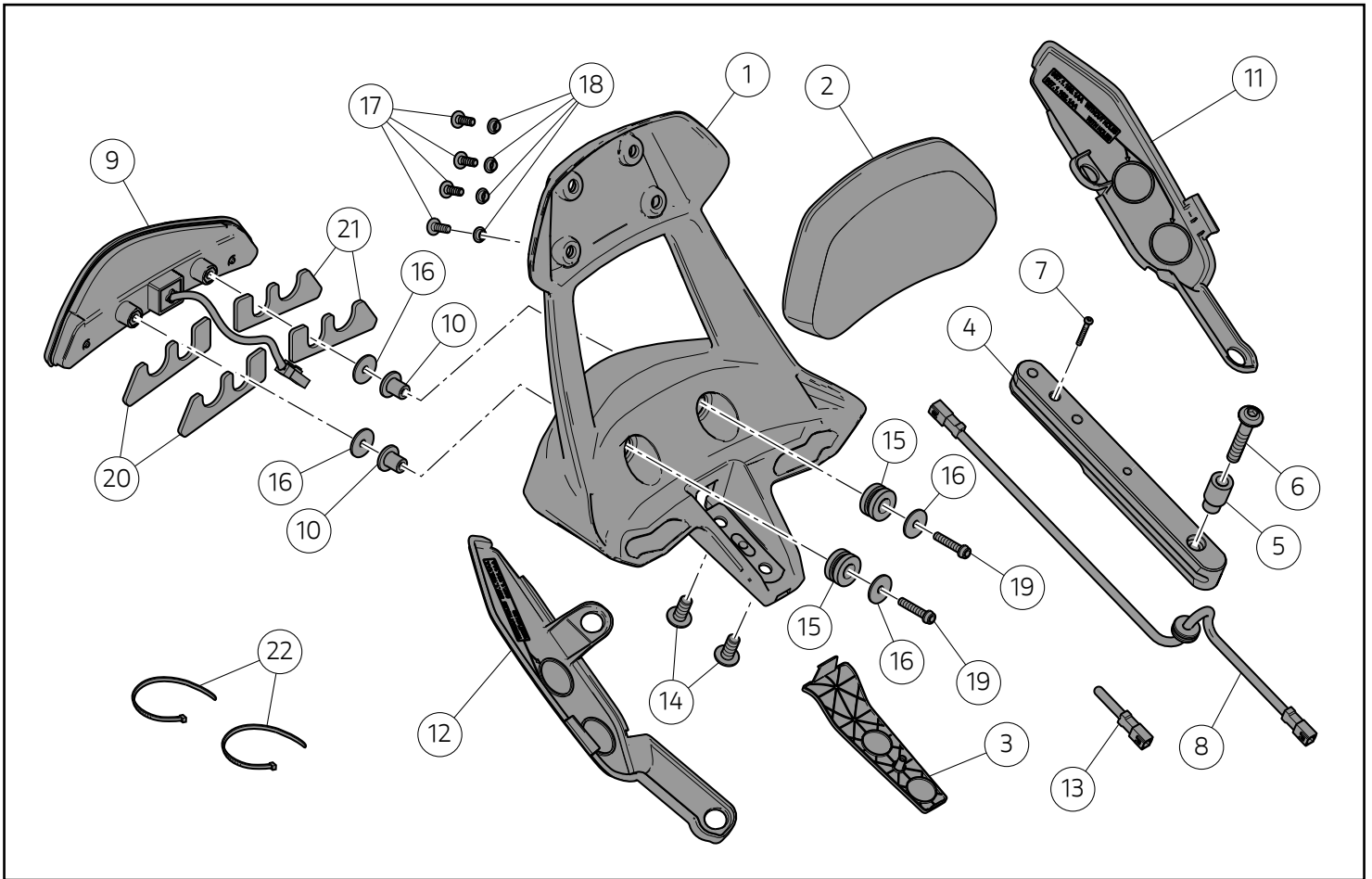
### Hinweis

Die für die Montage des Kits erforderliche Dokumentation ist das Werkstatthandbuch des sich in Ihrem Besitz befindlichen Motorradmodells.

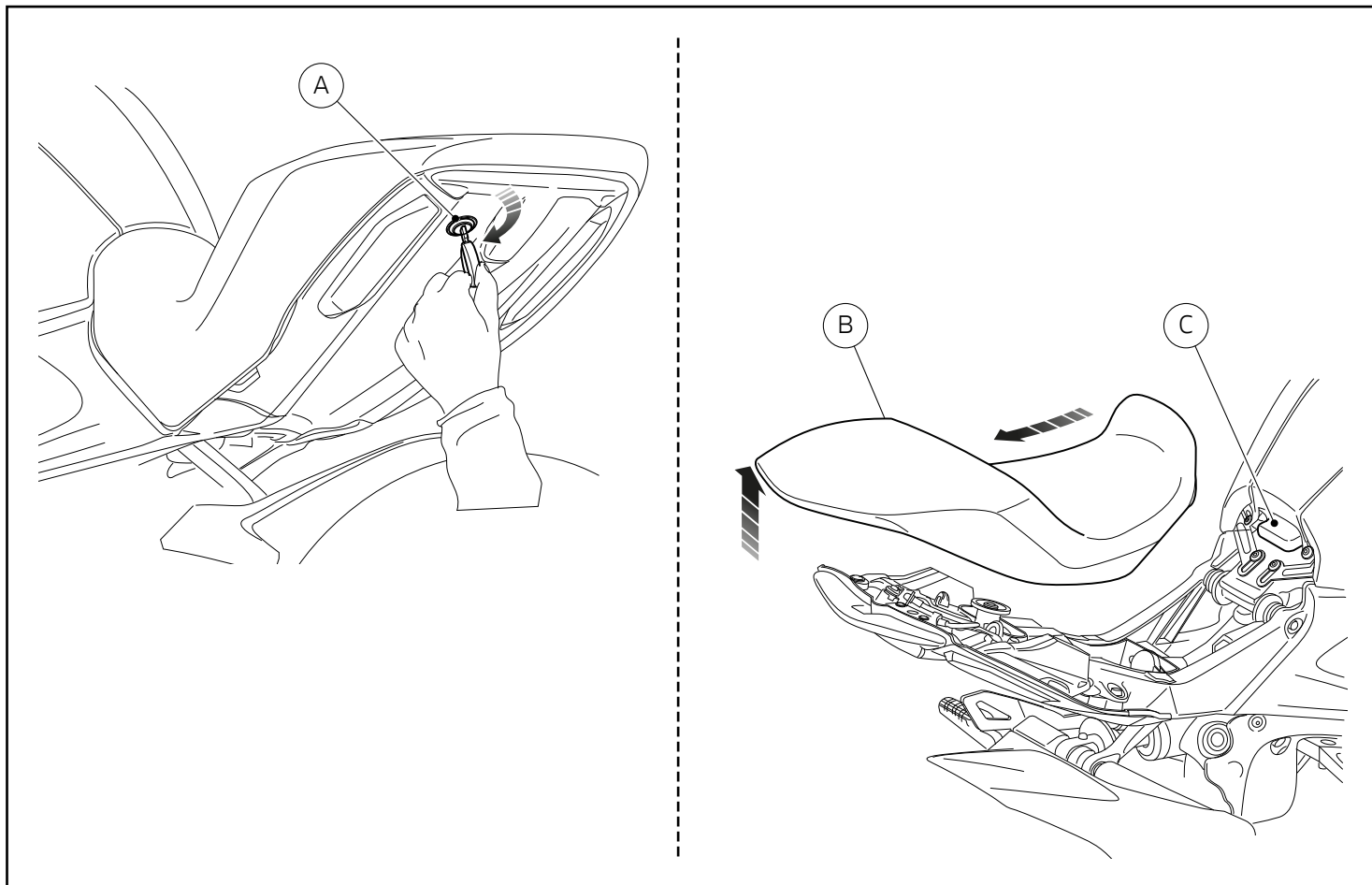


### Hinweis

Sollte sich der Austausch eines Bestandteils des Kits als erforderlich erweisen, ist dazu Bezug auf die beiliegende Ersatzteilliste zu nehmen.



Pos.	Dénomination	Bezeichnung
1	Support dossier	Rückenlehnenhalter
2	Dossier	Rückenlehne
3	Cache support dossier	Cover Rückenlehnenhalter
4	Barre de support	Stütze
5	Entretoise	Distanzstück
6	Vis TBHC M8x45	Linsenkopfschraube mit Innensechskant M8x45
7	Vis auto-taraudeuse 3x25	Selbstschneidende Schraube 3x25
8	Bride de câblage électrique	Kabelzweig der Verkabelung
9	Feu arrière	Rücklicht
10	Entretoise	Distanzstück
11	Cache feu arrière gauche	Cover für Rücklicht links
12	Cache feu arrière droit	Cover für Rücklicht rechts
13	Bouchon de branchement électrique	Kappe elektrischer Anschluss
14	Vis TBHC M8x18	Linsenkopfschraube mit Innensechskant M8x18
15	Plot caoutchouc	Gummielement
16	Rondelle	Unterlegscheibe
17	Vis TBHC M5x14	Linsenkopfschraube mit Innensechskant M5x14
18	Entretoise à collerette	Distanzstück mit Bund
19	Vis THB M5x22	Geflanschte Sechskantschraube M5x22
20	Plaque masse feu arrière droit	Masseplättchen Rücklicht rechts
21	Plaque masse arrière gauche	Masseplättchen Rücklicht links
22	Collier serre-flex en nylon	Nylonschelle



## Dépose des composants d'origine

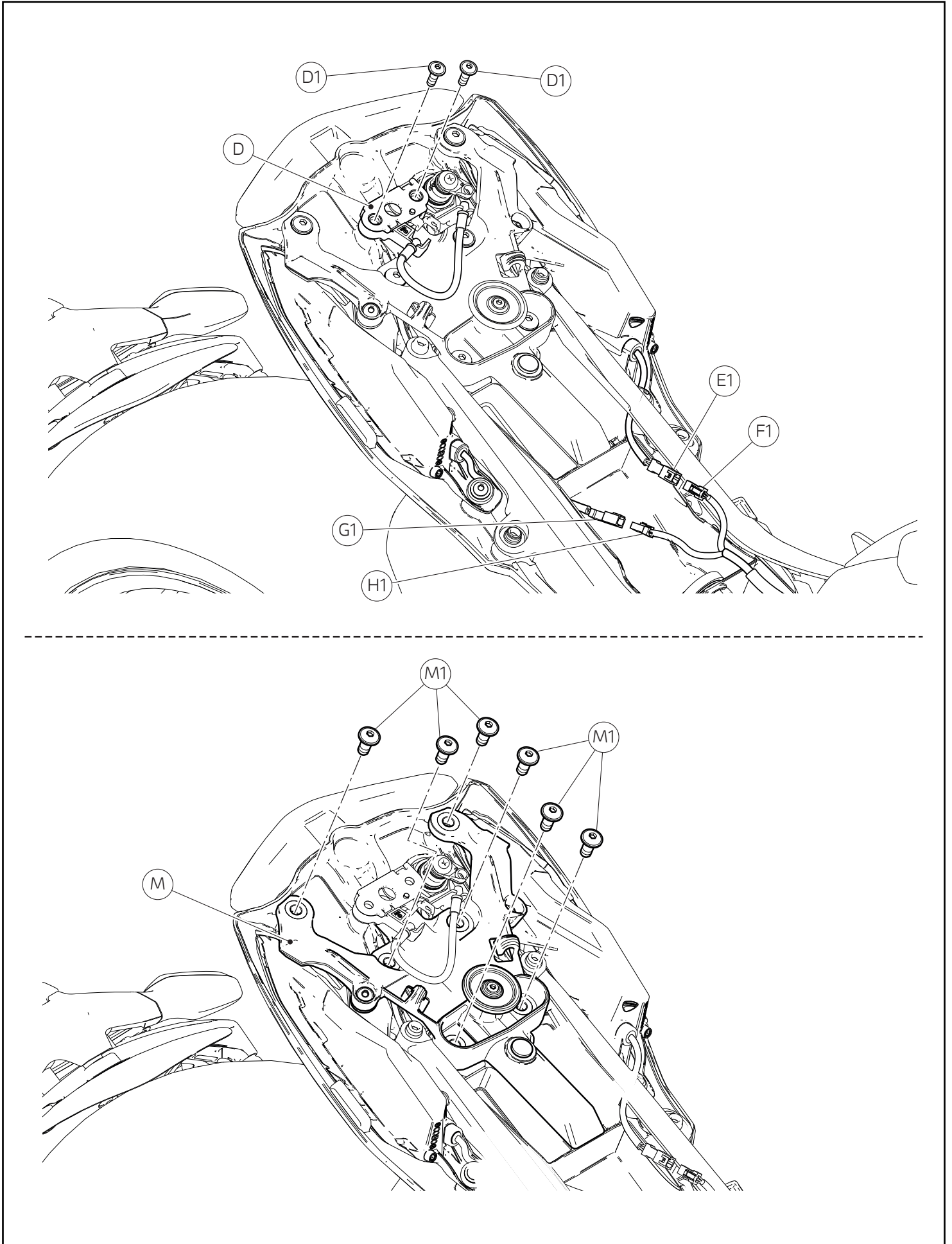
### Dépose selle

Insérer la clé active ou passive dans la serrure (A) et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre comme la figure le montre jusqu'au déclic du crochet de la selle pilote (B). Pour déposer la selle pilote (2) soulever la partie arrière vers le haut et la sortir de l'arrière, en la dégageant de son logement (C).

## Ausbau der Original-Bestandteile

### Abnahme der Sitzbank

Den aktiven oder passiven Schlüssel in das Schloss (A) einstecken und wie abgebildet im Uhrzeigersinn so lange drehen, bis das Entriegeln der Fahrersitzbank (B) zu hören ist. Bei der Abnahme der Fahrersitzbank (2), den hinteren Teil nach oben heben und dabei vom hinteren Sitz (C) rückwärtig abziehen.



### Dépose des feux arrière

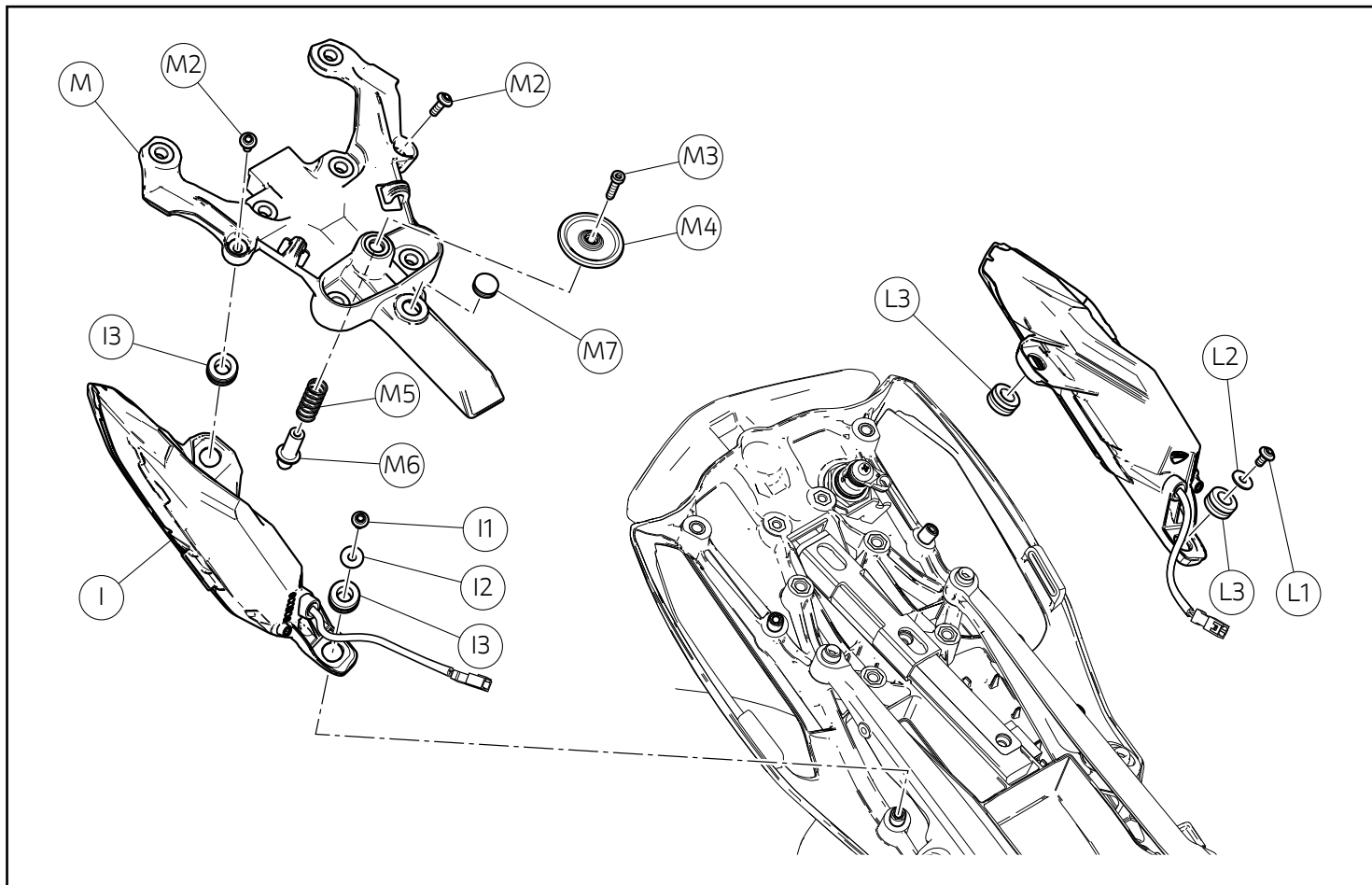
Desserrer les 2 vis (D1). Déposer l'ensemble verrou (D). Débrancher le connecteur du câble feu arrière droit (G1) de la prise du brin de câblage feu arrière droit (H1). Débrancher le connecteur du feu arrière gauche (E1) de la prise du brin de câblage feu arrière gauche (F1).

Desserrer les 6 vis (M1) du cache supérieur poignée (M).

### Abnahme der Rücklichter

Die 2 Schrauben (D1) lösen. Die Riegeleinheit (D) distanzieren. Den Verbinder des Kabels (G1) des rechten Rücklichts vom Anschluss des Verkabelungszweigs des rechten Rücklichts (H1) trennen. Den Verbinder des linken Rücklichts (E1) am Anschluss des Verkabelungszweigs des linken Rücklichts (F1) trennen.

Die 6 Schrauben (M1) aus der oberen Abdeckung (M) des Haltegriffs lösen.



### Remarques

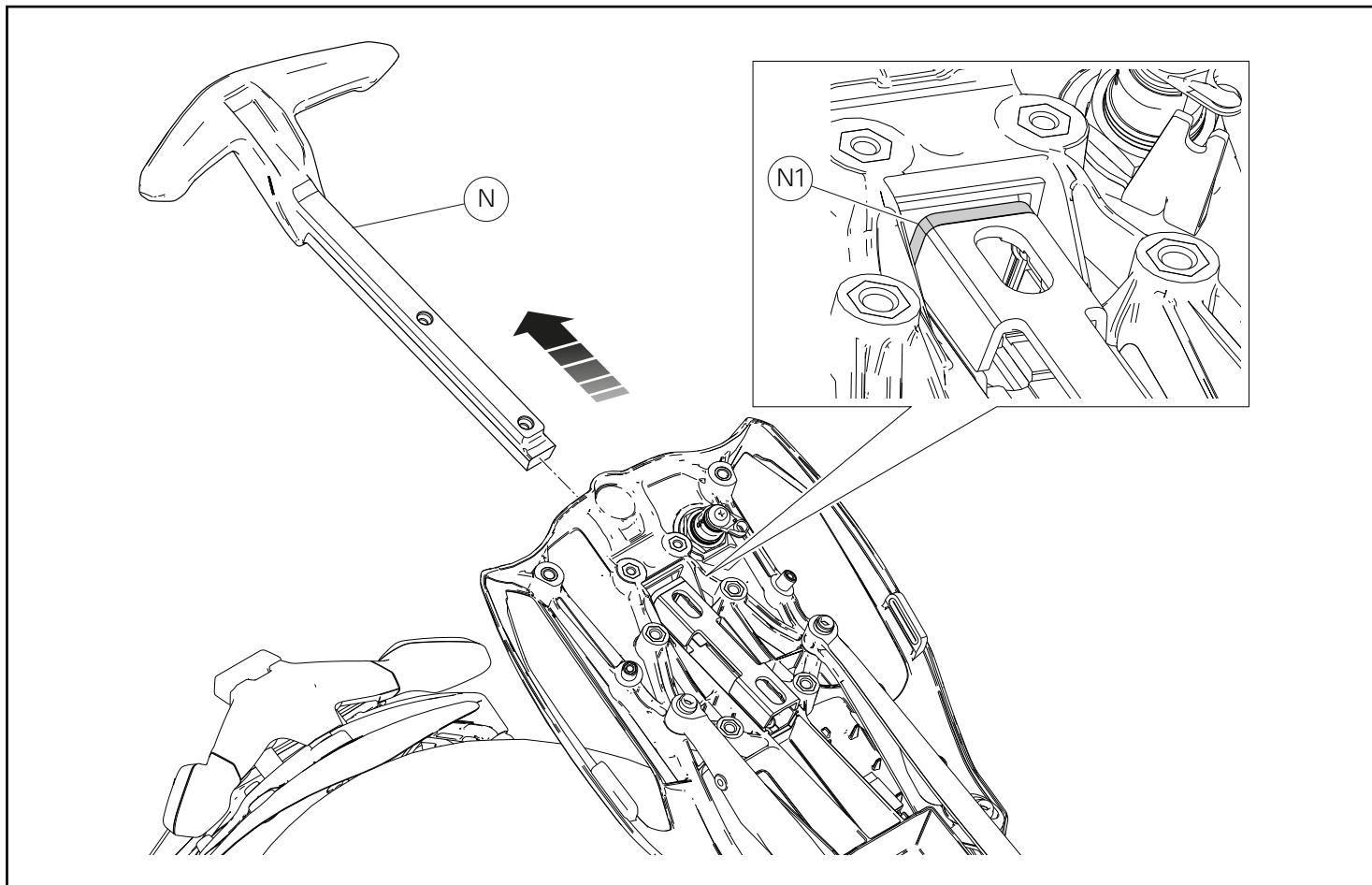
L'ensemble verrou n'est pas représenté pour plus de clarté de la dépose des composants.

Desserrer les 2 vis (M2). Retirer le cache supérieur poignée (M). Desserrer la vis (I1) en récupérant la rondelle (I2) du feu arrière droit (I) et la vis (L1) en récupérant la rondelle (L2) du feu arrière gauche (L). Déposer le feu arrière droit (I) et le feu arrière gauche (L). Récupérer les 2 plots caoutchouc (I3) du feu arrière droit (I). Récupérer les 2 plots caoutchouc (L3) du feu arrière gauche (L). Desserrer la vis (M3). Déposer le mécanisme de verrouillage de la poignée passager, composé du pivot (M6), du ressort (M5) et de l'écrou annulaire (M4). Déposer le bouchon (M7).

### Hinweis

Die Riegeleinheit ist für eine bessere Übersichtlichkeit der Abnahme der Bestandteile nicht dargestellt.

Die 2 Schrauben (M2) lösen. Die obere Abdeckung des Haltegriffs (M) entfernen. Die Schraube (I1) lösen, dabei die Unterlegscheibe (I2) des rechten Rücklichts (I) und die Schraube (L1) aufnehmen, und dabei die Unterlegscheibe (L2) des linken Rücklichts (L) aufnehmen. Das rechte Rücklicht (I) und das linke Rücklicht (L) entfernen. Die 2 Gummielemente (I3) vom rechten Rücklicht (I) aufnehmen. Die 2 Gummielemente (L3) vom linken Rücklicht (L) aufnehmen. Die Schraube (M3) lösen. Den Verriegelungsmechanismus des Beifahrerhaltegriffs, der aus dem Bolzen (M6), der Feder (M5) und der Nutmutter (M4) besteht, entfernen. Die Kappe (M7) entfernen.



### Dépose poignée passager

Déposer la poignée passager (N) en la tirant vers l'arrière du motorcycle.

#### ■ Important

Vérifier que le joint (N1) est resté bien en place comme la figure le montre.

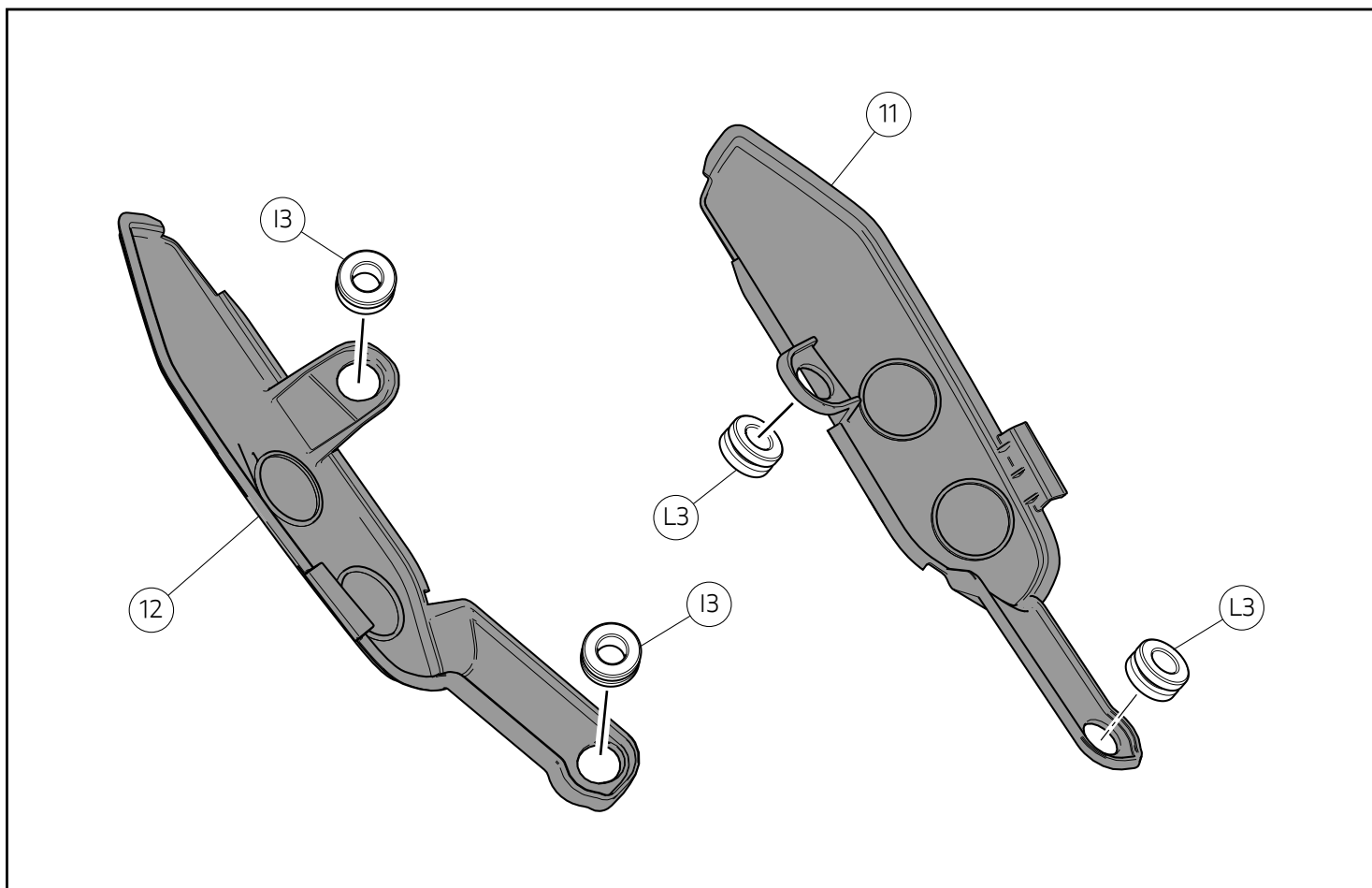
### Abnahme des Beifahrerhaltegriffs

Den Beifahrerhaltegriff (N) ausziehen, dabei zum hinteren Teil des Motorrads ziehen.

#### ■ Wichtig

Sicherstellen, dass die Dichtung (N1) wie abgebildet in ihrem Sitz geblieben ist.





## Pose des composants kit

### ■ Important

Avant la pose, vérifier que tous les composants sont propres et en bon état. Prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter d'endommager toute partie dans laquelle on intervient.

### Pré-montage cache feux arrière

Pré-monter les 2 plots caoutchouc (I3) et les 2 plots caoutchouc (L3) récupérés auparavant respectivement sur le cache feu arrière droit (12) et sur le cache feu arrière gauche (11).

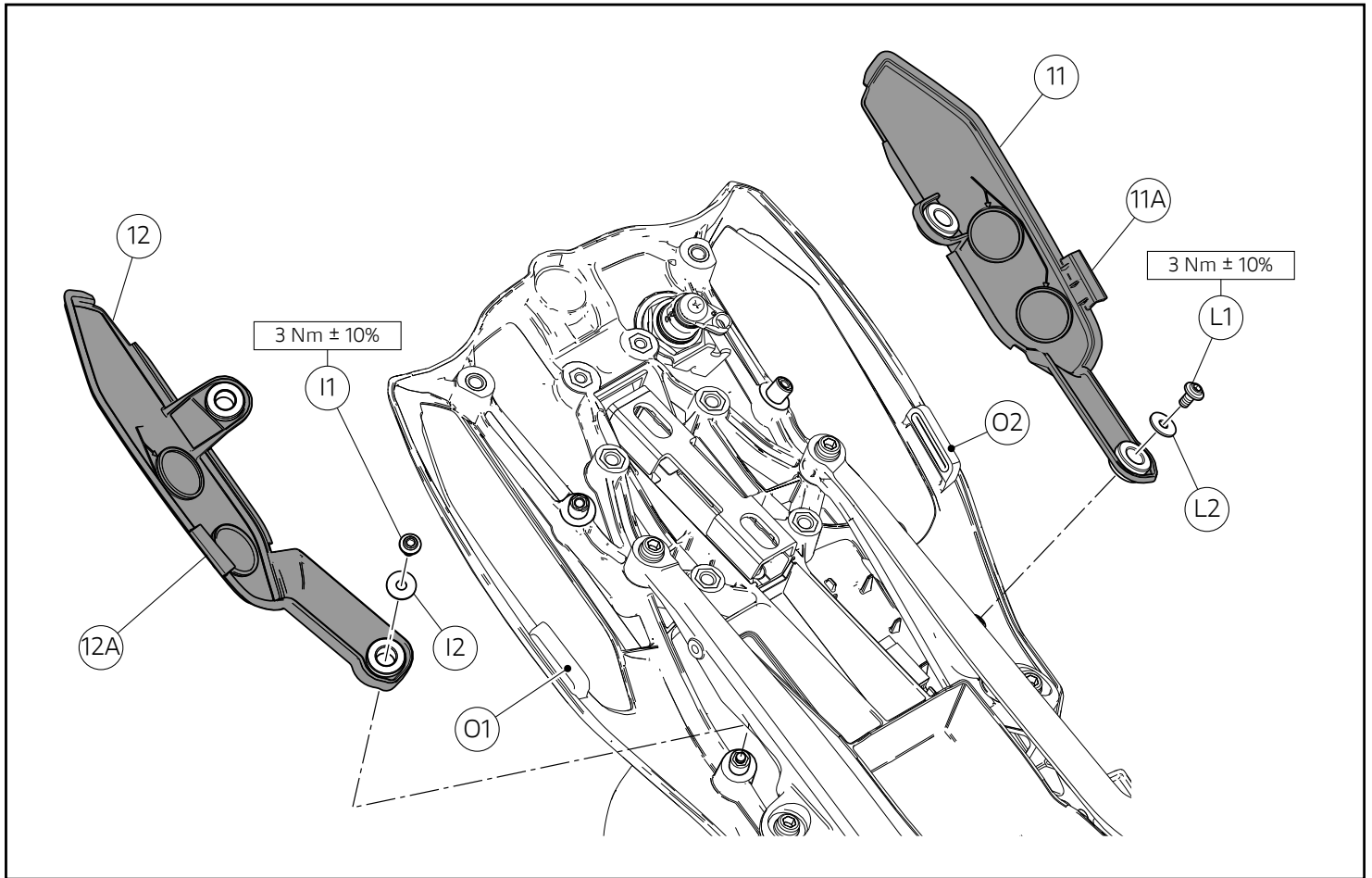
## Montage der Bestandteile des Kits

### ■ Wichtig

Vor der Montage überprüfen, dass alle Bestandteile sauber sind und sich im perfekten Zustand befinden. Alle erforderlichen Vorichtsmaßnahmen treffen, um eine Beschädigung des jeweiligen Bereichs, in den man arbeitet, zu vermeiden.

### Vormontage des Rücklichter-Covers

Die 2 Gummielemente (I3) und die 2 Gummielemente (L3), die zuvor aufgenommenen wurden, jeweils an des rechten Rücklichter-Covers (12) und an dem linken Rücklicht-Cover (11) vormontieren.



### Pose cache feux arrière

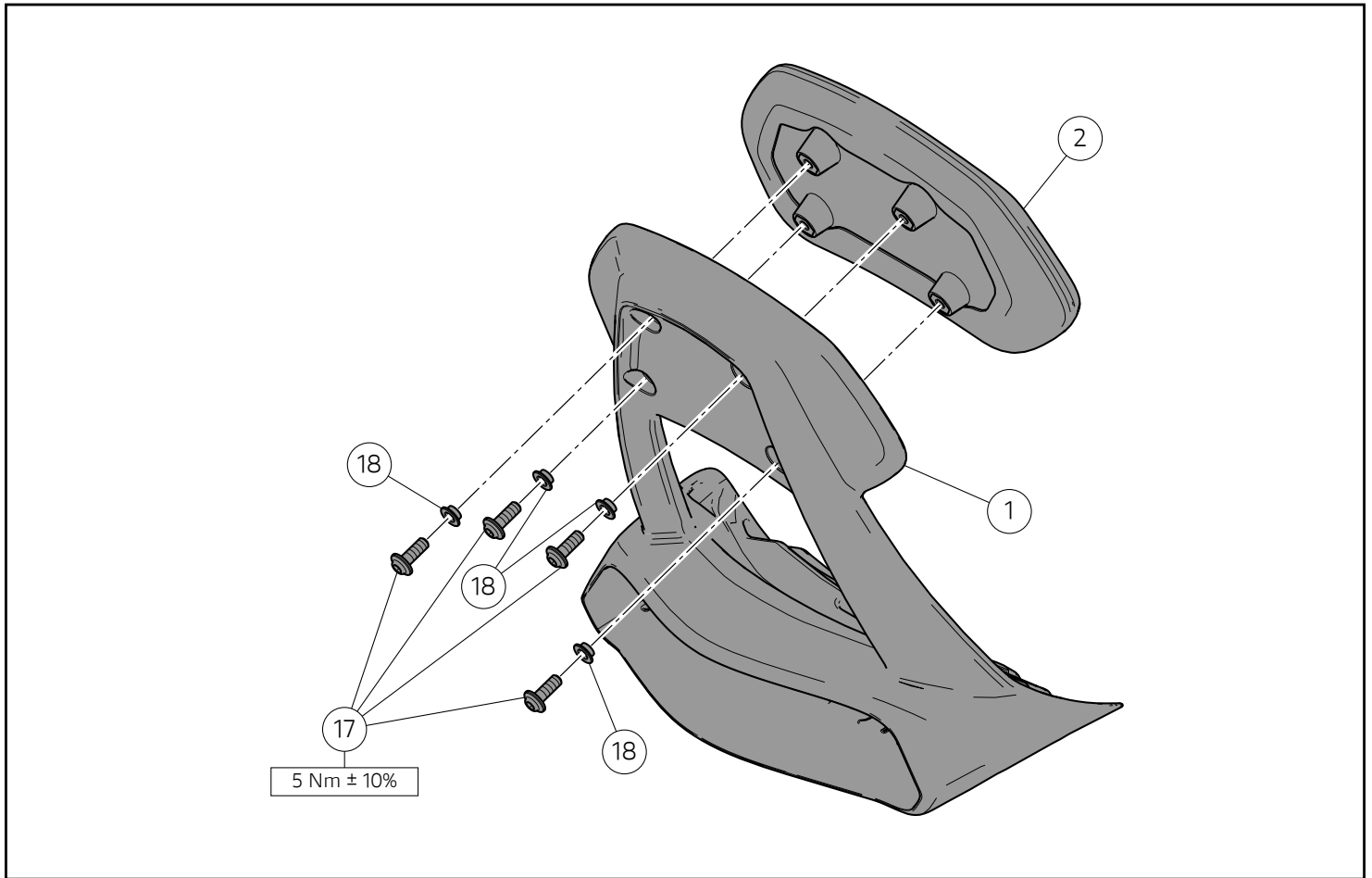
Positionner comme la figure le montre le cache feu arrière droit (12) pré-monté auparavant. Veiller à bien positionner la dent (12A) dans la fente (O1). Présenter la vis d'origine (I1) précédée de la rondelle d'origine (I2). Serrer la vis (I1) au couple indiqué.

Positionner comme la figure le montre le cache feu arrière gauche (11) pré-monté auparavant. Veiller à bien positionner la dent (11A) dans la fente (O2). Présenter la vis d'origine (L1) précédée de la rondelle d'origine (L2). Serrer la vis (L1) au couple indiqué.

### Montage der Rücklichter-Covers

Die zuvor vormontierte Cover des rechten Rücklichts (12) wie abgebildet anordnen und dabei den Zahn (12A) in das Langloch (O1) einfügen. Die Original-Schraube (I1) mit aufgelegter Original-Unterlegscheibe (I2) ansetzen. Die Schraube (I1) mit dem angegebenen Anzugsmoment anziehen.

Das zuvor vormontierte Cover des linken Rücklichts (11) wie abgebildet anordnen und dabei den Zahn (11A) in das Langloch (O2) einfügen. Die Original-Schraube (L1) mit aufgelegter Original-Unterlegscheibe (L2) ansetzen. Die Schraube (L1) mit dem angegebenen Anzugsmoment anziehen.

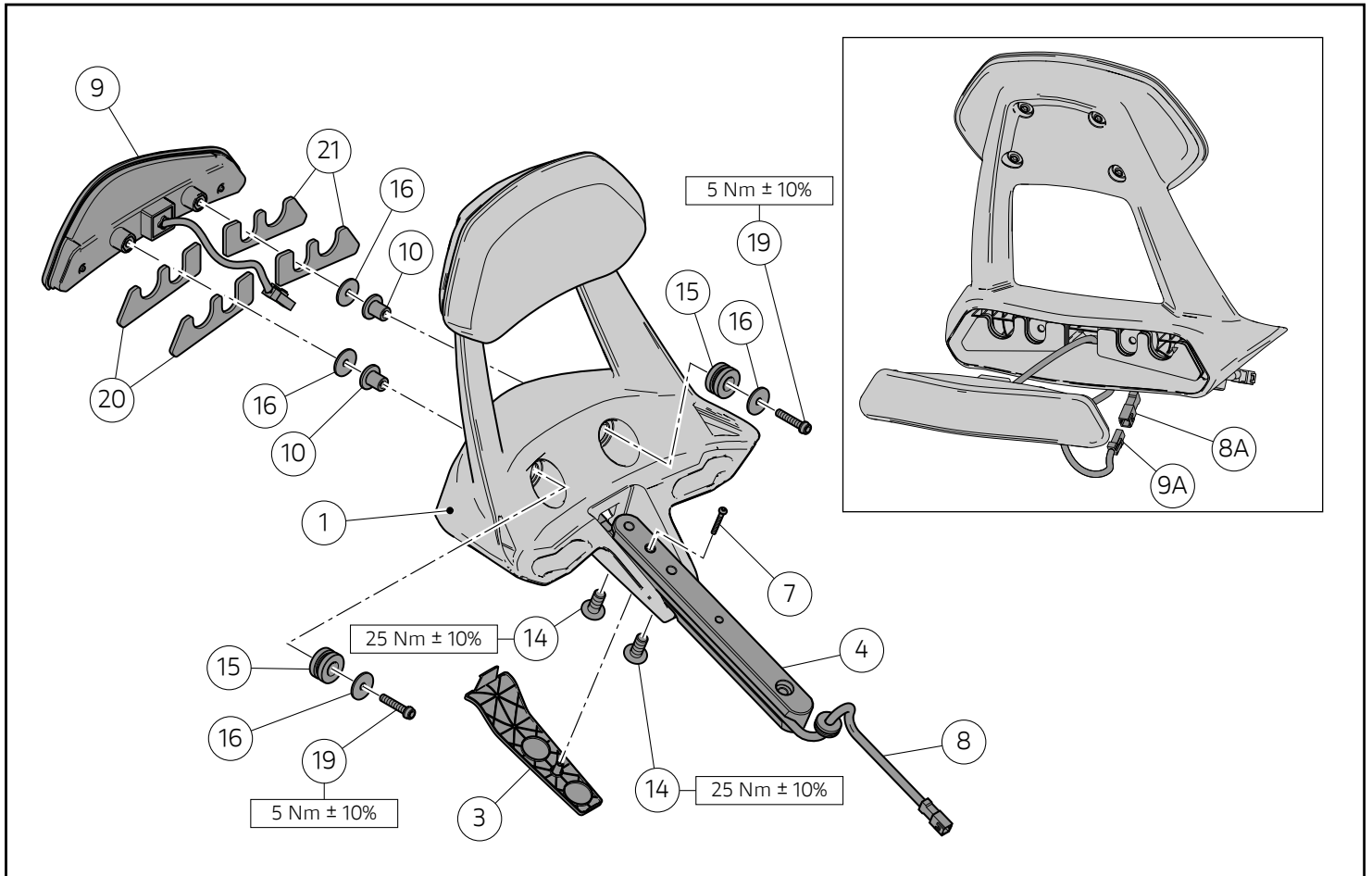


### Pré-montage dossier

Positionner le dossier (2) sur le support dossier (1). Du côté opposé, présenter les 4 vis (17) précédées des 4 entretoises à collerette (18). Serrer les 4 vis (17) au couple prescrit.

### Vormontage der Rückenlehne

Die Rückenlehne (2) am entsprechenden Rückenlehnenhalter (1) anordnen. Von der gegenüberliegenden Seite her die 4 Schrauben (17) mit 4 aufgelegten Distanzstücken (18) ansetzen. Die 4 Schrauben (17) mit dem angegebenen Anzugmoment anziehen.



Pré-installer le câble (8) sur la barre de support (4). Positionner la barre de support (4) comme la figure le montre. Présenter les 2 vis (14). Serrer les 2 vis (14) au couple de serrage prescrit. Pré-monter les 2 plaques (20) et les appliquer au feu (9). Répéter la même opération avec les 2 plaques (21).

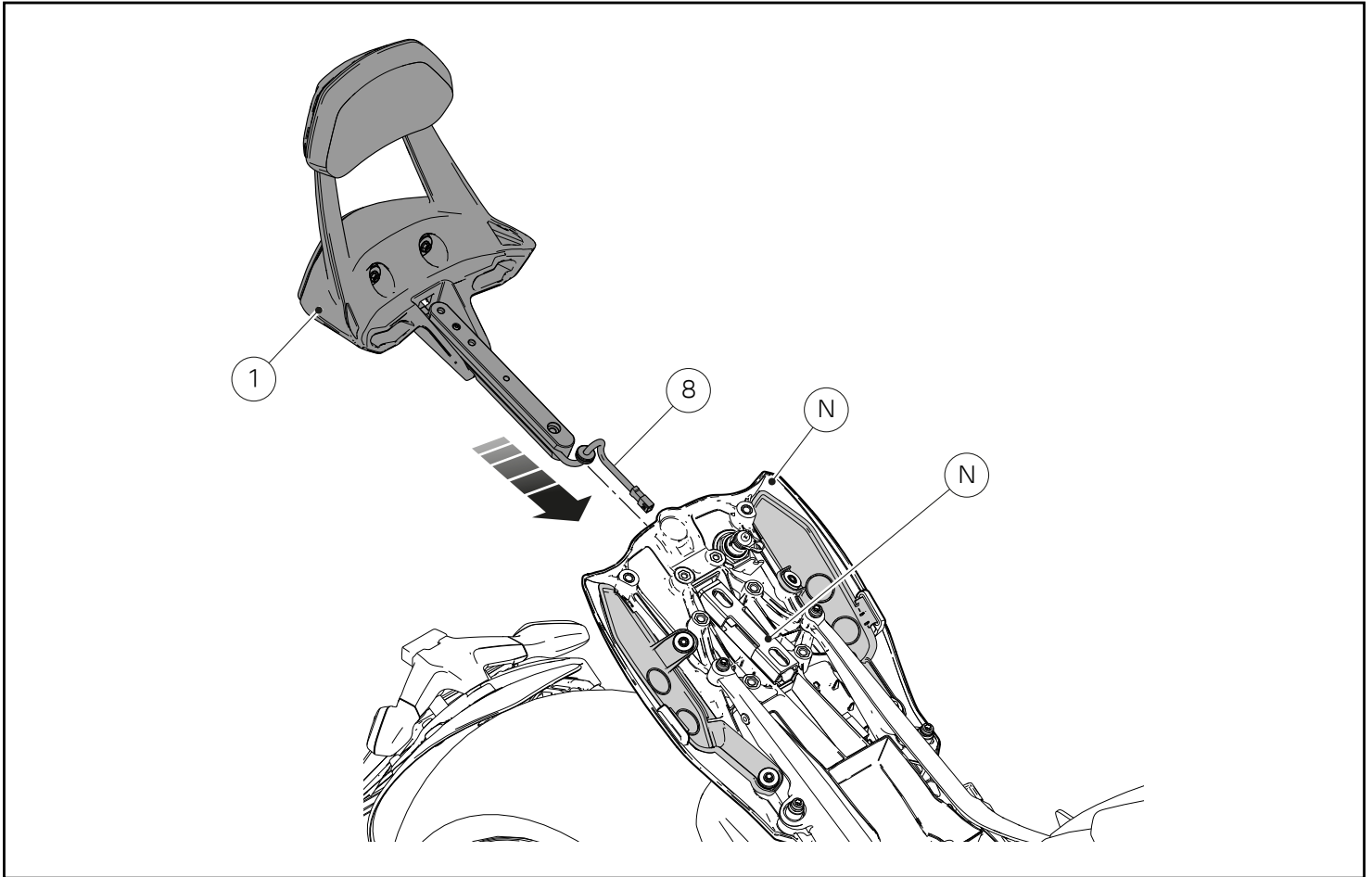
Pré-monter les 2 plots caoutchouc (15). Du côté opposé, introduire les 2 entretoises à collerette (10). Insérer les 2 rondelles (16) sur les 2 vis (19). Introduire les 2 vis (19) comme la figure le montre. Du côté opposé, sur le filet des 2 vis (19), insérer les 2 rondelles (16). Placer le feu (9) dans le logement sur le support du dossier (1) en faisant glisser le câble (9A) dans l'ouverture prévue à cet effet, comme indiqué dans l'encadré, et présenter les 2 vis (19). Serrer les 2 vis (19) au couple de serrage prescrit.

Brancher le connecteur du câble feu (9A) à la prise (8A) de la bride de câblage (8). Récupérer le câble excédentaire du feu (9A) dans le logement de la partie inférieure du support dossier (1) et vérifier que le câble n'est pas exagérément mis en tension. Poser le cache (3) en veillant à ne pas écraser le câble et présenter la vis (7) du côté opposé en la portant jusqu'en butée.

Das Kabel (8) an der Stütze (4) vormontieren. Die Stütze (4) wie abgebildet anordnen. Die 2 Schrauben (14) ansetzen. Die 2 Schrauben (14) mit dem angegebenen Anzugsmoment anziehen. Die 2 Plättchen (20) vormontieren und an dem Scheinwerfer (9) anordnen. Den gleichen Vorgang mit den 2 Plättchen (21) wiederholen.

Die 2 Gummielemente (15) vormontieren. An der gegenüberliegenden Seite die 2 Distanzstücke mit Bund (10) einfügen. Die 2 Unterlegscheiben (16) an die 2 Schrauben (19) fügen. Die 2 Schrauben (19) wie abgebildet einfügen. An der gegenüberliegenden Seite die 2 Unterlegscheiben (16) auf das Gewinde der 2 Schrauben (19) fügen. Den Scheinwerfer (9) in das Fach auf dem Rückenlehnenhalter (1) legen, dabei das Kabel (9A) wie im Detailausschnitt dargestellt durch die vorgesehene Öffnung führen und die 2 Schrauben (19) ansetzen. Die 2 Schrauben (19) mit dem angegebenen Anzugsmoment anziehen.

Den Verbinder des Scheinwerferkabels (9A) an den Anschluss (8A) der Verkabelung des Kabelzweiges (8) anschließen. Den Überstand des Scheinwerferkabels (9A) im Fach im unteren Teil des Rückenlehnenhalters (1) aufnehmen und darauf achten, dass das Kabel selbst nicht zu stark gespannt ist. Die Cover (3) montieren und dabei darauf achten, das Kabel nicht einzuquetschen, dann die Schraube (7) von der gegenüberliegenden Seite her ansetzen und bis auf Anschlag bringen.



Poser l'ensemble dossier (1) sur le véhicule, en l'introduisant dans le guide (S). Placer l'ensemble dossier (1) jusqu'en butée sur le bac vide-poches (O).

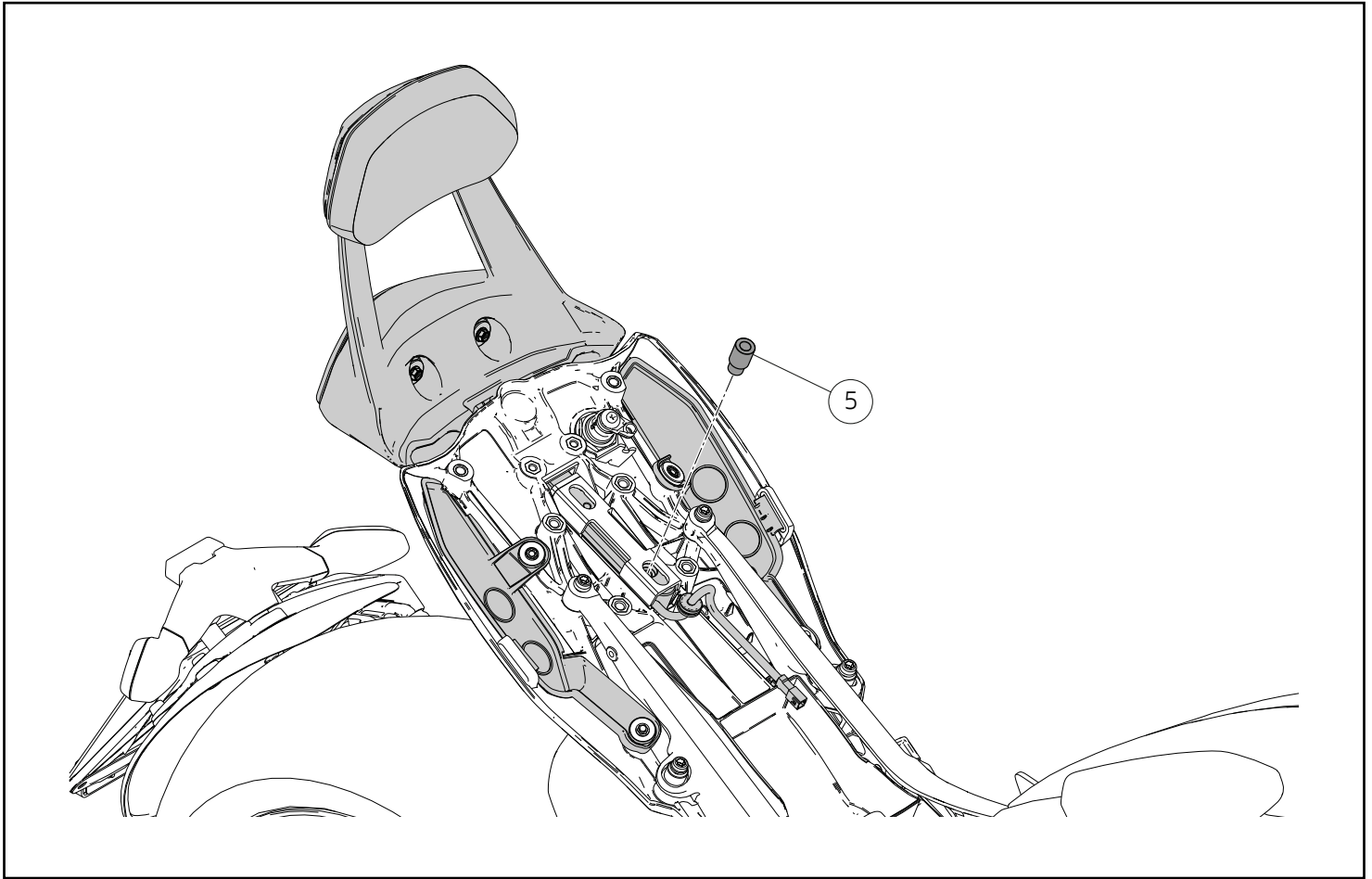
**Important**

Veiller à ne pas écraser le câble (8) lors de l'introduction.

Die Rückenlehneinheit (1) am Fahrzeug montieren; sie dazu in die Führung (S) einfügen. Die Rückenlehneinheit (1) bis auf Anschlag an das Staufach (O) bringen.

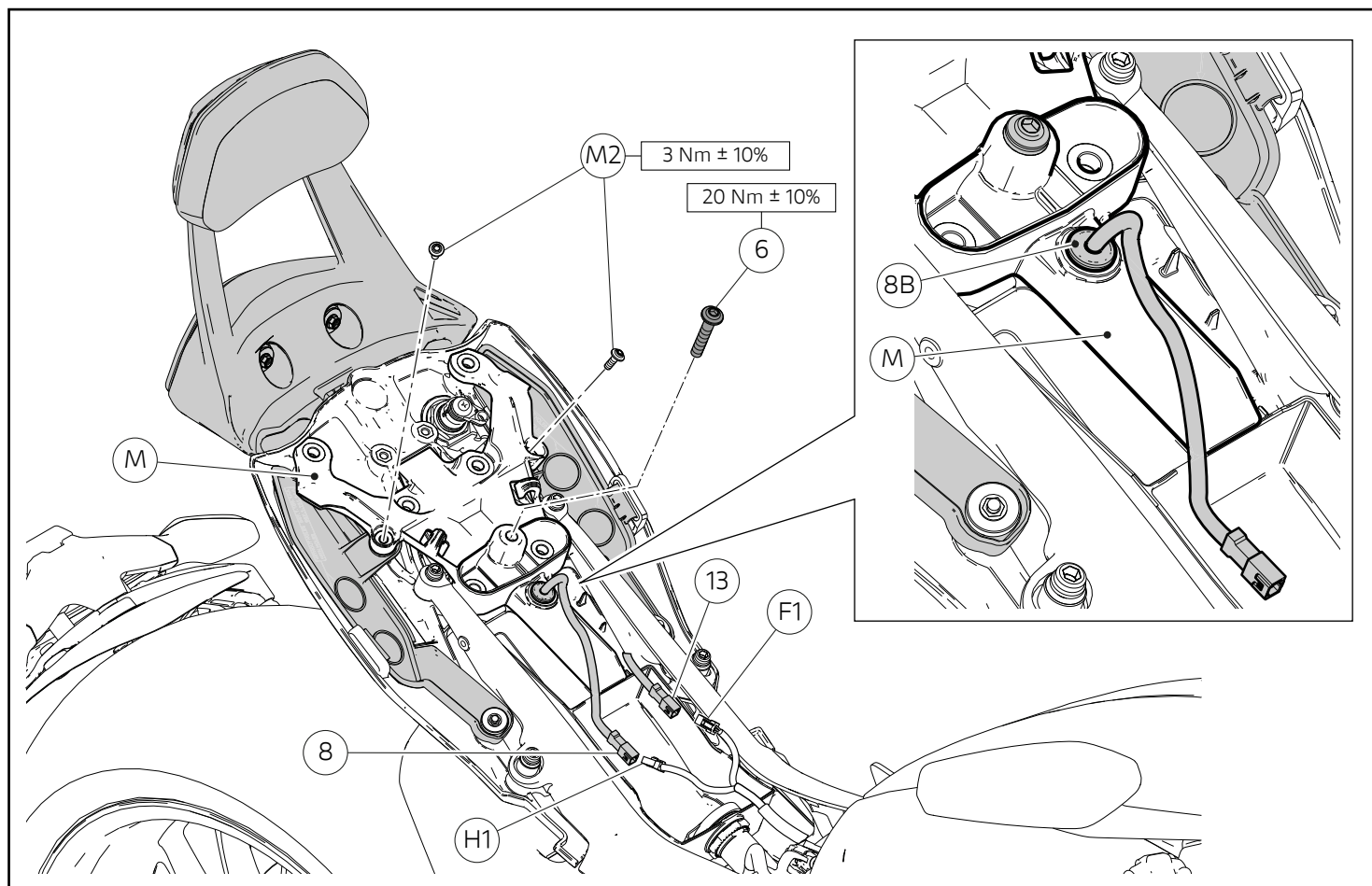
**Wichtig**

Darauf achten, das Kabel (8) beim Einsetzen nicht einzuquetschen.



Encastrer correctement l'entretoise (5).

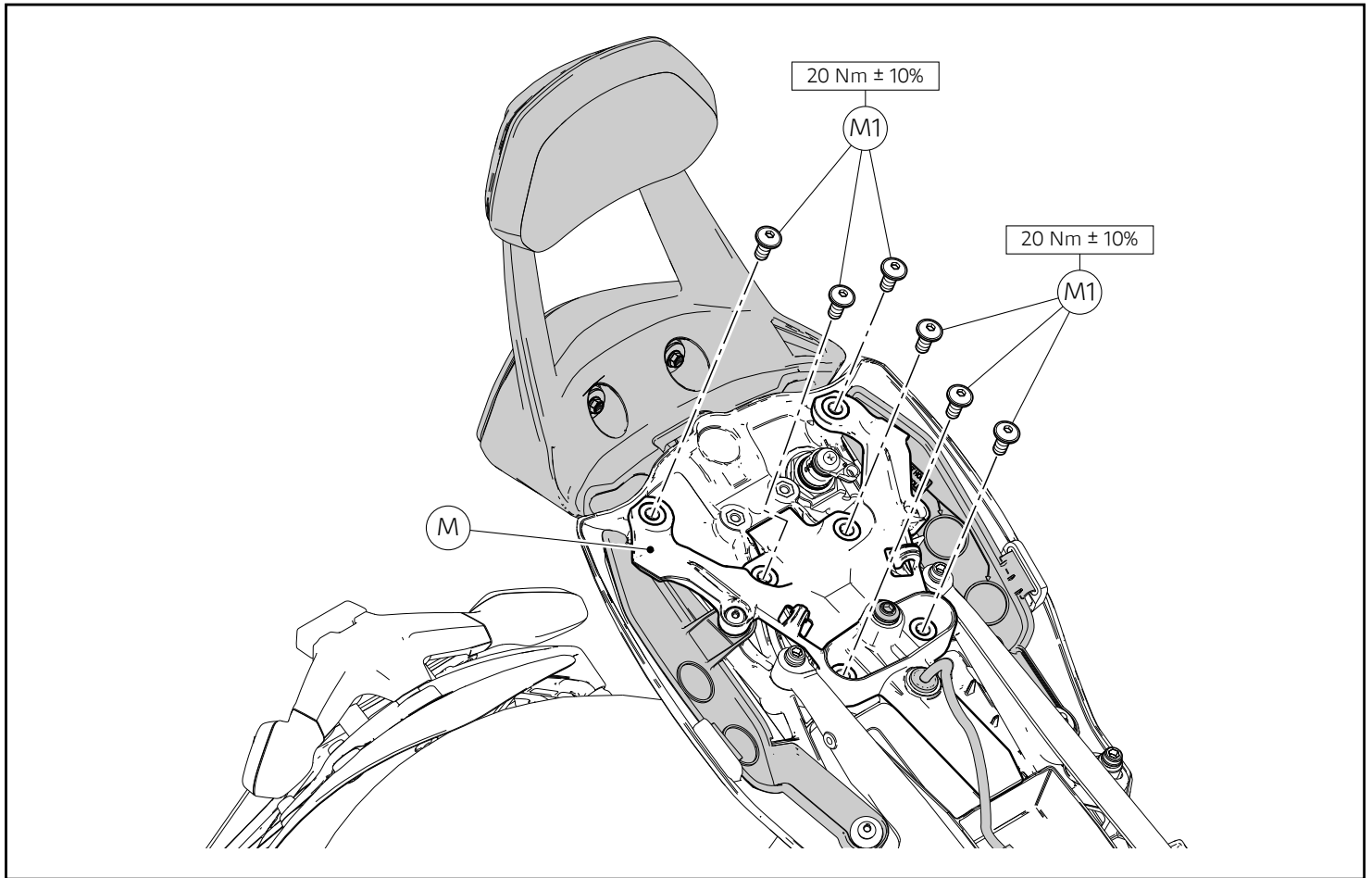
Das Distanzstück (5) korrekt ansetzen.



Remettre en place le cache supérieur poignée (M). Présenter la vis (6). Serrer la vis (6) au couple prescrit. Glisser le câble (8) dans le logement prévu à cet effet et encastrer le plot caoutchouc (8B) comme l'encadré le montre. Présenter les 2 vis d'origine (M2). Serrer les 2 vis (M2) au couple prescrit. Brancher le connecteur du câble (8) à la prise du brin de câblage feu arrière droit (H1). Brancher le bouchon (13) à la prise du brin de câblage feu arrière gauche (F1).

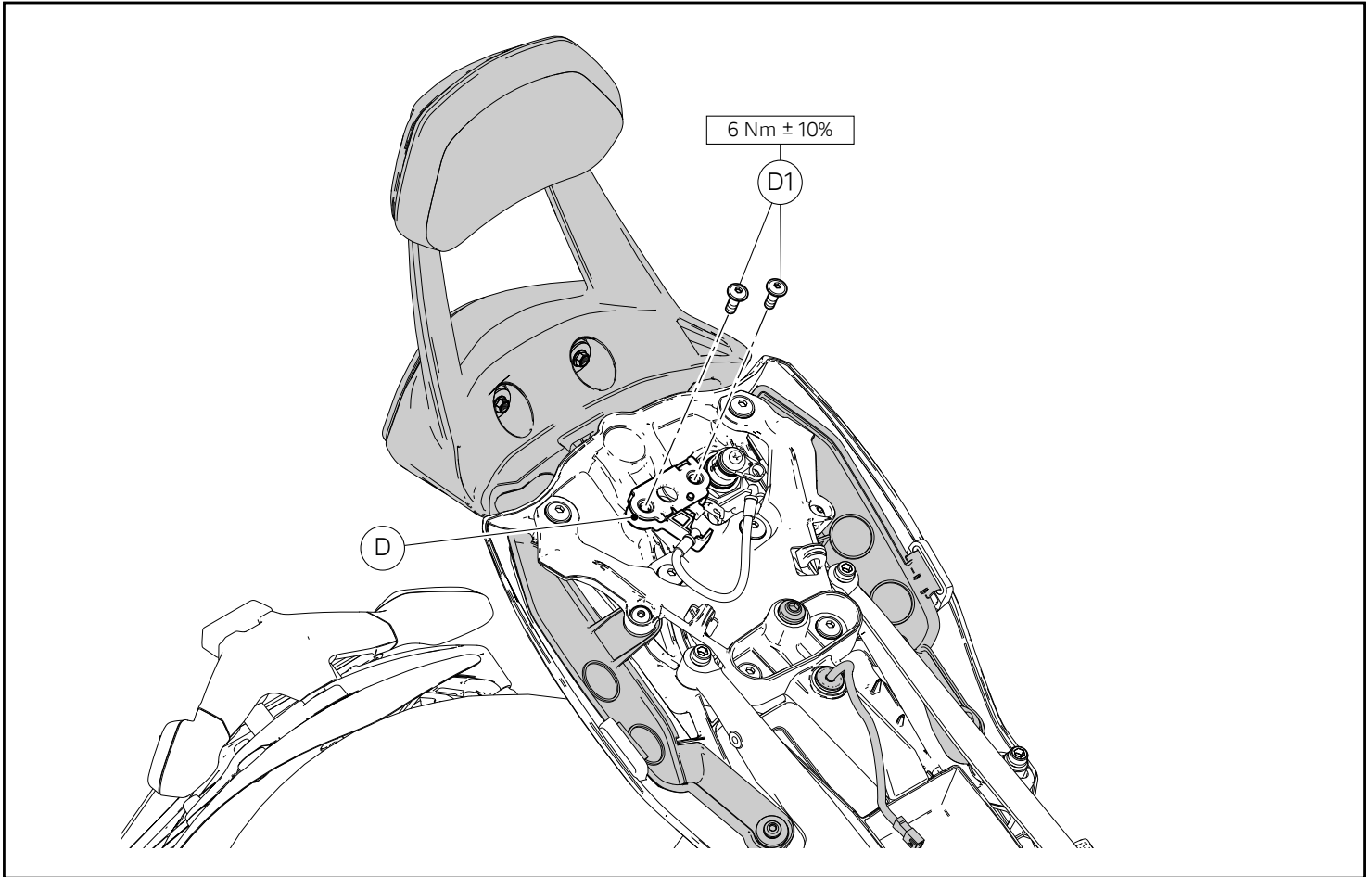
Die obere Abdeckung des Haltegriffs (M) wieder anbringen. Die Schraube (6) ansetzen. Die Schraube (6) mit dem angegebenen Anzugmoment anziehen. Das Kabel (8) durch das entsprechende Fach einführen und das Gummielement (8B) wie im Detailausschnitt dargestellt montieren. Die 2 Original-Schrauben (M2) ansetzen. Die 2 Schrauben (M2) mit dem angegebenen Anzugmoment anziehen. Den Verbinder des Kabels (8) am Anschluss des Verkabelungszweigs (H1) des rechten Rücklichts anschließen. Die Kappe (13) am Anschluss des Verkabelungszweigs (F1) des linken Rücklichts anschließen.





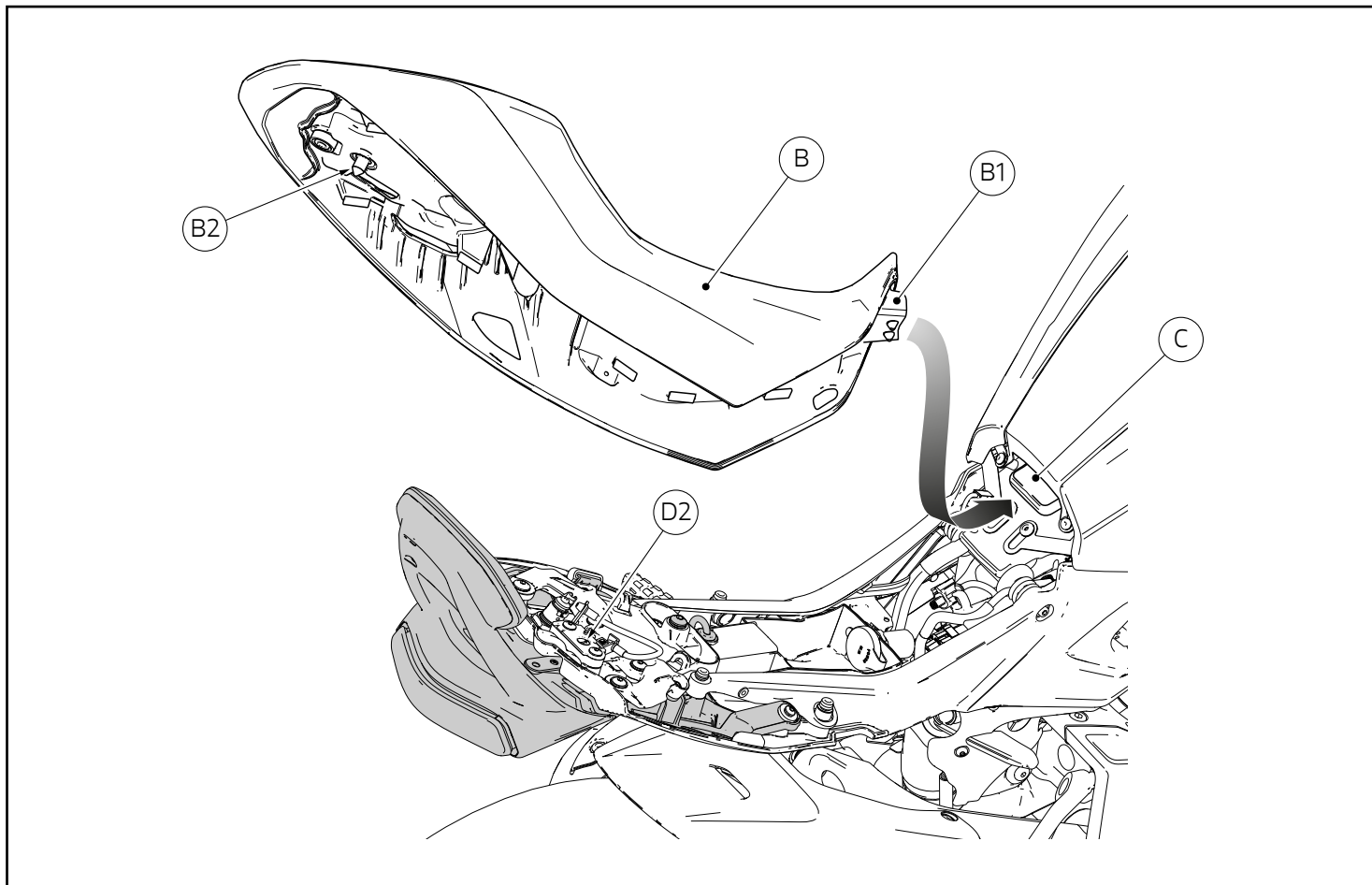
Présenter les 6 vis (M1) du cache supérieur poignée (M). Serrer les 6 vis d'origine (M1) au couple prescrit.

Die 6 Original-Schrauben (M1) der oberen Abdeckung (M) des Haltegriffs ansetzen. Die 6 Original-Schrauben (M1) mit dem angegebenen Anzugsmoment anziehen.



Rétablir l'ensemble verrou (D). Présenter les 2 vis d'origine (D1).  
Serrer les 2 vis (D1) au couple prescrit.

Die Riegeleinheit (D) wieder anbringen. Die 2 Original-Schrauben  
(D1) ansetzen. Die 2 Schrauben (D1) mit dem angegebenen Anzug-  
moment anziehen.



### Repose selle

Positionner la selle (B) en la faisant glisser vers l'avant du motorcycle : s'assurer que la patte (B1) de la selle s'insère dans le logement (C) du réservoir. Baisser l'arrière et faire glisser la selle vers l'avant jusqu'à l'insertion sur le côté arrière du pivot (B2) dans le trou (D2) en poussant vers le bas jusqu'à entendre le déclic du verrou de la serrure. S'assurer que le bon accrochage est survenu en tirant avec modération la selle vers le haut. Sortir la clé de la serrure.

### Montage der Sitzbank

Die Sitzbank (B) anordnen, dazu zur Motorradfront schieben. Sich vergewissern, dass sich die Rippe (B1) der Sitzbank in den Sitz (C) des Tanks einfügt. Die Sitzbank hinten senken und nach vorne schieben bis der Bolzen (B2) in die Bohrung (D2) an der Rückseite als eingefügt resultiert; dazu nach unten drücken, bis die Einrastung des Riegels des Schlosses zu hören ist. Sich von der erfolgten und korrekten Verankerung vergewissern, dazu die Sitzbank leicht nach oben ziehen. Den Schlüssel aus dem Sitzbankschloss abziehen.



**Conjunto encosto - 96781451A****Back rest kit - 96781451A****Símbolos**

Para uma leitura rápida e racional foram empregues símbolos que evidenciam situações de máxima atenção, conselhos práticos ou simples informações. Preste muita atenção ao significado dos símbolos, porque a sua função é não ter de repetir conceitos técnicos ou avisos de segurança. Portanto, devem ser considerados como verdadeiros "lembretes". Consulte esta página sempre que surgirem dúvidas sobre o seu significado.

 **Atenção**

O não cumprimento das instruções fornecidas pode criar uma situação de perigo e causar graves lesões pessoais e até mesmo a morte.

 **Importante**

Indica a possibilidade de provocar danos no veículo e/ou aos seus componentes se as instruções fornecidas não forem executadas.

 **Notas**

Fornecer informações úteis sobre a operação em andamento.

**Referências**

As peças evidenciadas a cinzento e as referências numéricas (Ex. ①) representam o acessório a instalar e os eventuais componentes de montagem fornecidos no conjunto.

As peças com referência alfabética (Ex. Ⓐ) representam os componentes originais presentes na moto.

Todas as indicações direito ou esquerdo referem-se ao sentido de avanço da moto.

**Advertências gerais** **Atenção**

As operações mostradas nas páginas a seguir devem ser executadas por um técnico especializado ou por uma oficina autorizada Ducati.

 **Atenção**

As operações mostradas nas páginas a seguir, se não forem executadas com boa técnica, podem prejudicar a segurança do condutor.

 **Notas**


A documentação necessária para executar a montagem do Conjunto é o Manual de Oficina, relativo ao modelo de moto em sua posse.

 **Notas**

Caso seja necessária a substituição de um componente do conjunto, consulte o quadro de peças de reposição em anexo.

**Symbols**

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information. Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real reminders. Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.

 **Warning**

Failure to follow these instructions might give rise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.

 **Caution**

Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.

 **Notes**

Useful information on the procedure being described.

**References**

Parts highlighted in grey and with a numeric reference (Example ①) are the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

Parts with an alphabetic reference (Example Ⓐ) are the original components fitted on the vehicle.

Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

**General notes** **Warning**

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.

 **Warning**

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.

 **Notes**

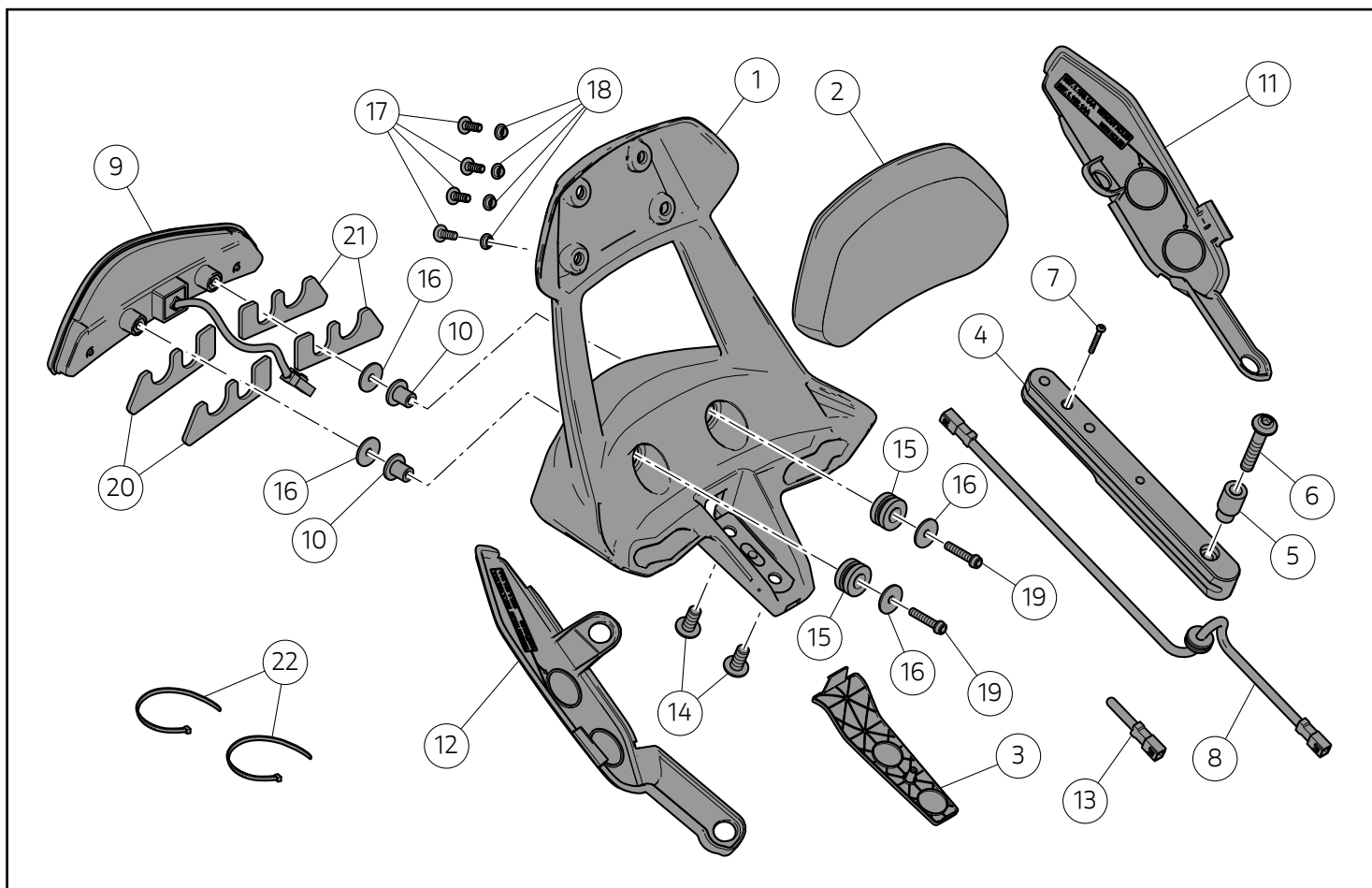
The following documents are necessary for assembling the Kit: Workshop Manual of your bike model.

 **Notes**

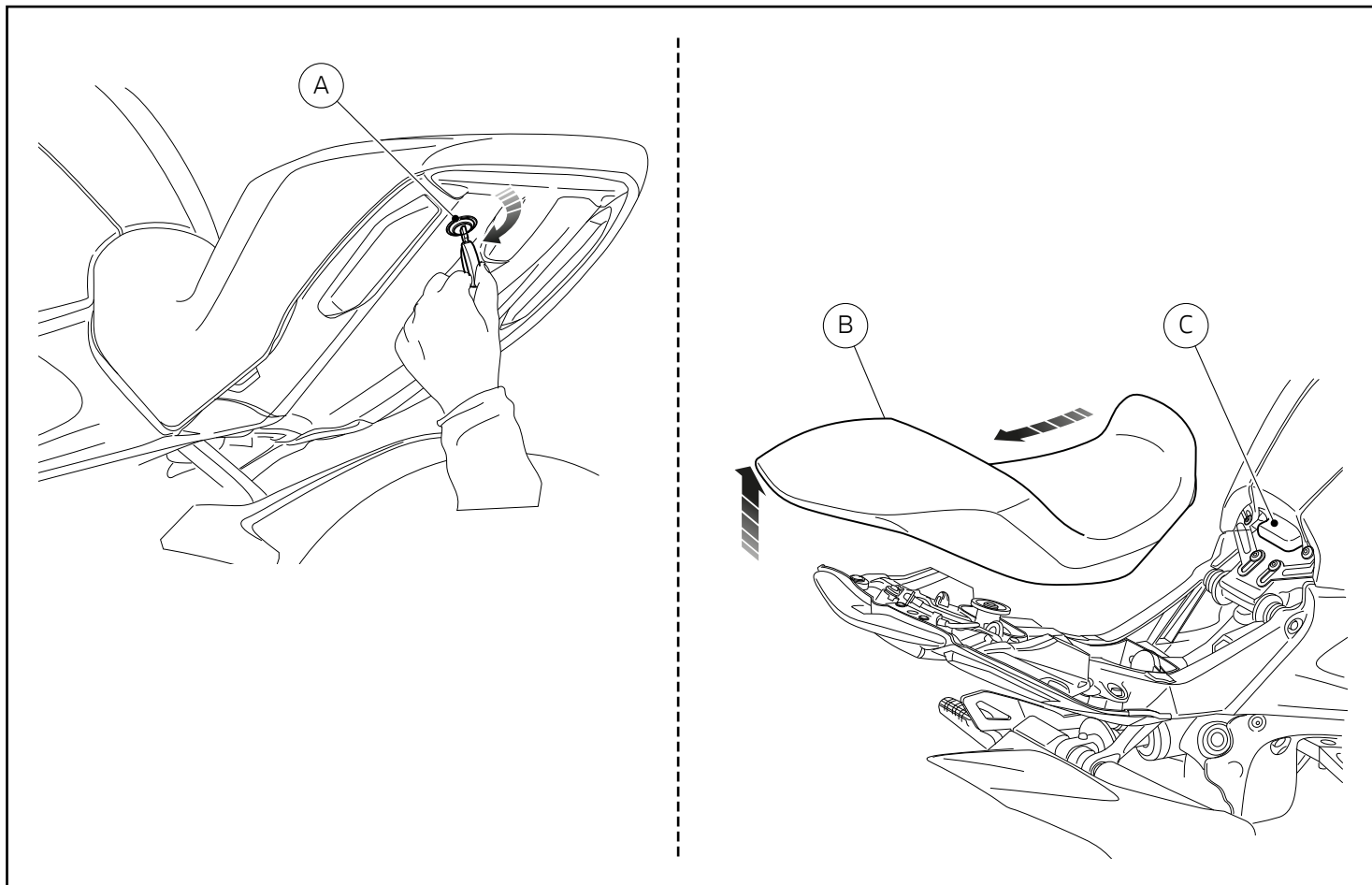
Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.

 **Warning**

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle).



Pos.	Denominação	Description
1	Suporte para encosto	Back rest mount
2	Encosto	Back rest
3	Cobertura de suporte do encosto	Back rest support cover
4	Barra de sustentação	Support bar
5	Espaçador	Spacer
6	Parafuso de cabeça abaulada com sextavado interno M8x45	TBEI screw M8x45
7	Parafuso autorroscante 3x25	Self-tapping screw 3x25
8	Chicote cablagem elétrica	Wiring branch
9	Farol traseiro	Tail light
10	Espaçador	Spacer
11	Cobertura do farol traseiro esquerdo	LH tail light cover
12	Cobertura do farol traseiro direito	RH tail light cover
13	Tampa de conexão elétrica	Electrical connection plug
14	Parafuso de cabeça abaulada com sextavado interno M8x18	TBEI M8x18 screw
15	Borracha	Grommet
16	Arruela	Washer
17	Parafuso de cabeça abaulada com sextavado interno M5x14	TBEI screw M5x14
18	Espaçador com colar	Spacer with collar
19	Parafuso de cabeça flangeada com sextavado M5x22	TEF screw M5x22
20	Placa de terra do farol traseiro direito	RH tail light ground plate
21	Placa de terra do farol traseiro esquerdo	LH tail light ground plate
22	Braçadeira de nylon	Nylon tie



## Desmontagem dos componentes originais

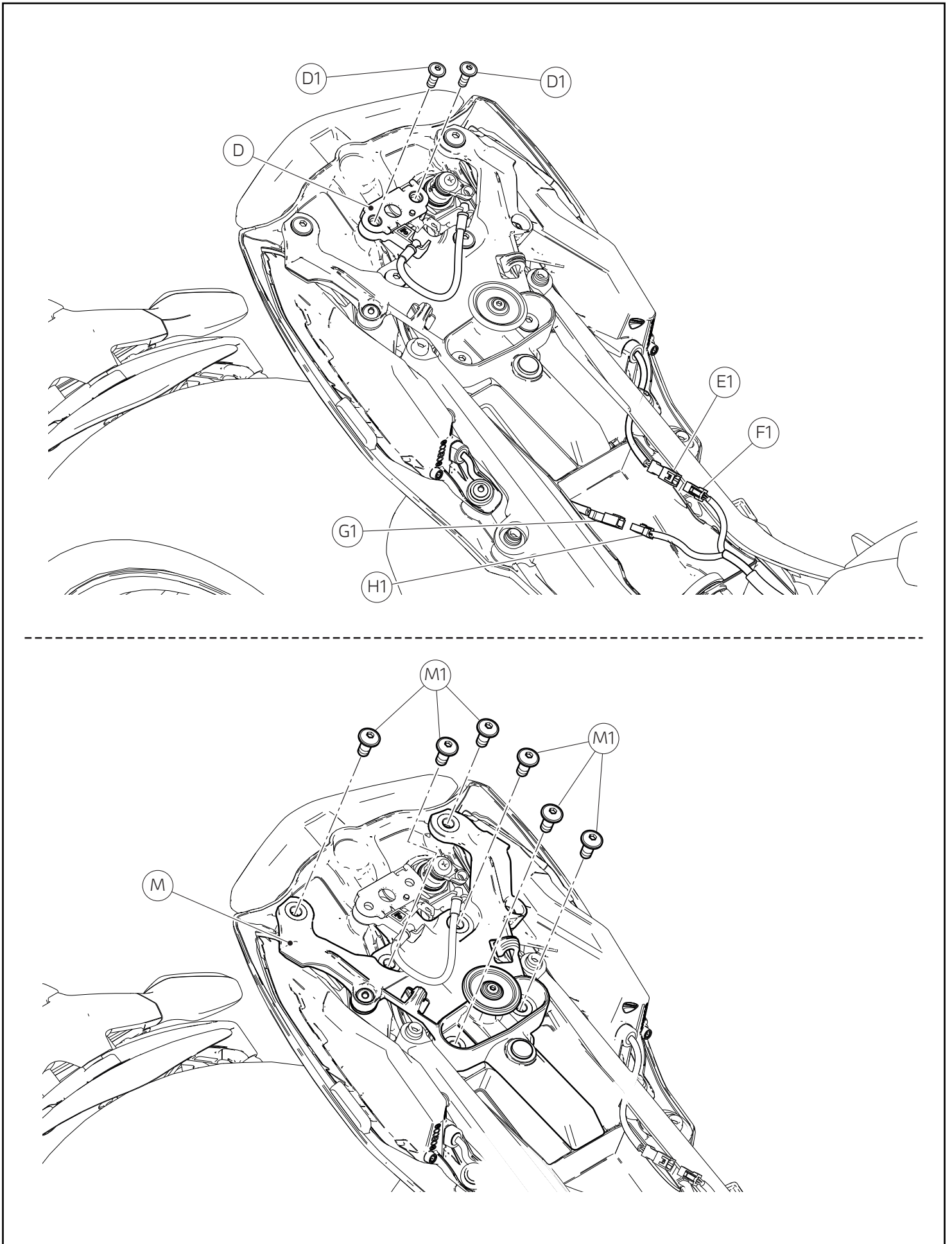
### Desmontagem do assento

Insira a chave ativa ou passiva na fechadura (A) e rode-a no sentido horário, como mostrado na figura, até ouvir o estalido de desengate do assento do condutor (B). Para remover o assento do condutor (2), levante a parte traseira e retire-a por trás, libertando-a da sede (C).

## Original components disassembly

### Seat disassembly

Insert the active or passive key into the lock (A) and rotate it clockwise, as shown in the figure, until you hear the release click in the rider seat (B). To remove the rider seat (2), lift the rear part upwards and slide it out from the rear, releasing it from seat (C).





## Desmontagem dos faróis traseiros

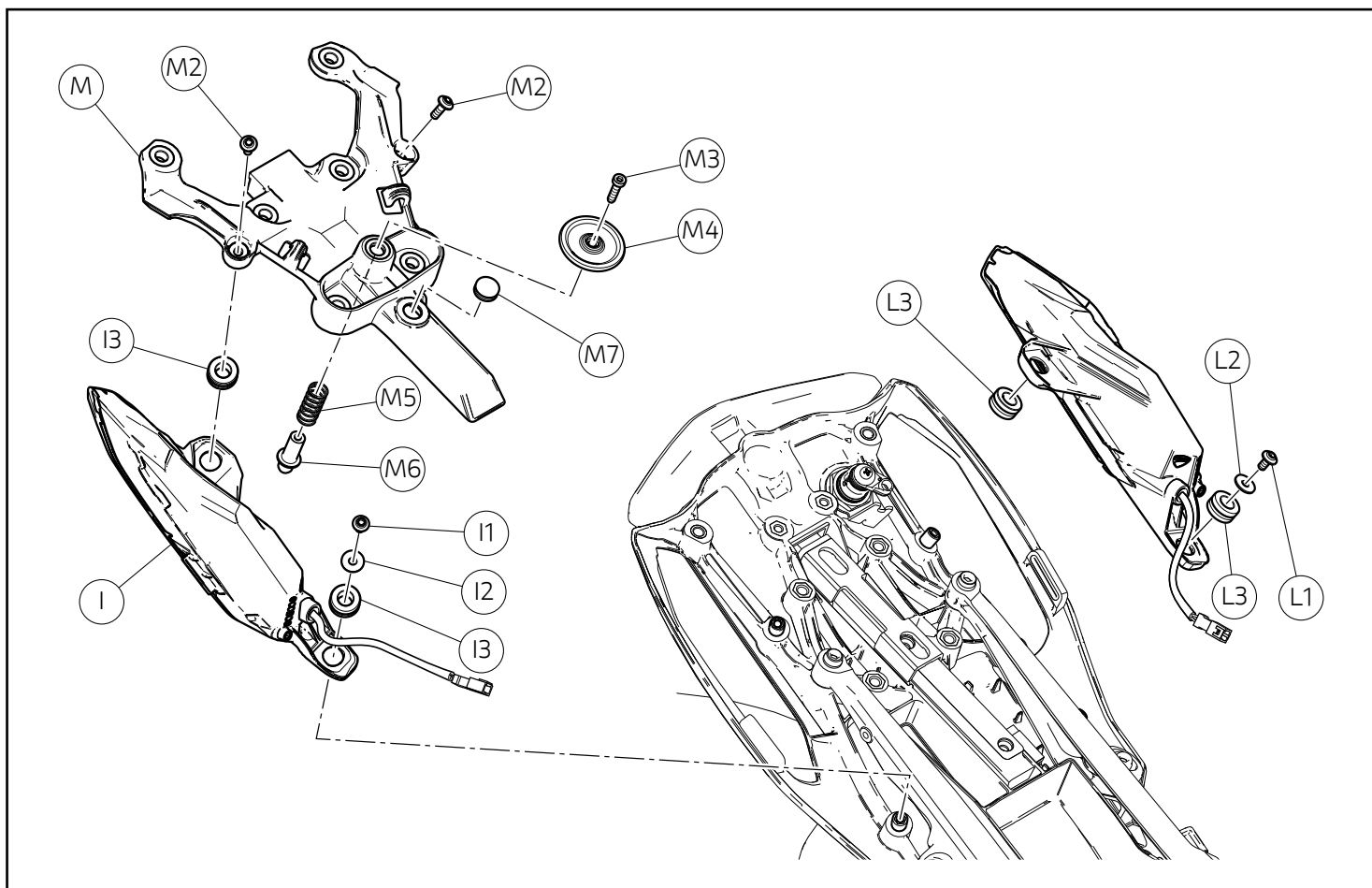
Desatarraxe os 2 parafusos (D1). Afaste o grupo trinco (D). Desligue o conector do cabo do farol traseiro direito (G1) do conector da secção de cablagem do farol traseiro direito (H1). Desligue o conector do farol traseiro esquerdo (E1) do conector da secção de cablagem do farol traseiro esquerdo (F1).

Desatarraxe os 6 parafusos (M1) da cobertura superior da alça (M).

## Tail light disassembly

Loosen the no.2 screws (D1). Move latch unit (D). Disconnect RH tail light cable connector (G1) from RH tail light wiring branch socket (H1). Disconnect LH tail light connector (E1) from LH tail light wiring branch socket (F1).

Loosen no.6 screws (M1) from handle upper cover (M).



### Notas

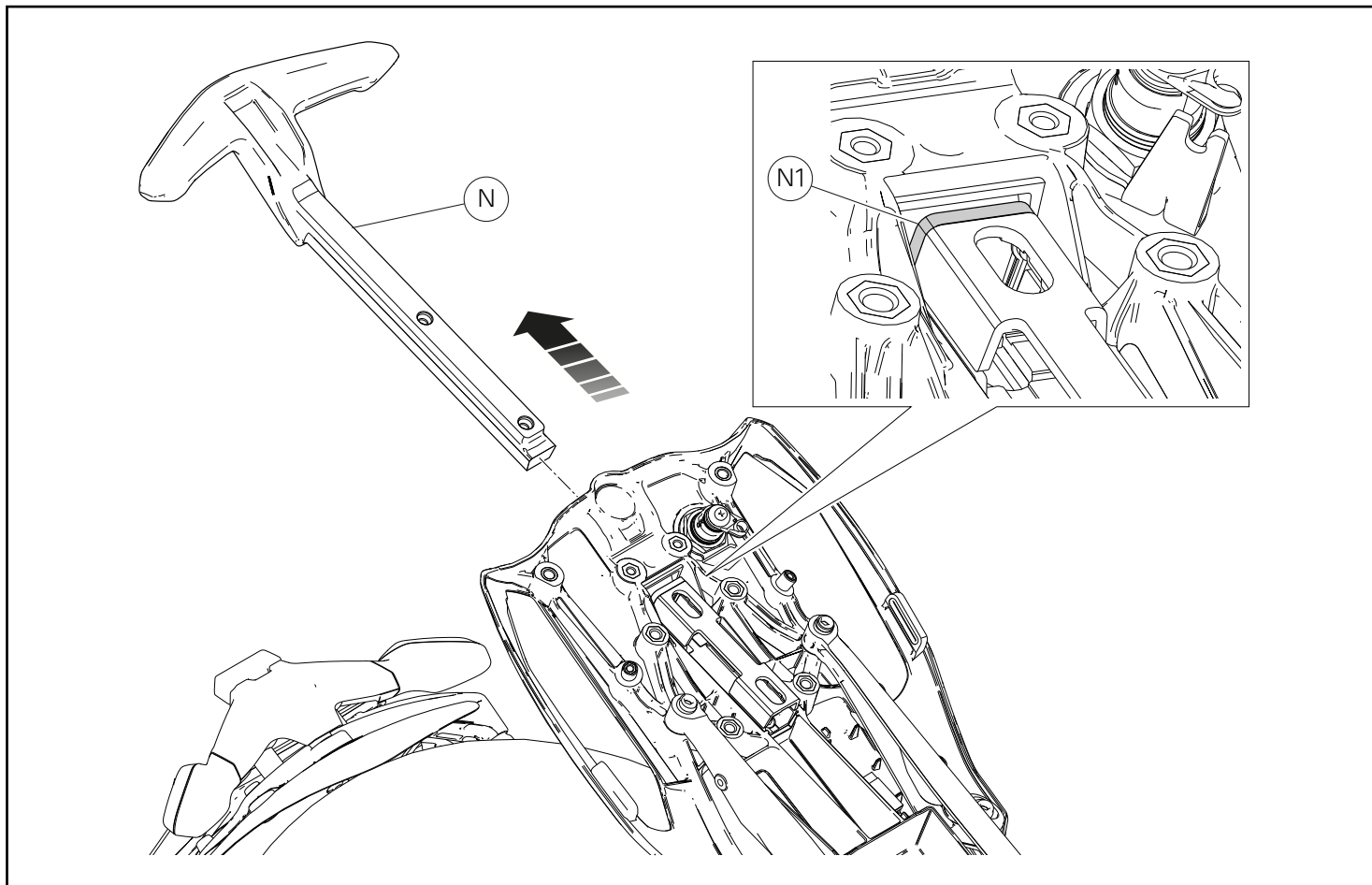
Para uma maior clareza em relação à montagem das peças, o grupo trinco não é representado.

Desatarraxe os 2 parafusos (M2). Remova a cobertura superior da alça (M). Desatarraxe o parafuso (I1), reutilizando a anilha (I2) do farol traseiro direito (I) e o parafuso (L1), reutilizando a anilha (L1) do farol traseiro esquerdo (L). Remova o farol traseiro direito (I) e o farol traseiro esquerdo (L). Reutilize, do farol traseiro direito (I), as 2 borrachas (I3). Reutilize, do farol traseiro esquerdo (L), as 2 borrachas (L3). Desatarraxe o parafuso (M3). Remova o mecanismo de bloqueio da alça de segurança do passageiro, composto pelo perno (M6), pela mola (M5) e pela anilha (M4). Remova a tampa (M7).

### Notes

The latch unit is not represented for greater clarity about part removal.

Loosen the no.2 screws (M2). Remove upper handle cover (M). Loosen screw (I1) and collect washer (I2) of RH tail light (I), loosen screw (L1) and collect washer (L2) of LH tail light (L). Remove RH tail light (I) and LH tail light (L). Collect no.2 rubber blocks (I3) from RH tail light (I). Collect no.2 rubber blocks (L3) from LH tail light (L). Loosen screw (M3). Remove passenger grab handle locking mechanism, consisting of pin (M6), spring (M5) and ring nut (M4). Remove plug (M7).



### Desmontagem da alça de segurança do passageiro

Extraia a alça de segurança do passageiro (N), puxando-a para a parte traseira da moto.

#### ● Importante

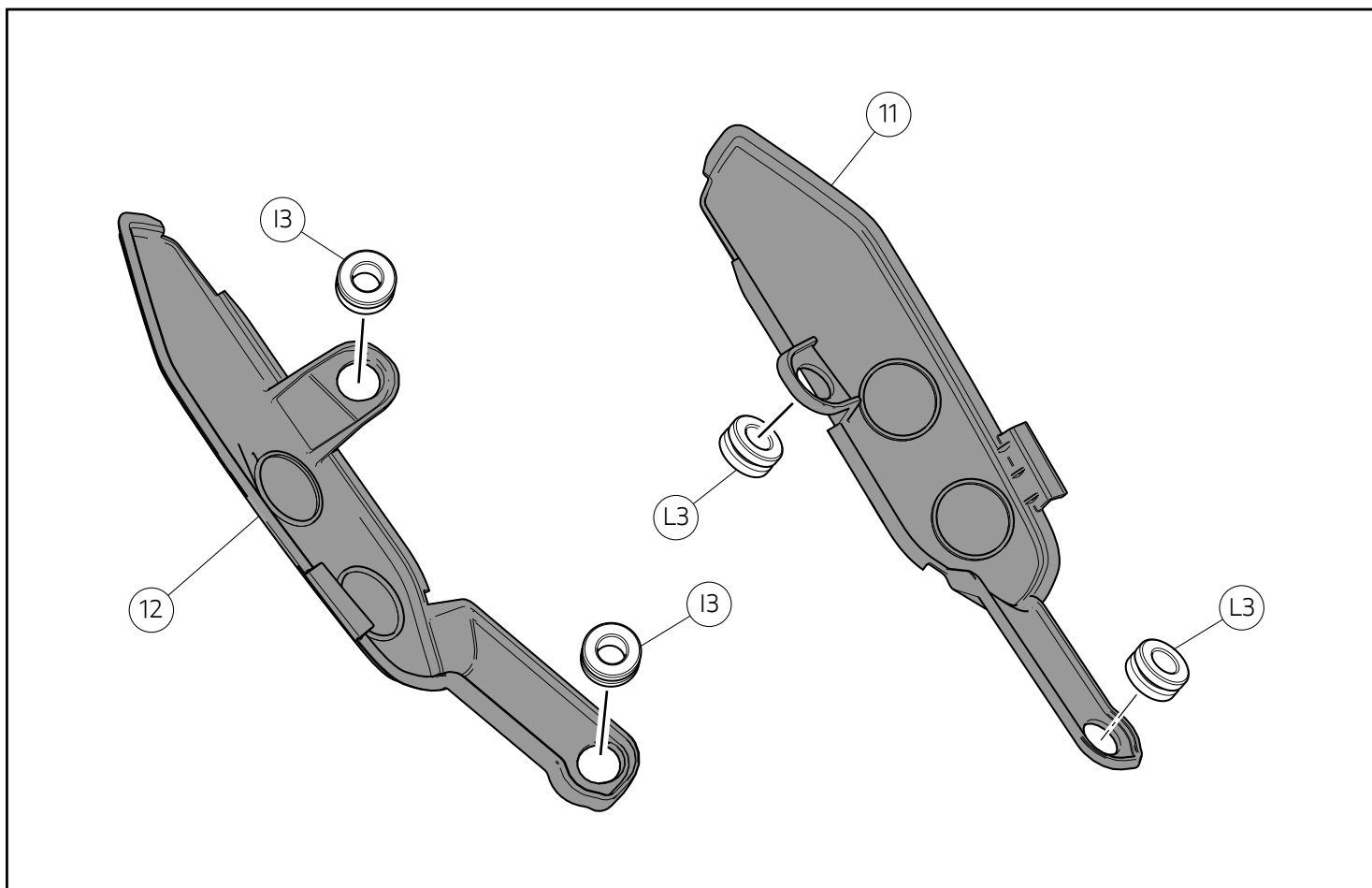
Certifique-se de que a junta de vedação (N1) fique na sede como mostrado na figura.

### Removing the grab handle

Remove grab handle (N), by pulling it towards the rear part of the motorcycle.

#### ● Important

Make sure that seal (N1) remains in its seat as shown in the figure.



## Montagem dos componentes do conjunto

### ● Importante

Verifique, antes da montagem, se todos os componentes estão limpos e em perfeito estado. Adote todas as precauções necessárias para evitar danificar qualquer peça com a qual deve trabalhar.

### Pré-montagem da cobertura dos faróis traseiros

Pré-monte as 2 borrachas (I3) e as 2 borrachas (L3) anteriormente reutilizadas, respetivamente na cobertura do farol traseiro direito (12) e na cobertura do farol traseiro esquerdo (11).

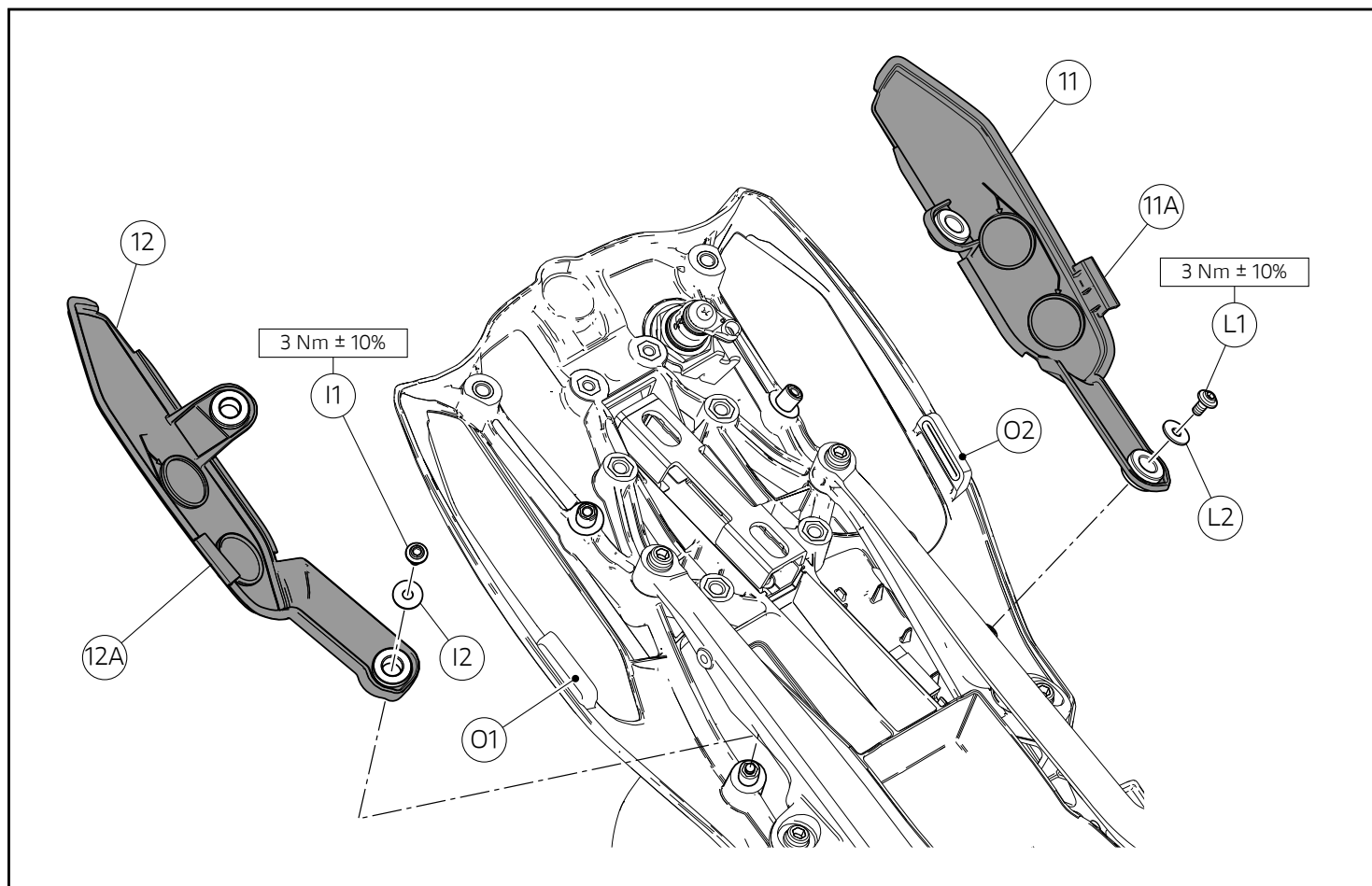
## Kit part assembly

### ● Important

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

### Pre-assembling the tail light covers

Pre-assemble no.2 rubber blocks (I3) and no.2 rubber blocks (L3) previously collected on RH tail light cover (12) and LH tail light cover (11), respectively.



### Montagem da cobertura dos faróis traseiros

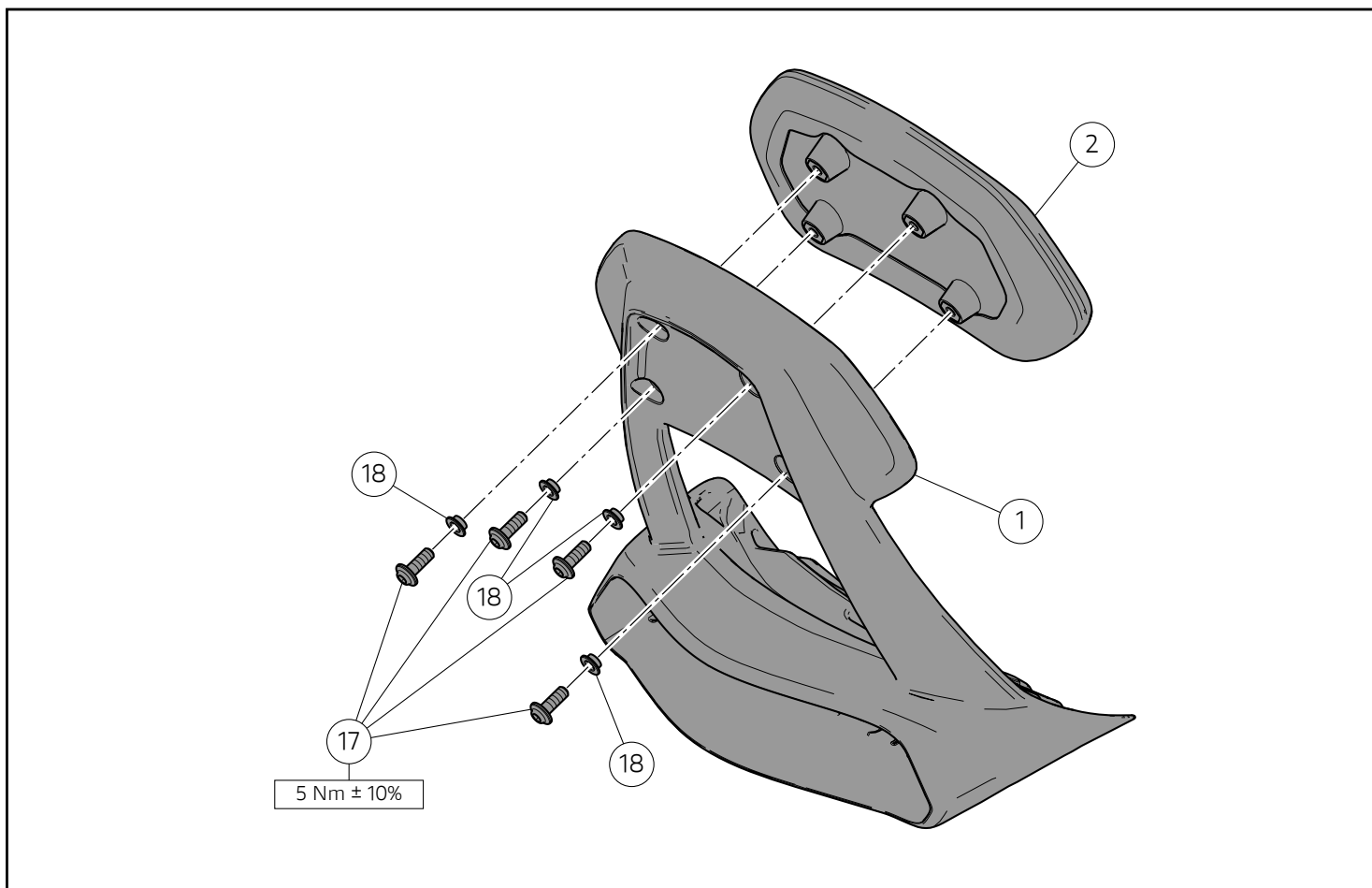
Posicione a cobertura do farol traseiro direito (12), pré-montada anteriormente, como mostrado na figura e tendo o cuidado de calçar o dente (12A) no olhal (O1). Encoste o parafuso original (I1) antepondo a anilha original (I2). Aperte o parafuso (I1) ao binário indicado.

Posicione a cobertura do farol traseiro esquerdo (11), pré-montada anteriormente, como mostrado na figura e tendo o cuidado de calçar o dente (11A) no olhal (O2). Encoste o parafuso original (L1) antepondo a anilha original (L2). Aperte o parafuso (L1) ao binário indicado.

### Assembling the tail light covers

Position RH tail light cover (12), previously pre-assembled, as shown in the figure and paying attention to fit retainer (12A) into slot (O1). Start original screw (I1) placing original washer (I2) in-between. Tighten screw (I1) to the specified torque.

Position LH tail light cover (11), previously pre-assembled, as shown in the figure and paying attention to fit retainer (11A) into slot (O2). Start original screw (L1) placing original washer (L2) in-between. Tighten screw (L1) to the specified torque.

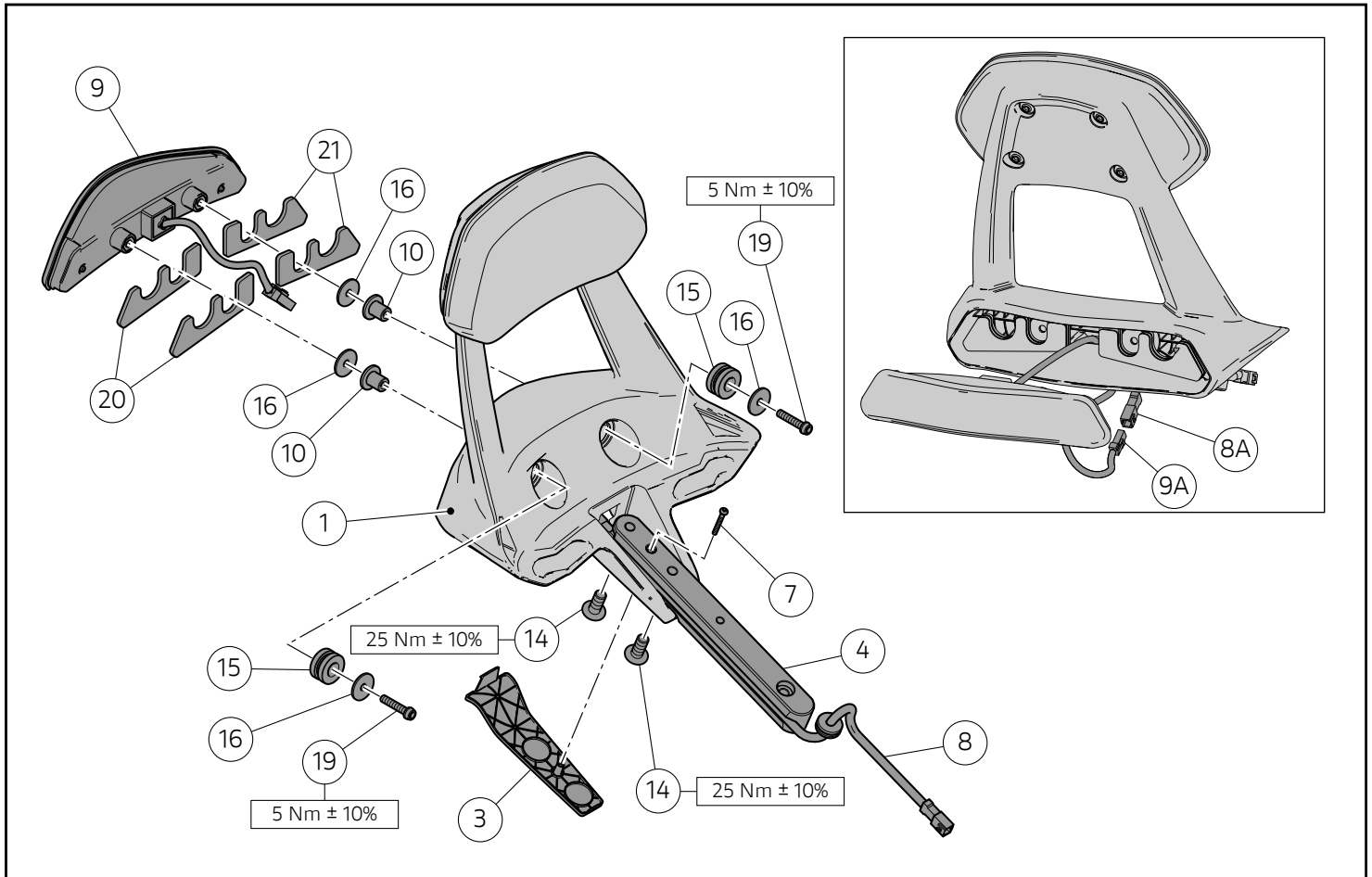


### Pré-montagem do encosto

Posicione o encosto (2) no seu suporte (1). Encoste, pelo lado oposto, os 4 parafusos (17) antepondo os 4 espaçadores com colar (18). Aperte os 4 parafusos (17) ao binário indicado.

### Pre-assembling the back rest

Position back rest (2) on back rest support (1). On the opposite side, first place no.4 spacers with collar (18), and then start no.4 screws (17). Tighten no.4 screws (17) to the specified torque.



Pré-monte o cabo (8) na barra de sustentação (4). Posicione a barra de sustentação (4) como mostrado na figura. Encoste os 2 parafusos (14). Aperte os 2 parafusos (14) ao binário indicado. Pré-monte as 2 placas (20) e fixe-as ao farol (9). Repita o mesmo procedimento para as 2 placas (21).

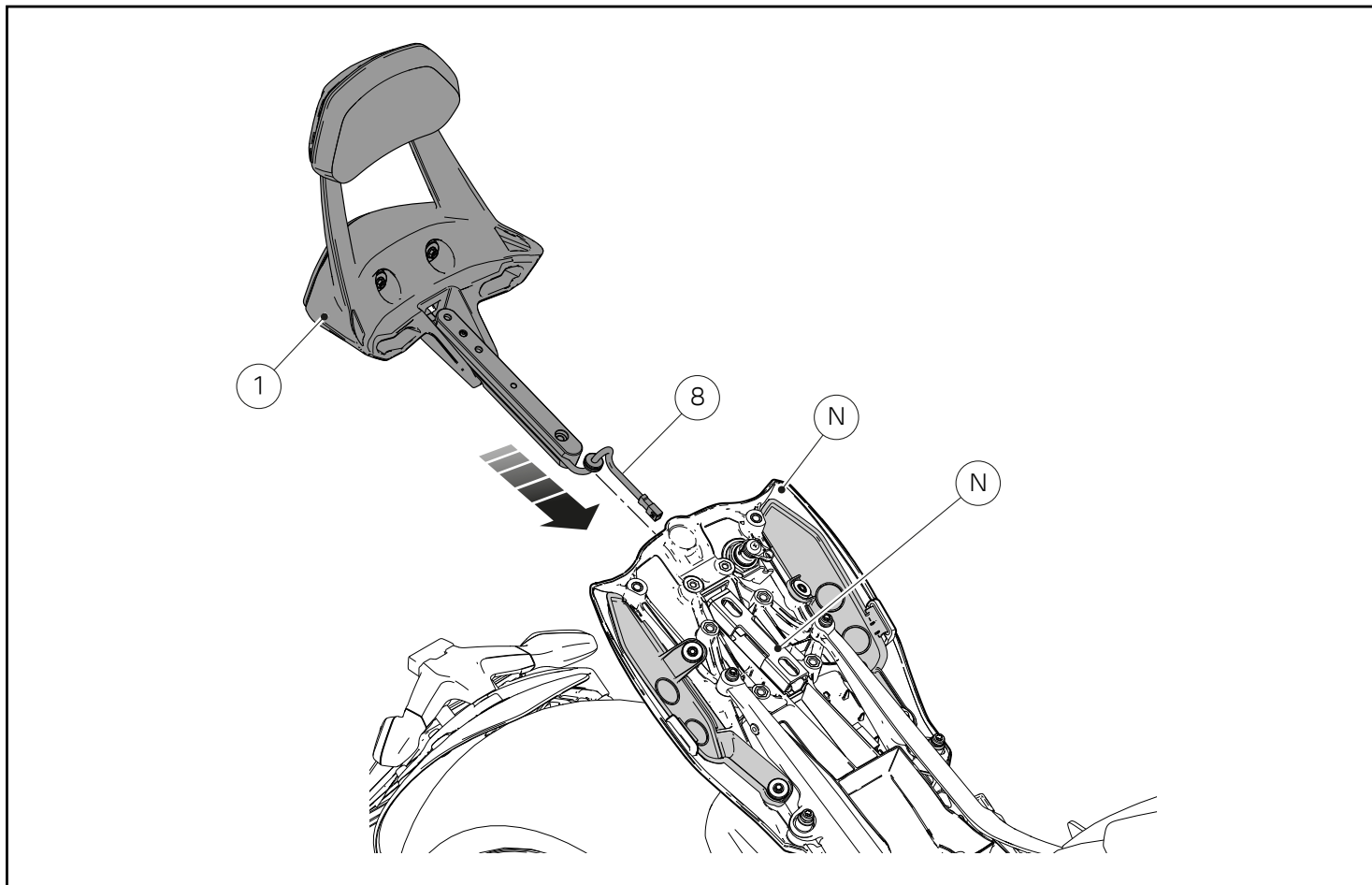
Pré-monte as 2 borrachas (15). Pela parte oposta, insira os 2 espaçadores com colar (10). Insira as 2 arruelas (16) nos 2 parafusos (19). Introduza os 2 parafusos (19), como mostrado na figura. Do lado oposto, na rosca dos 2 parafusos (19), insira as 2 arruelas (16). Posicione o farol (9) no espaço no suporte do encosto (1), fazendo passar o cabo (9A) através da específica abertura, como mostrado na figura, e encoste os 2 parafusos (19). Aperte os 2 parafusos (19) ao binário indicado.

Ligue o conector do cabo do farol (9A) ao conector (8A) do chicote da cablagem (8). Reutilize o excesso do cabo do farol (9A) no espaço situado na parte inferior do suporte do encosto (1), verificando para que o cabo não fique demasiado esticado. Montar a cobertura (3), tendo cuidado para não esmagar o cabo, e encoste o parafuso (7) pelo lado oposto até o fundo.

Pre-assemble cable (8) on support bar (4). Position support bar (4) as shown in the figure. Start no. 2 screws (14). Tighten no.2 screws (14) to the specified torque. Pre-assemble no.2 plates (20) and apply them to tail light (9). Repeat the same procedure for the no.2 plates (21).

Pre-assemble no.2 rubber elements (15). On the opposite side, insert no.2 spacers with collar (10). Fit the 2 washers (16) on the 2 screws (19). Insert no.2 screws (19) as shown in the figure. From the opposite side, on the thread of the no.2 screws (19), fit the no.2 washers (16). Position tail light (9) in the recess on back rest support (1), routing cable (9A) through the proper opening, as shown in the box, and start no.2 screws (19). Tighten no.2 screws (19) to the specified torque.

Connect connector of tail light cable (9A) to socket (8A) of wiring branch (8). Collect the excess of tail light cable (9A) in the recess in the lower part of back rest support (1), checking that the cable is not too tensioned. Fit cover (3), paying attention not to squeeze the cable, and start screw (7) from the opposite side bringing it fully home.



Instale o grupo encosto (1) no veículo, inserindo-o na guia (S). Coloque o grupo encosto (1) até o fundo no porta-luvas (O).

**Importante**

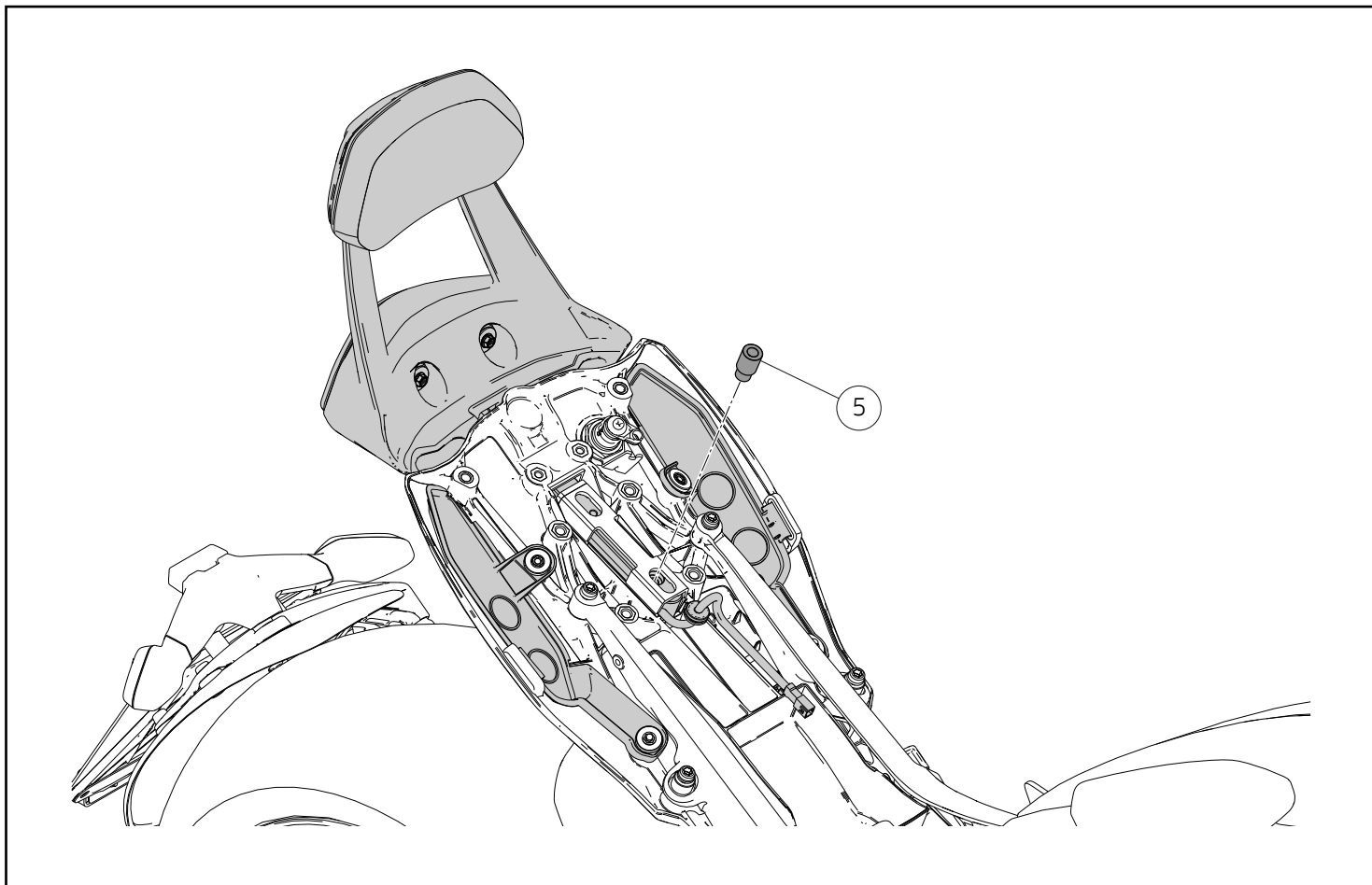
Preste atenção para não esmagar o cabo (8) durante a inserção.

Install back rest assembly (1) on the vehicle, inserting it in guide (S). Bring back rest assembly (1) fully home on glove compartment (O).

**Important**

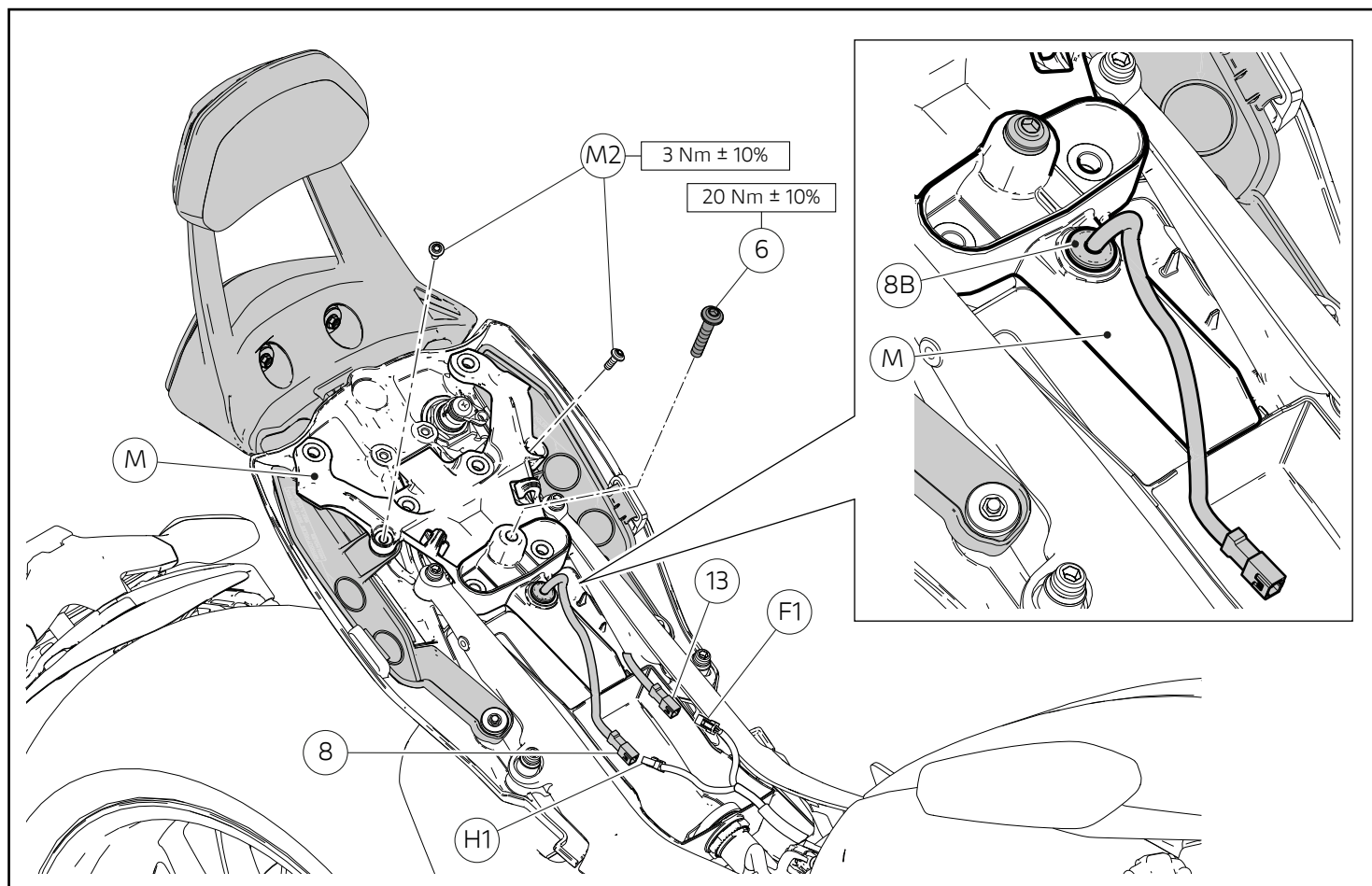
Pay attention not to squeeze cable (8) during insertion.





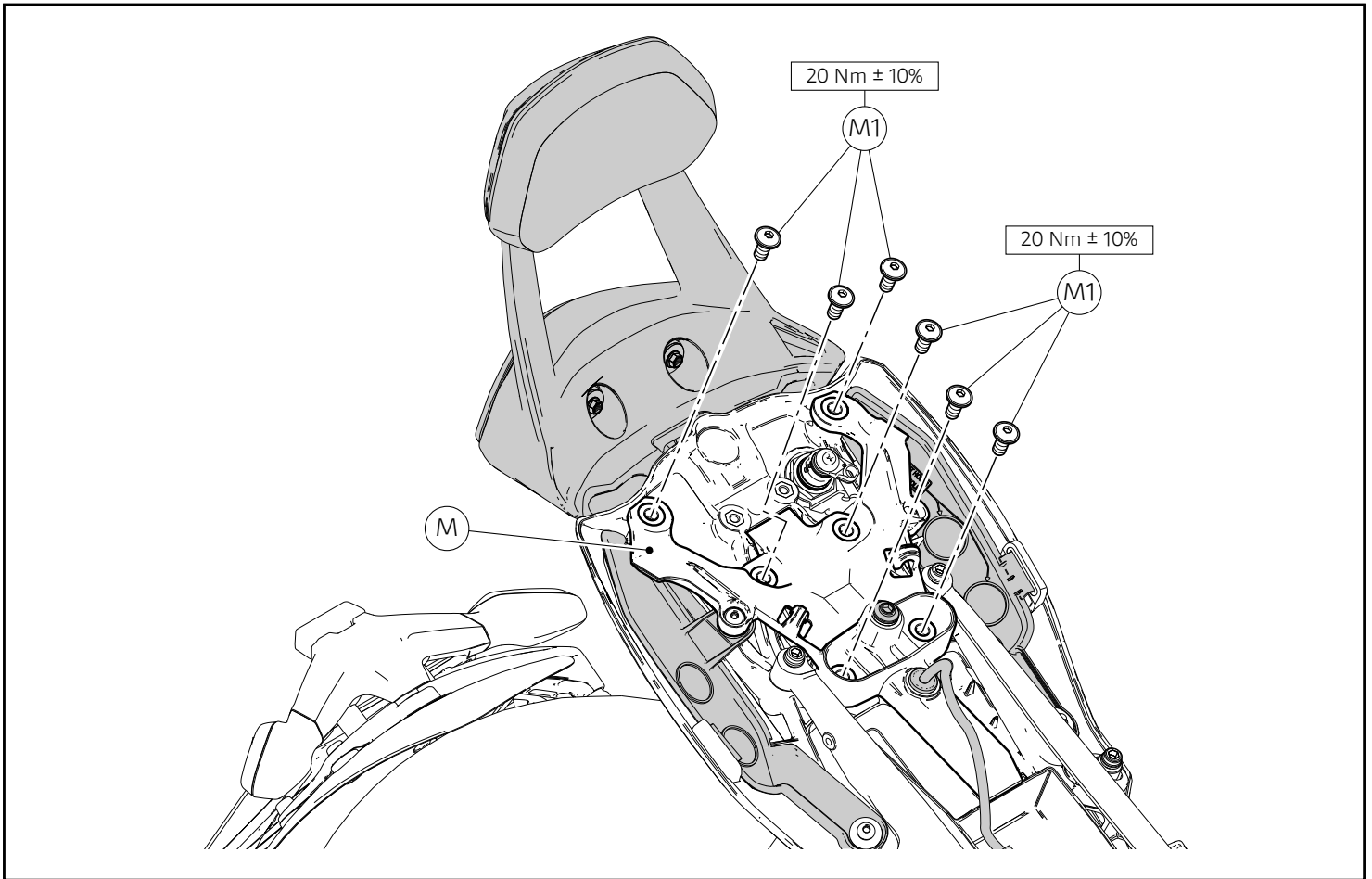
Inserir de modo correto o espaçador (5).

Correctly position spacer (5).



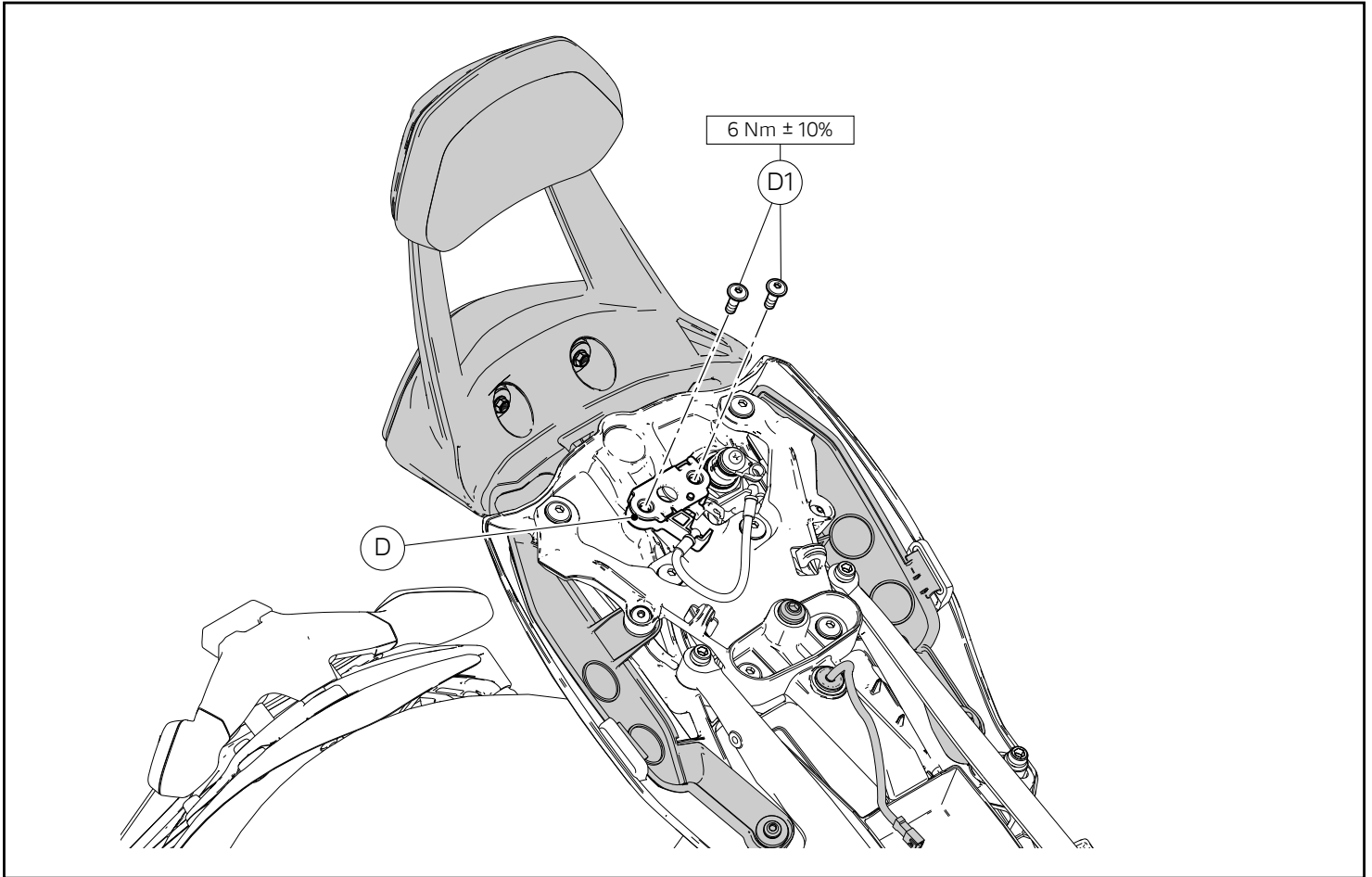
Reposicione a cobertura superior da alça (M). Introduza o parafuso (6). Aperte o parafuso (6) ao binário indicado. Insira o cabo (8) através do específico espaço e encaixe a borracha (8B) como mostrado na figura. Encoste os 2 parafusos originais (M2). Aperte os 2 parafusos (M2) ao binário indicado. Ligue o conector do cabo (8) ao conector da secção de cablagem do farol traseiro direito (H1). Ligue a tampa (13) ao conector da secção de cablagem do farol traseiro esquerdo (F1).

Reposition upper handle cover (M). Start screw (6). Tighten screw (6) to the specified torque. Insert cable (8) through the proper recess and block rubber element (8B) as shown in the box. Start no.2 original screws (M2). Tighten no.2 screws (M2) to the specified torque. Connect the connector of cable (8) to RH tail light wiring branch socket (H1). Connect plug (13) to LH tail light wiring branch socket (F1).



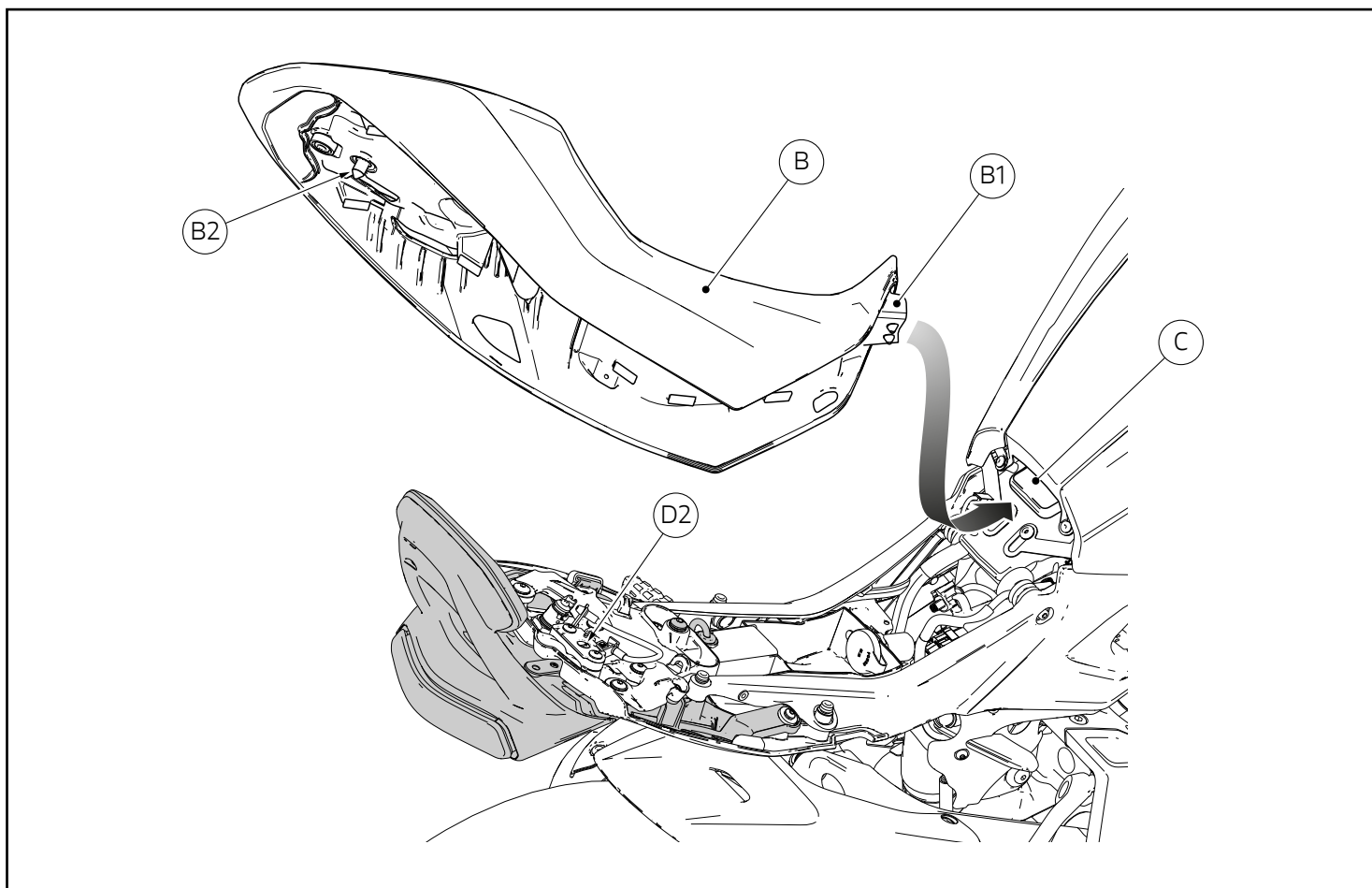
Encoste os 6 parafusos originais (M1) da cobertura superior da alça (M). Aperte os 6 parafusos originais (M1) ao binário indicado.

Start no.6 original screws (M1) of handle upper cover (M). Tighten no.6 original screws (M1) to the specified torque.



Restabeleça o grupo trinco (D). Encoste os 2 parafusos originais (D1). Aperte os 2 parafusos (D1) ao binário indicado.

Restore latch unit (D). Start no.2 original screws (D1). Tighten no.2 screws (D1) to the specified torque.



### Remontagem do assento

Posicione o assento (B) fazendo-o deslizar para o lado dianteiro da moto: certifique -se de que a aleta (B1) do assento seja inserida na sede (C) do depósito. Abaixar por trás e mova para frente o assento até inserir no lado traseiro o perno (B2) no furo (D2), pressionando para baixo até ouvir o estalido do trinco da fechadura. Certifique-se do engate correto, puxando suavemente o assento para cima. Retire a chave da fechadura.

### Refitting the seat

Position seat (B) sliding it towards the front side of the motorcycle. Make sure that flap (B1) of the seat fits into seat (C) of the tank. Lower the seat rearwards and move it forward until pin (B2) fits into hole (D2) on the rear side, by pressing downwards until you hear the click of the lock latch. Make sure the seat is properly fastened by moderately pulling it up. Remove key from the lock.



**Kit respaldo - 96781451A****バックレストキット - 96781451A****Símbolos**

Para que la lectura resulte más rápida y racional, se han utilizado símbolos que evidencian situaciones de máxima atención, consejos prácticos o simples informaciones. Prestar mucha atención al significado de los símbolos, porque su función es la de sustituir conceptos técnicos o advertencias de seguridad que no serán repetidos. Por lo tanto, deben considerarse verdaderos "recordatorios". Consultar siempre esta página en caso de dudas sobre su significado.

**Atención**

La inobservancia de las instrucciones puede originar situaciones de peligro y lesiones graves o mortales.

**Importante**

Indica la posibilidad de dañar el vehículo y/o sus componentes si no se observan las instrucciones.

**Notas**

Suministra información útil sobre la operación en curso.

**Referencias**

Las partes resaltadas en gris y la referencia numérica (Por ej. ①) representan el accesorio que debe instalarse y los demás componentes de montaje suministrados en el kit.

Las partes con referencia alfabética (Por ej. A) representan los componentes originales instalados en la motocicleta.

Todas las indicaciones derecho o izquierdo se refieren al sentido de marcha de la motocicleta.

**Advertencias generales****Atención**

Las operaciones indicadas en las páginas siguientes debe realizarlas un técnico especializado o un taller autorizado Ducati.

**Atención**

Las operaciones descritas en las siguientes páginas deben realizarse correctamente para no perjudicar la seguridad del piloto.

**Notas**

El documento necesario para efectuar el montaje del kit es el Manual de Taller del modelo de moto en su poder.

**Notas**

Si fuera necesario sustituir un componente del kit, consultar la tabla de recambios adjunta.

**シンボル**

素早くかつ合理的に読み進めることができるように、本マニュアルではいくつかのシンボルを導入し、最大限の注意を払う必要がある状況や、推奨事項、または一般情報を明確にしてあります。技術的概念や安全に関する警告を繰り返し記載する必要がないように機能しているので、各シンボルの意味に十分注意してください。シンボルは、実際上の“覚え書き”であると考えてください。シンボルなどの意味がわからなくなったり疑問に思う場合は、必ずこのページで調べるようにしてください。

**警告**

この説明を遵守しなかった場合、重度の負傷および死亡に至る危険性があります。

**重要**

記載されている内容が遵守されない場合、車両および車両部品を損傷するおそれがあることを示しています。

**参考**

実施中の作業について役に立つ情報を提供します。

**詳細**

灰色で表示され、参照番号（例：①）で示す部品は、キットに付属する取り付け部品および組み立て部品を示します。

参照アルファベット（例：A）で示す部品は、車両に付属するオリジナル部品を示します。

右または左という表記は、すべて車両の進行方向に向かっての左右を意味します。

**一般警告事項****警告**

以下のページに記載されている作業は、専門の技術者、またはドゥカティ正規サービスセンターが実施しなければなりません。

**警告**

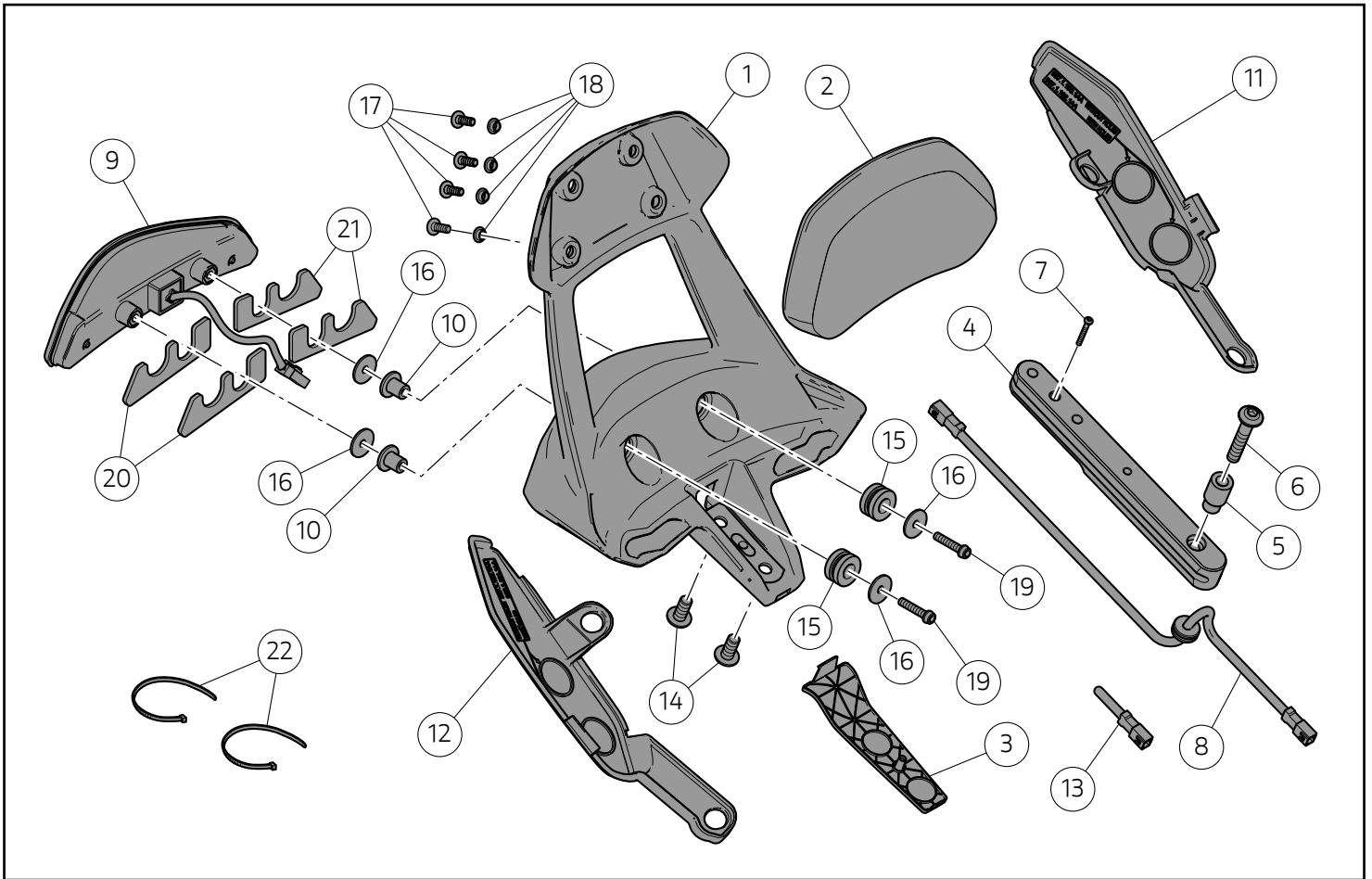
以下のページに記載されている作業が規定通りに実施されないと、ライダーの安全性を脅かすおそれがあります。

**参考**

キットの取り付けに必要な資料は、お手持ちの車両モデルに対応するワークショップマニュアルです。

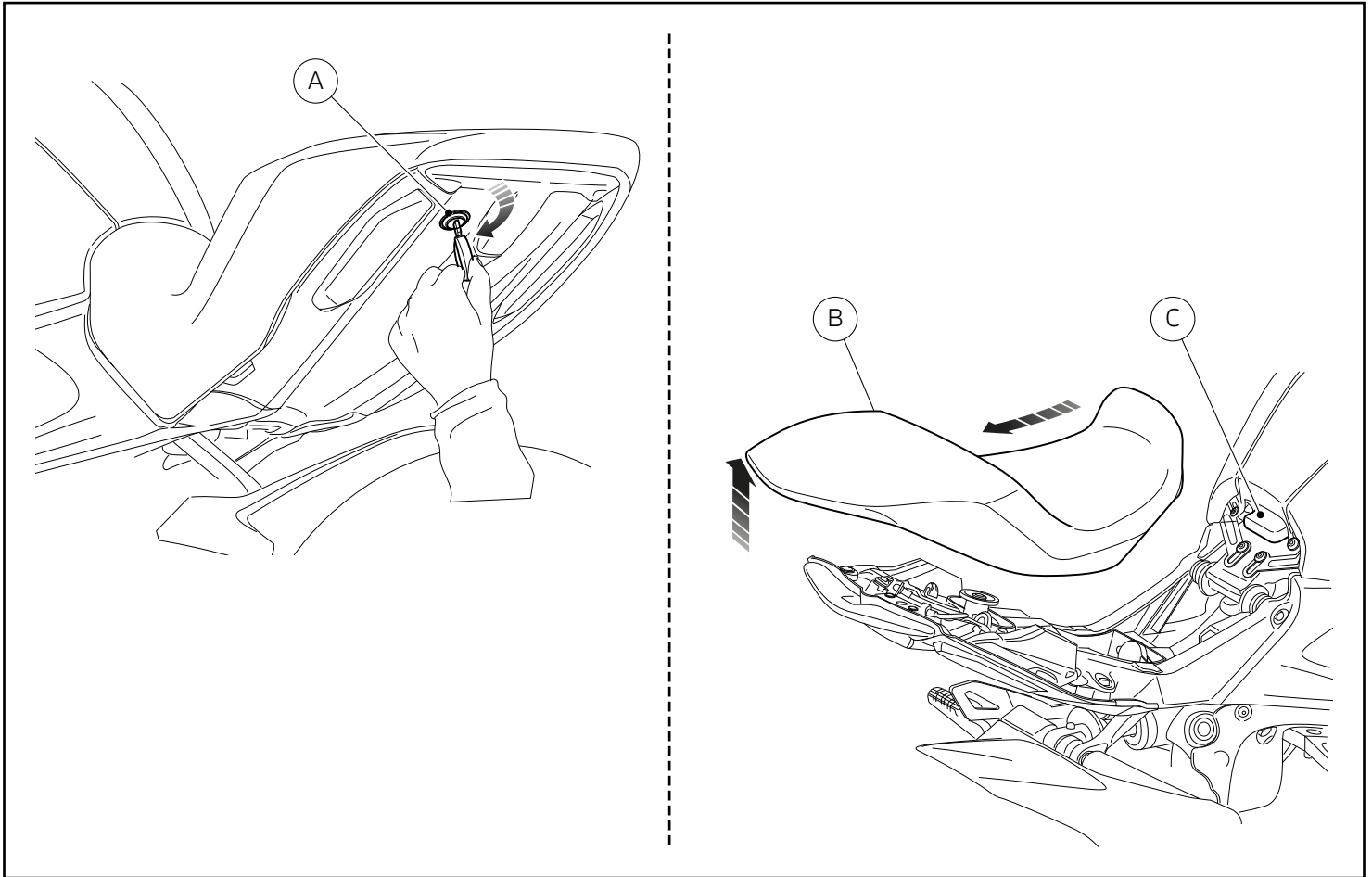
**参考**

キットの部品を交換する必要がある場合は、添付のスペアパーツ表を参照してください。



Pos.	Denominación	名称
1	Soporte respaldo	バックレストマウント
2	Respaldo	バックレスト
3	Cover soporte respaldo	バックレストマウントカバー
4	Barra de soporte	サポートバー
5	Separador	スペーサー
6	Tornillo especial TBEI M8x45	スクリュー TBEI M8x45
7	Tornillo especial AF 3x25	スクリュー AF 3x25
8	Guía cableado eléctrico	電気配線シース
9	Faro trasero	テールランプ
10	Separador	スペーサー
11	Cover faro trasero izquierdo	左テールライトカバー
12	Cover faro trasero derecho	右テールライトカバー
13	Tapón conexión eléctrica	電気接続キャップ
14	Tornillo especial TBEI M8x18	スクリュー TBEI M8x18
15	Aro de goma	ラバー
16	Arandela	ワッシャー
17	Tornillo especial TBEI M5x14	スクリュー TBEI M5x14
18	Separador con collar	カラー付きスペーサー
19	Tornillo TEF M5x22	スクリュー TEF M5x22
20	Plaqueta masa faro trasero derecho	右テールライト接地プレート
21	Plaqueta masa faro trasero izquierdo	左テールライト接地プレート
22	Abrazadera de nylon	ナイロンクランプ





## Desmontaje componentes originales

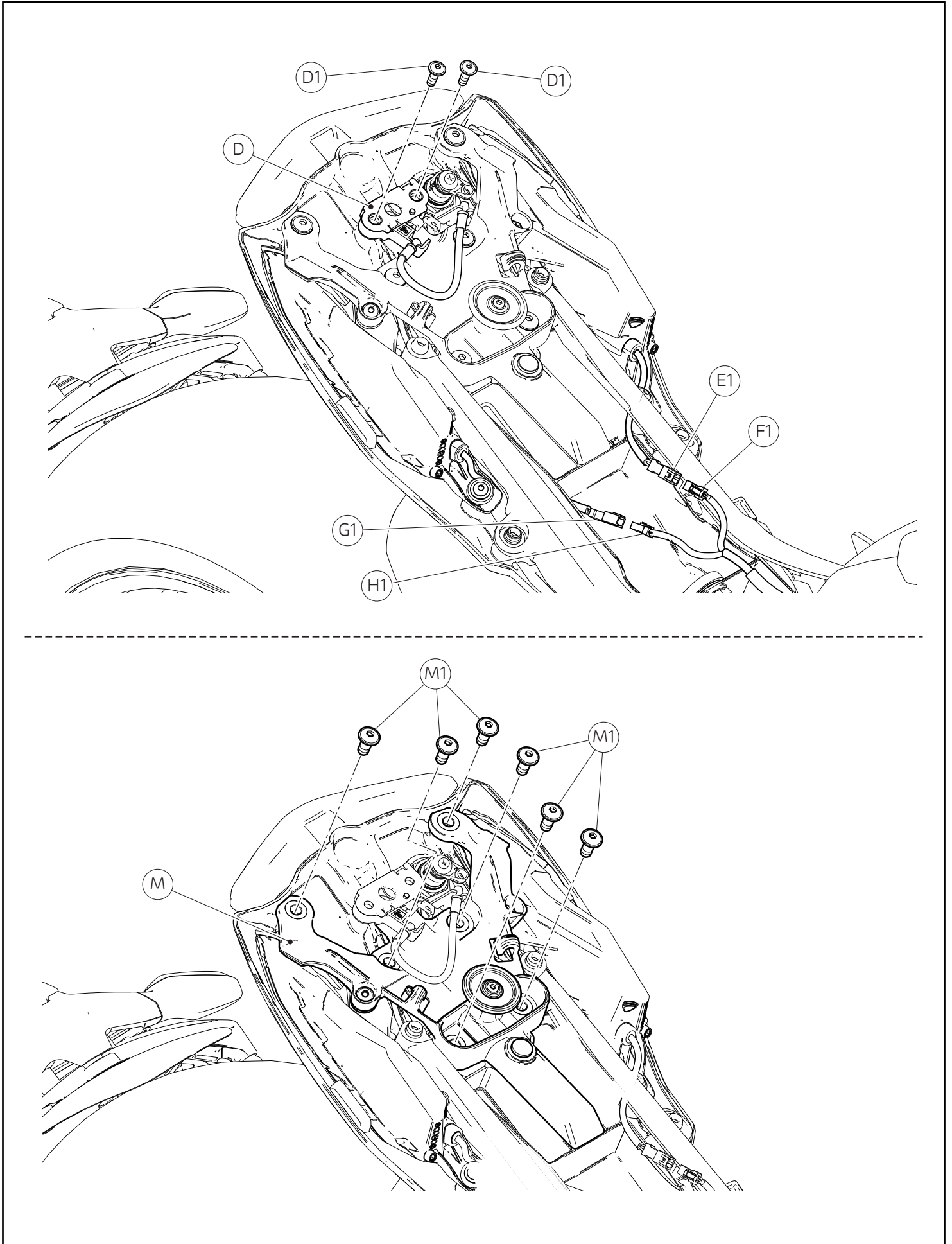
### Desmontaje asiento

Introducir la llave activa o pasiva en la cerradura (A) y girarla en el sentido de las agujas del reloj, como ilustra la figura, hasta oír el chasquido del gancho del asiento piloto (B). Para quitar el asiento piloto (2), levantar la parte trasera y tirarlo hacia atrás, liberándolo de su alojamiento (C).

## オリジナル構成部品の取り外し

### シートの取り外し

鍵穴 (A) にアクティブキーかパッシブキーを差し込み、カチッと音がしてライダーシート (B) のロックが外れるまで図のように鍵を時計回りに回します。ライダーシート (2) を取り外すには、後部を持ち上げてシートを所定の位置 (C) から外します。



## Desmontaje faro traseros

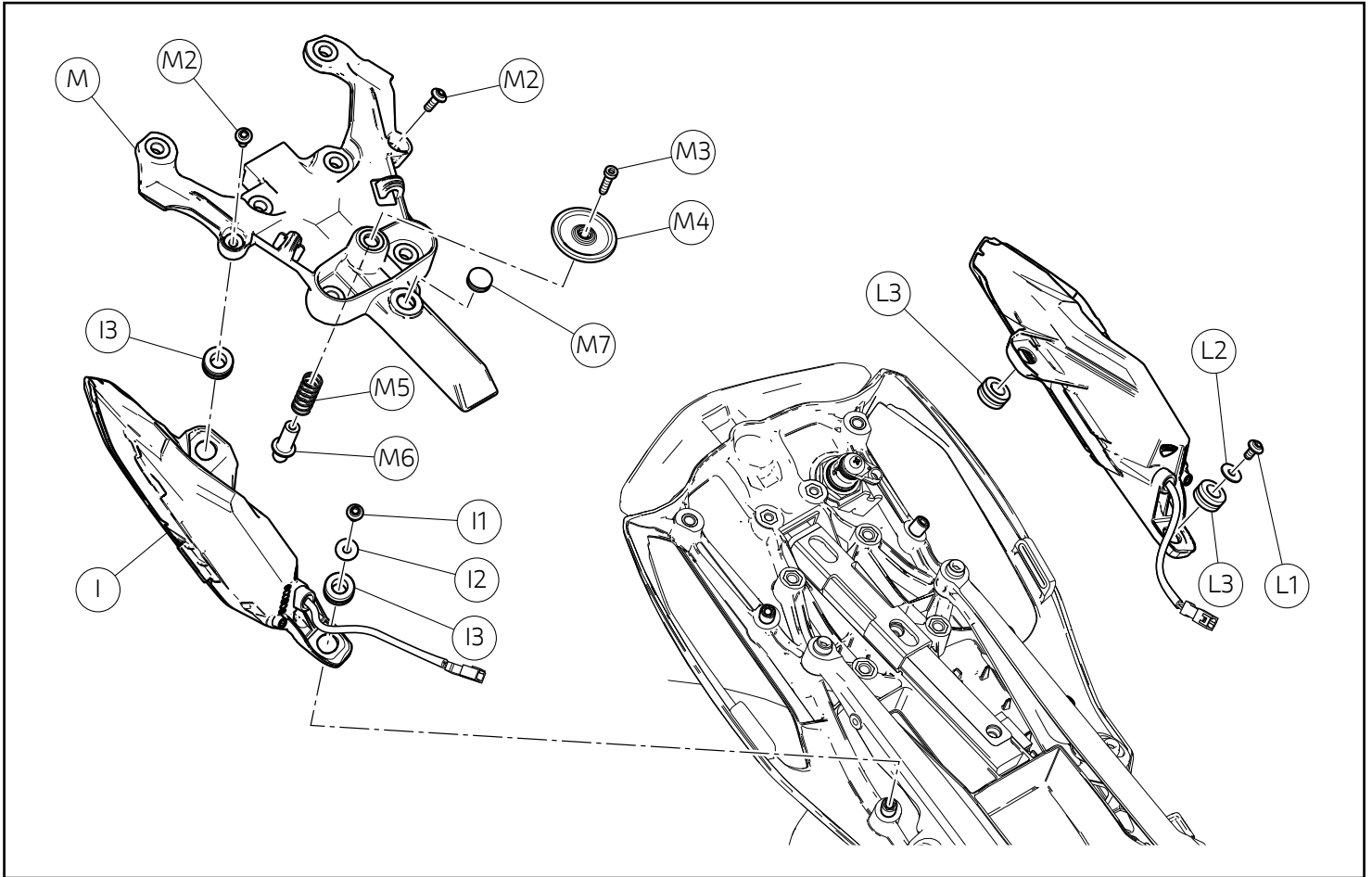
Desatornillar los 2 tornillos (D1). Mover el grupo pestillo (D). Desconectar el conector cable faro trasero derecho (G1) de la toma del tramo cableado faro trasero derecho (H1). Desconectar el conector faro trasero izquierdo (E1) de la toma del tramo cableado faro trasero izquierdo (F1).

Desatornillar los 6 tornillos (M1) del cover superior asa (M).

## テールライトの取り外し

2 本のスクリュー (D1) を緩めて外します。ラッチユニット (D) を横に動かします。右テールライト分岐配線のソケット (H1) から右テールライトケーブルのコネクター (G1) を切り離します。左テールライト分岐配線のソケット (F1) から左テールライトコネクター (E1) を切り離します。

ハンドルアッパーカバー (M) から 6 本のスクリュー (M1) を緩めて外します。



### 👁 Notas

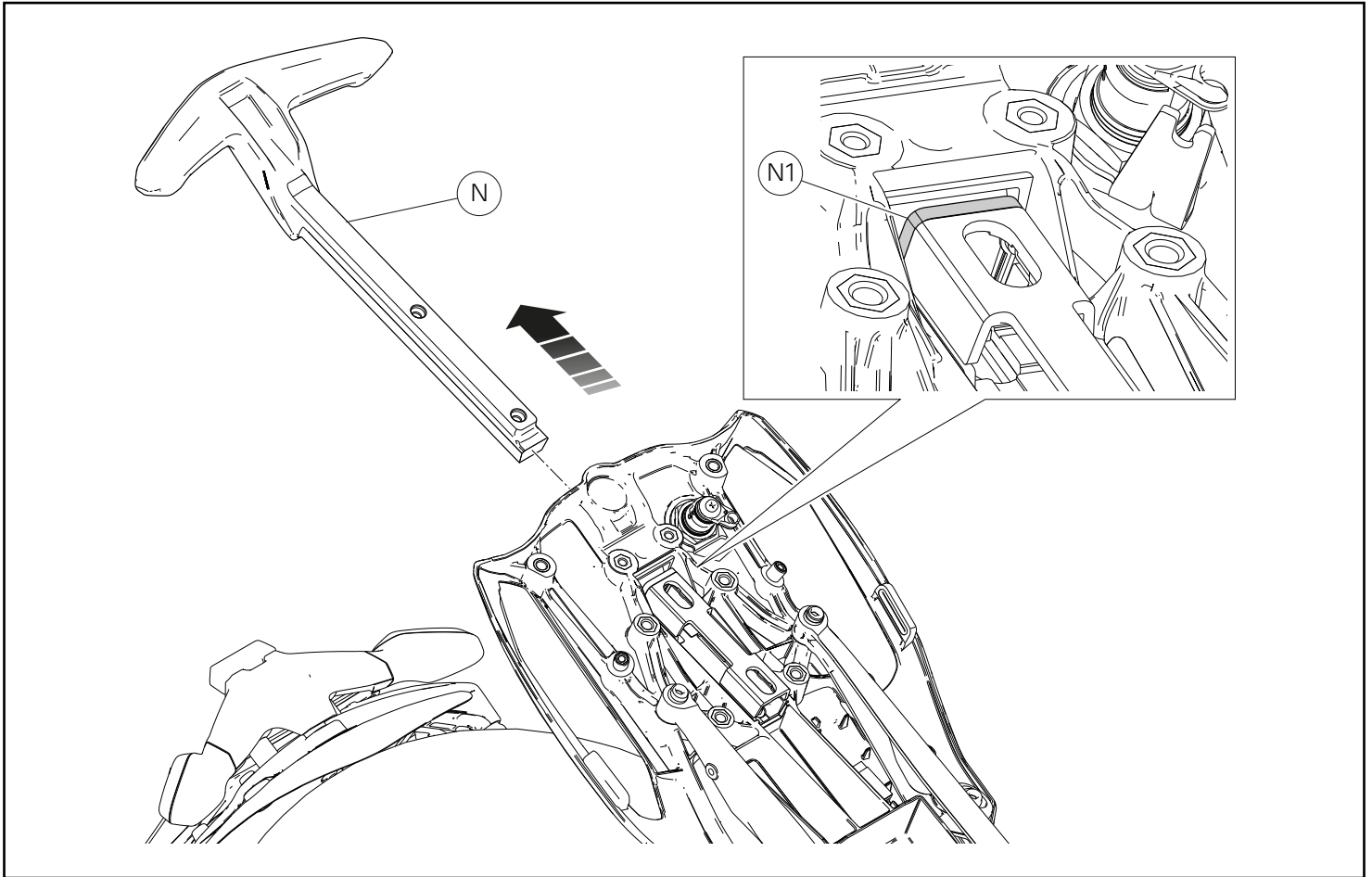
No se representa el grupo pestillo para una mayor claridad del desmontaje de los detalles.

Desatornillar los 2 tornillos (M2). Quitar el cover superior asa (M). Desatornillar el tornillo (I1) recuperando la arandela (I2) del faro trasero derecho (I) y el tornillo (L1), recuperando la arandela (L2) del faro trasero izquierdo (L). Quitar el faro trasero derecho (I) y el faro trasero izquierdo (L). Recuperar las 2 gomas (I3) del faro trasero derecho (I). Recuperar las 2 gomas (L3) del faro trasero izquierdo (L). Desatornillar el tornillo (M3). Quitar el mecanismo de bloqueo asa pasajero, compuesto por el perno (M6), el muelle (M5) y la virola (M4). Quitar el tapón (M7).

### 👁 参考

部品の取り外しを分かりやすくするために、図中ではラッチユニットは省略されています。

2 本のスクリュー (M2) を緩めて外します。ハンドルアップパーカバー (M) を取り外します。右テールライト (I) のスクリュー (I1) を緩めて外し、ワッシャー (I2) を回収します。左テールライト (L) のスクリュー (L1) を緩めて外し、ワッシャー (L2) を回収します。右テールライト (I) と左テールライト (L) を取り外します。右テールライト (I) から 2 個のラバー (I3) を回収します。左テールライト (L) から 2 個のラバー (L3) を回収します。スクリュー (M3) を緩めて外します。ピン (M6)、スプリング (M5)、リングナット (M4) から成るパッセンジャーハンドルブロックのメカニズムを取り外します。キャップ (M7) を取り外します。



### Desmontaje asa pasajero

Extraer el asa pasajero (N) tirándola hacia atrás de la motocicleta.



#### Importante

Comprobar que la junta (N1) permanezca en el alojamiento como ilustra la figura.

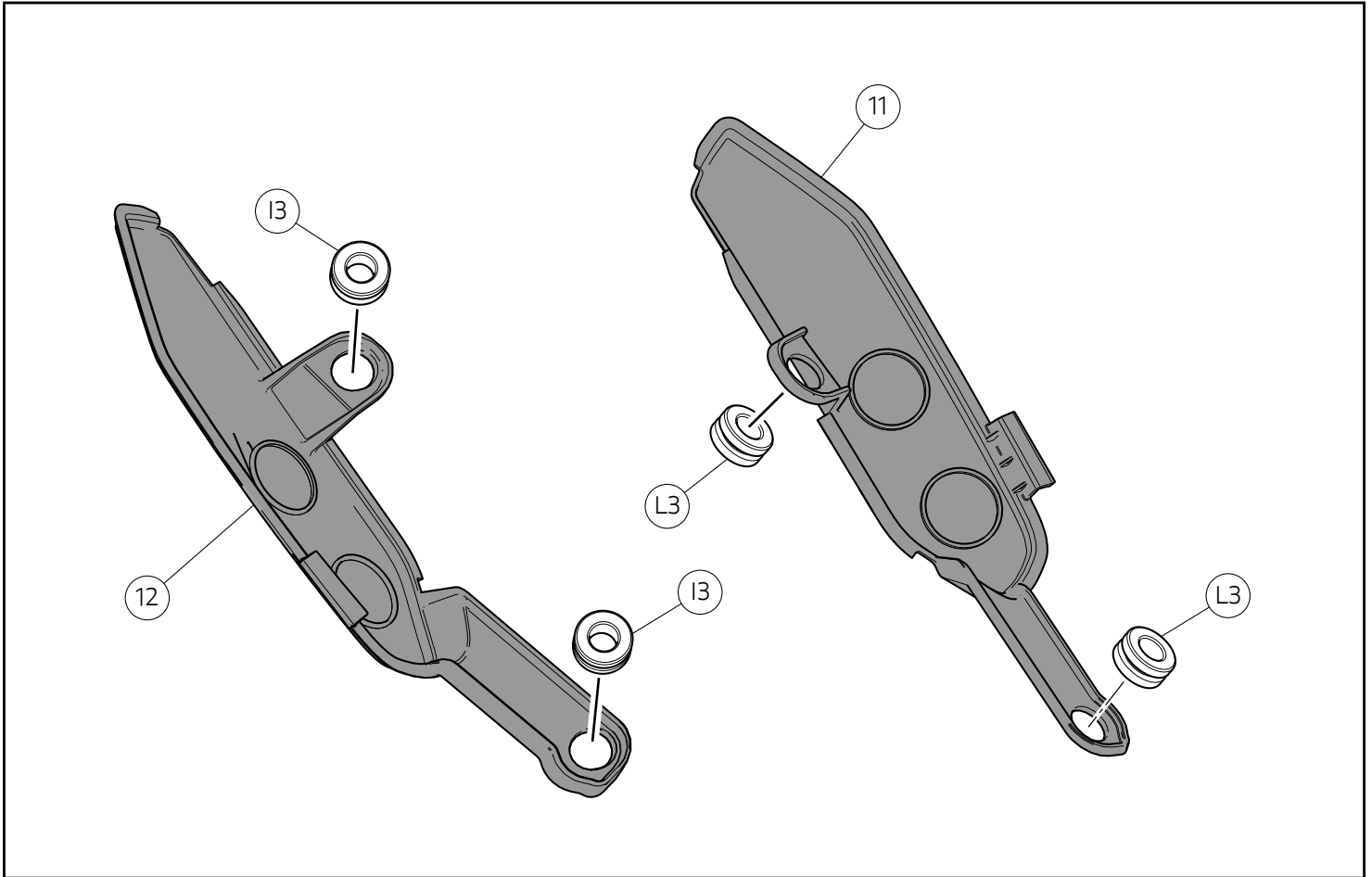
### パッセンジャーハンドルの取り外し

パッセンジャーハンドル (N) を車両の後方に引き抜きます。



#### 重要

ガスケット (N1) が図に示す所定の位置にあることを確認してください。



## Montaje componentes kit

### ● Importante

Antes del montaje, comprobar que todos los componentes se encuentren limpios y en perfecto estado. Adoptar todas las precauciones necesarias para evitar dañar cualquier parte en la que se debe operar.

### Pre-montaje cover faros traseros

Pre-montar las 2 gomas (I3) y las 2 gomas (L3) recuperadas anteriormente, respectivamente en el cover faro trasero derecho (12) y en el cover faro trasero izquierdo (11).

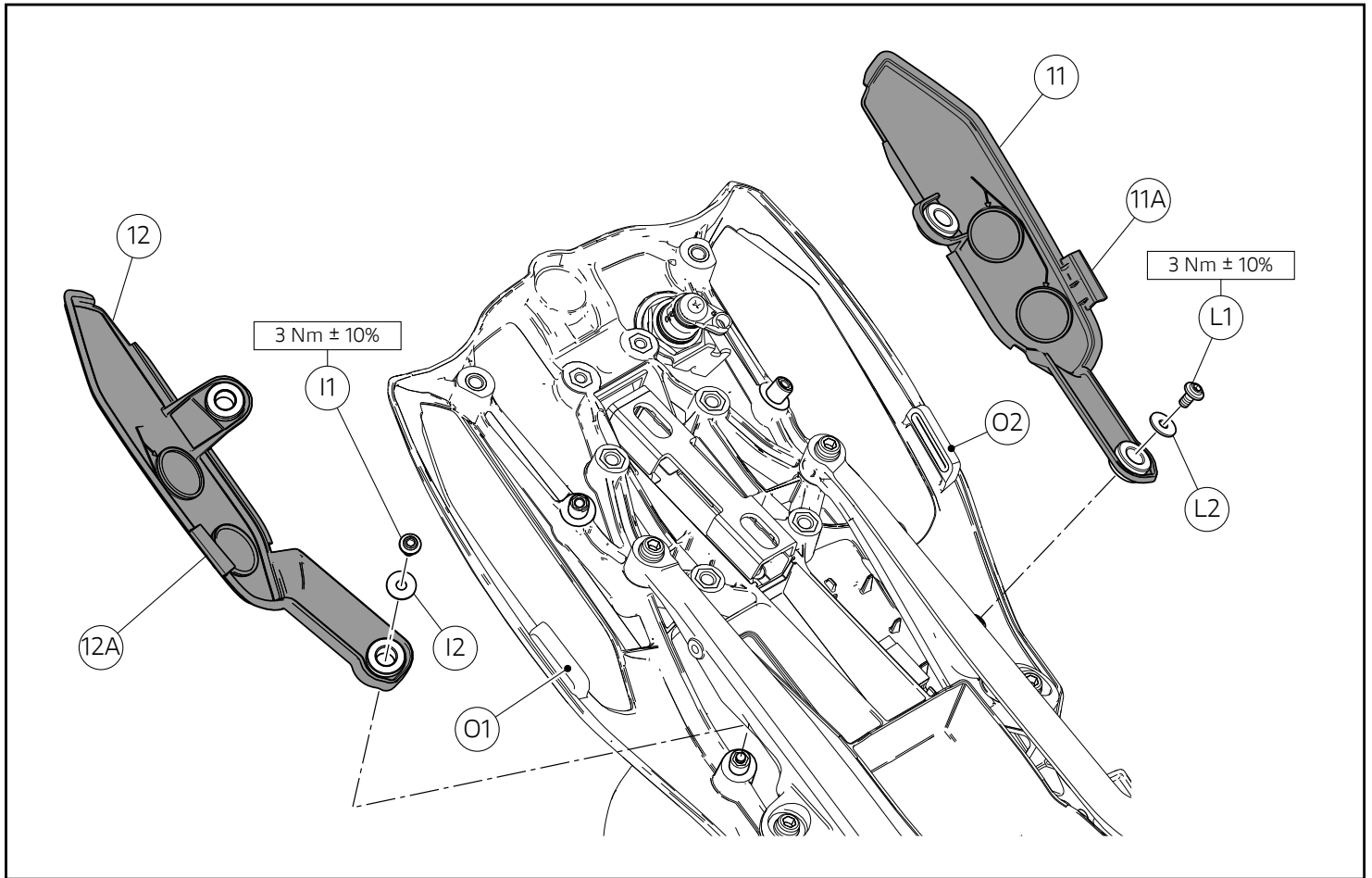
## キット部品の取り付け

### ● 重要

取り付けの前に全ての部品に汚れがなく、完璧な状態であることを確認してください。作業する部分が破損しないように、必要なすべての予防措置をとってください。

### テールライトカバーの仮取り付け

先ほど回収した 2 個のラバー (I3) と 2 個のラバー (L3) を、右テールライトカバー (12) と左テールライトカバー (11) にそれぞれ仮取り付けします。



### Montaje cover faros traseros

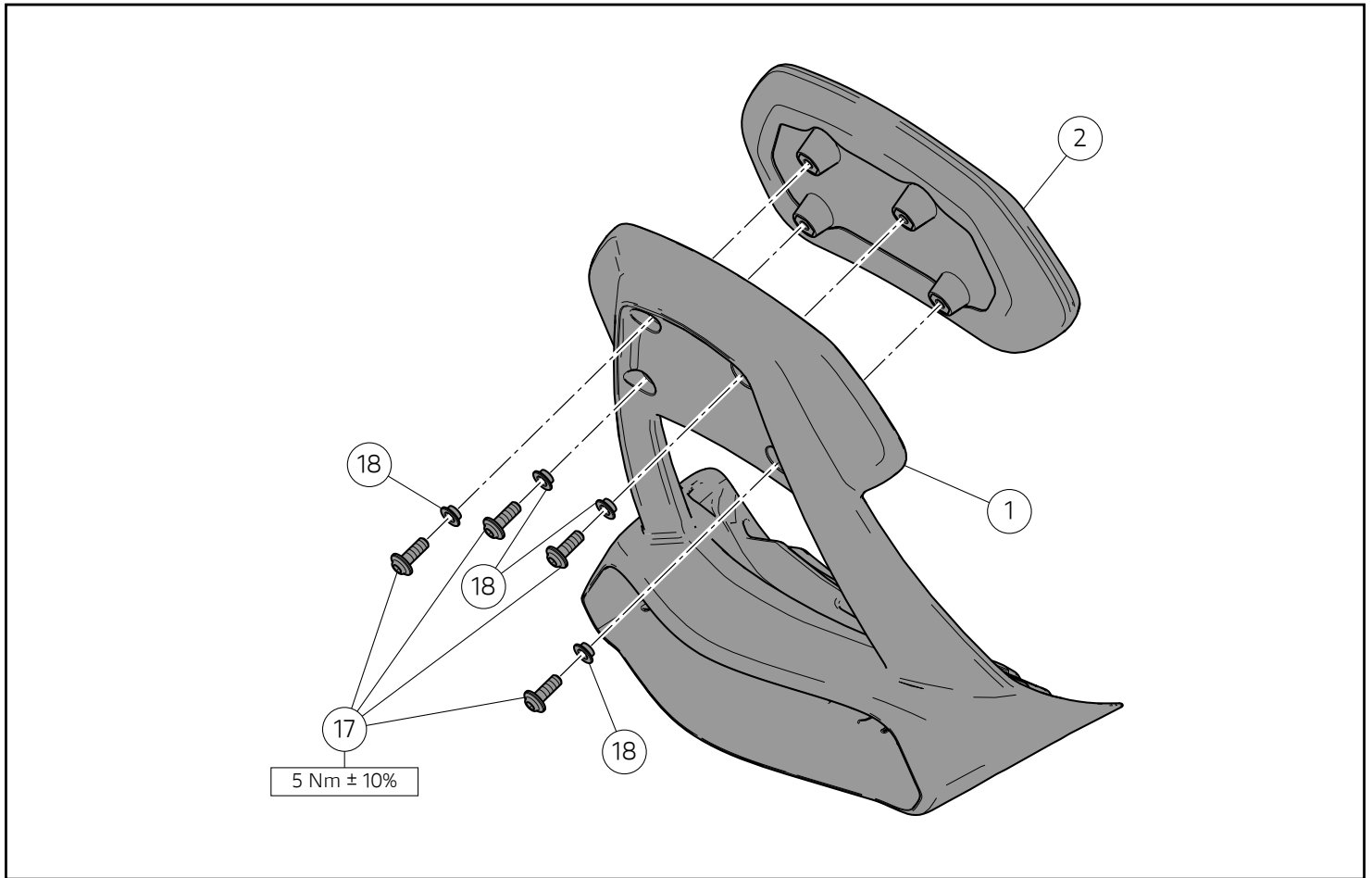
Colocar el cover faro trasero derecho (12), pre-montado anteriormente, como ilustra la figura y prestar atención que el diente (12A) entre en el ojal (O1). Introducir el tornillo original (I1) anteponiendo antes la arandela original (I2). Ajustar el tornillo (I1) al par de apriete indicado.

Colocar el cover faro trasero izquierdo (11), pre-montado anteriormente, como ilustra la figura y prestar atención que el diente (11A) entre en el ojal (O2). Introducir el tornillo original (L1) anteponiendo antes la arandela original (L2). Ajustar el tornillo (L1) al par de apriete indicado.

### テールライトカバーの取り付け

図のように、先ほど仮取り付けした右テールライトカバー (12) のツメ (12A) を溝 (O1) に入れるようにし、カバーを取り付けます。オリジナルスクリュー (I1) をオリジナルワッシャー (I2) と一緒に差し込みます。スクリュー (I1) を規定のトルクで締め付けます。

図のように、先ほど仮取り付けした左テールライトカバー (11) のツメ (11A) を溝 (O2) に入れるようにし、カバーを取り付けます。オリジナルスクリュー (L1) をオリジナルワッシャー (L2) と一緒に差し込みます。スクリュー (L1) を規定のトルクで締め付けます。



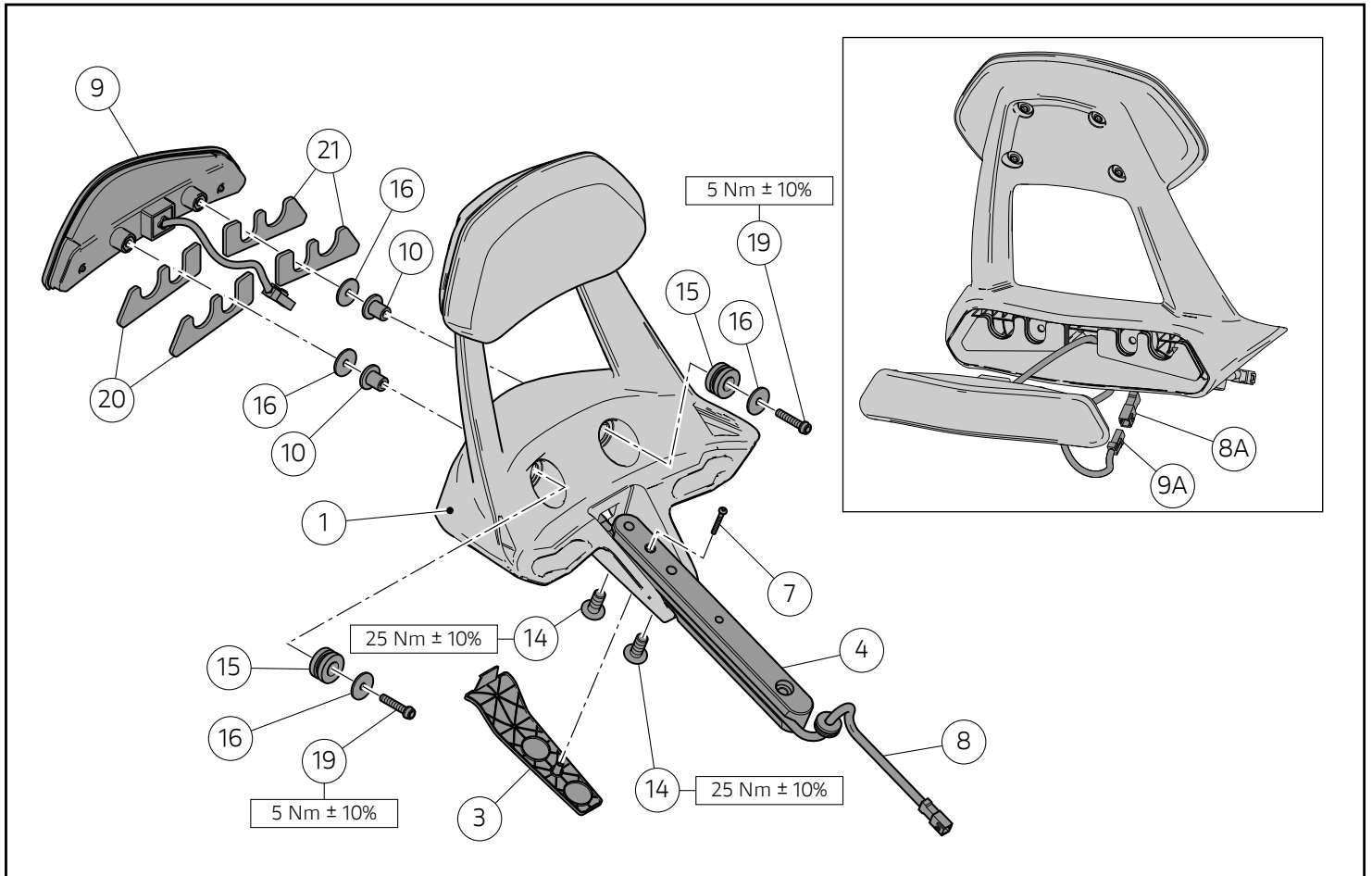
### Pre-montaje respaldo

Posicionar el respaldo (2) en el soporte respaldo (1). Introducir los 4 tornillos (17) del lado opuesto, colocando antes los 4 separadores con collar (18). Ajustar los 4 tornillos (17) al par de apriete indicado.

### バックレストの仮取り付け

バックレスト (2) をバックレストマウント (1) に取り付けます。反対側から、4 個のカラー付きスペーサー (18) を間にはさみ、4 本のスクリュー (17) を差し込みます。4 本のスクリュー (17) を規定のトルクで締め付けます。





Pre-montar el cable (8) en la barra de soporte (4). Colocar la barra de soporte (4) como ilustra la figura. Introducir los 2 tornillos (14). Ajustar los 2 tornillos (14) al par de apriete indicado. Pre-ensamblar 2 plaquetas (20) y aplicarlas al faro (9). Repetir el mismo procedimiento con las 2 plaquetas (21).

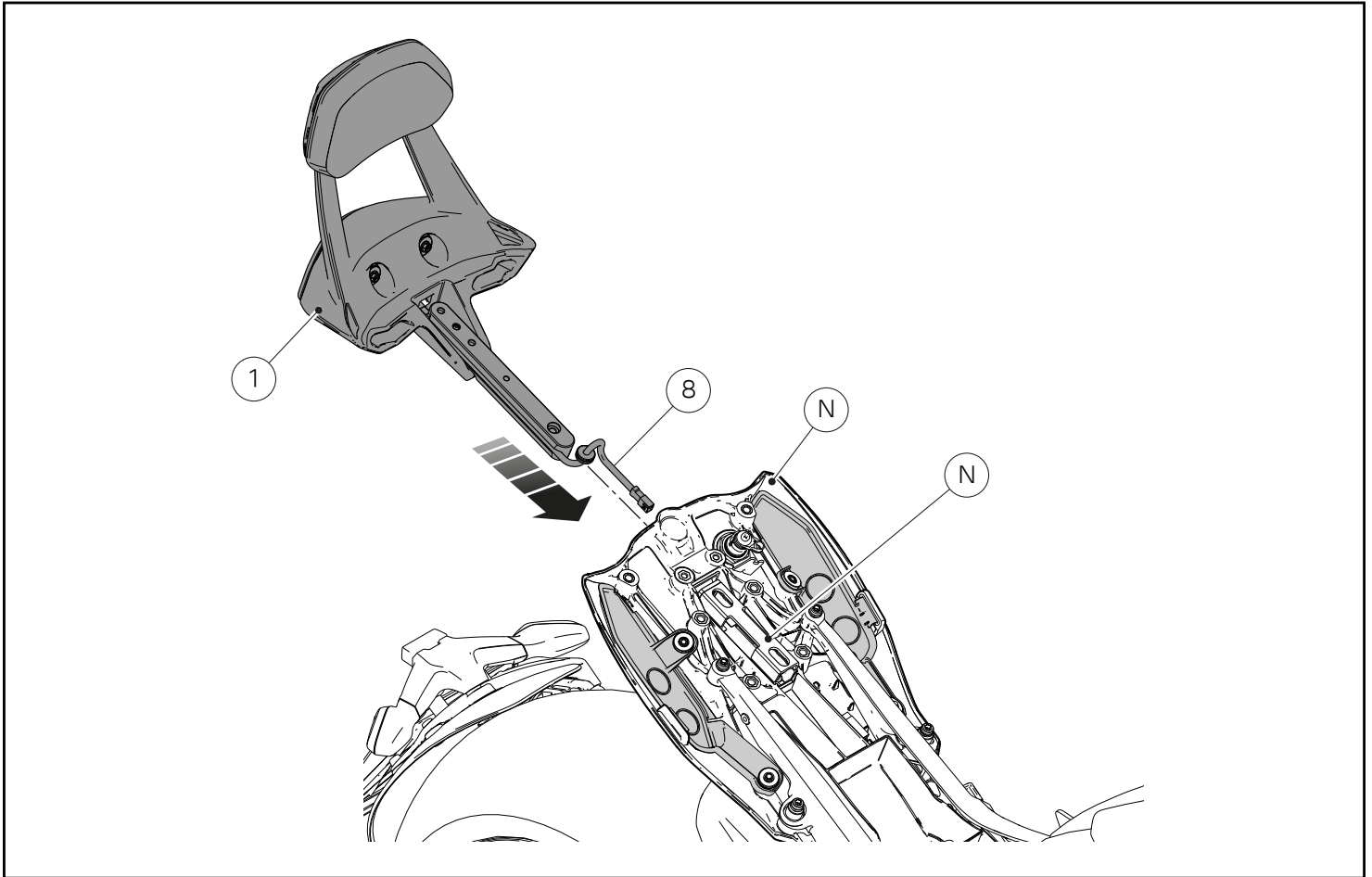
Pre-montar los 2 aros de goma (15). De la parte opuesta introducir los 2 separadores con collar (10). Introducir las 2 arandelas (16) en los 2 tornillos (19). Introducir los 2 tornillos (19), como ilustra la figura. Introducir del lado opuesto las 2 arandelas (16) en la rosca de los 2 tornillos (19). Posicionar el faro (9) en el compartimento encima del soporte respaldo (1) prestando atención a hacer pasar el cable (9A) a través de la apertura específica, como se muestra en el recuadro, e introducir los 2 tornillos (19). Ajustar los 2 tornillos (19) al par de apriete indicado.

Conectar el conector del cable faro (9A) a la toma (8A) de la guía de cableado (8). Recuperar el exceso de cable faro (9A) en el compartimento ubicado en la parte inferior del soporte respaldo (1), comprobando que el mismo cable no esté demasiado tensado. Montar el cover (3), prestando atención a no aplastar el cable, e introducir el tornillo (7) del lado opuesto llevándolo a tope.

ケーブル (8) をサポートバー (4) に仮取り付けします。サポートバー (4) を図のように配置します。2 本のスクリュー (14) を差し込みます。2 本のスクリュー (14) を規定のトルクで締め付けます。2 枚のプレート (20) を仮組み付けし、ライト (9) に取り付けます。2 枚のプレート (21) でも同様の作業を繰り返します。

2 個のラバー (15) を仮取り付けします。反対側から、2 個のカラー付きスペーサー (10) を挿入します。2 個のワッシャー (16) を 2 本のスクリュー (19) に挿入します。2 本のスクリュー (19) を図のように取り付けます。反対側から 2 本のスクリュー (19) のネジ山に 2 個のワッシャー (16) を挿入します。図に示すように、ケーブル (9A) を所定の開口部に通し、ライト (9) をバックレストマウント (1) のスペースに取り付け、2 本のスクリュー (19) を差し込みます。2 本のスクリュー (19) を規定のトルクで締め付けます。

ライトケーブル (9A) のコネクターを配線シース (8) のソケット (8A) に接続します。ライトケーブル (9A) の余分な長さを、バックレストマウント (1) の下側スペースにまとめます。ケーブルが張りすぎないように注意してください。ケーブルを押すつぶさないように注意しながらカバー (3) を取り付け、反対側からスクリュー (7) を奥まで差し込みます。



Instalar el grupo respaldo (1) en el vehículo, introduciéndolo en la guía (S). Llevar el grupo respaldo (1) a tope en el compartimento portaobjetos (O).

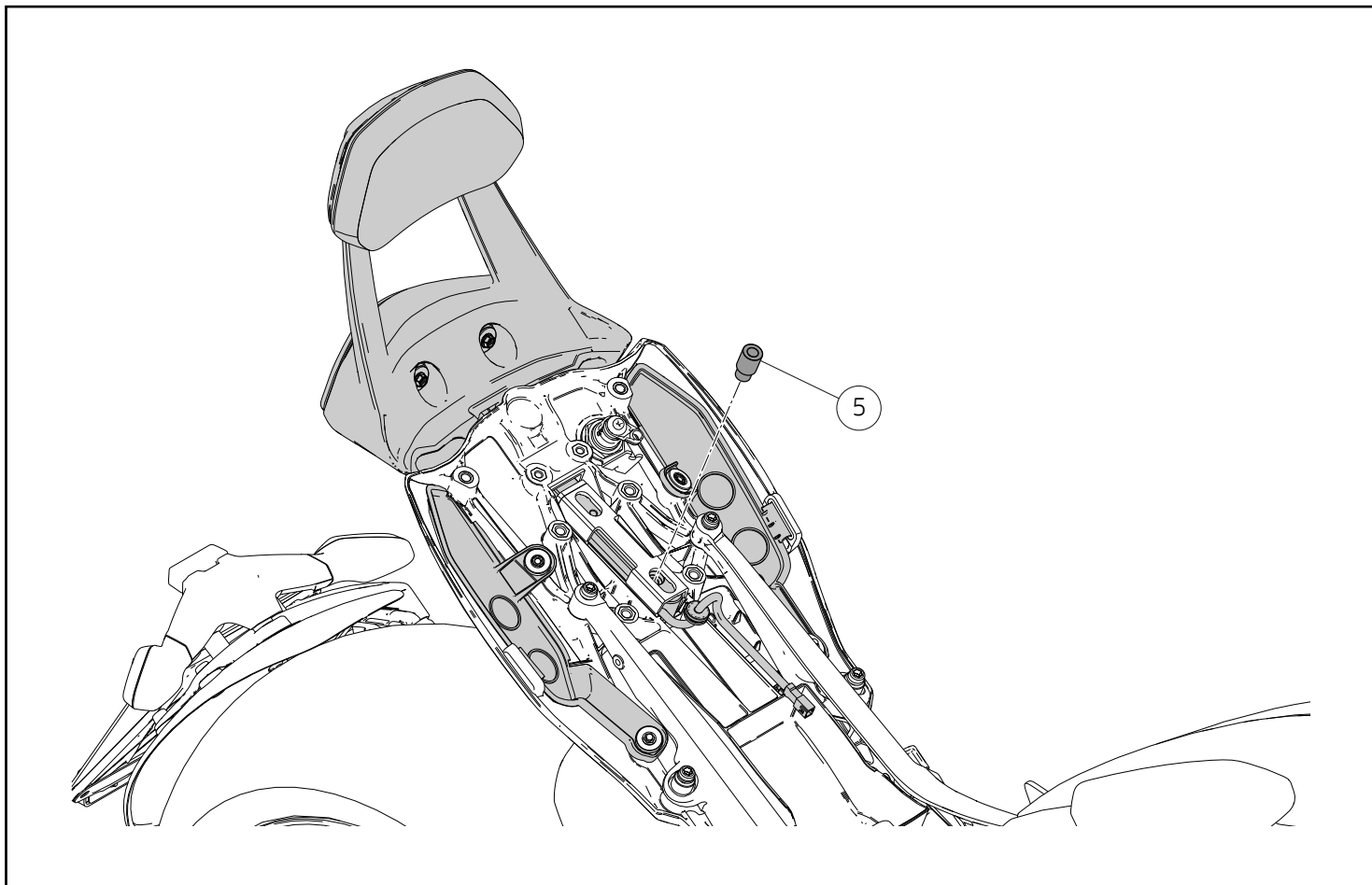
#### ● Importante

Prestar atención a no aplastar el cable (8) durante la introducción.

バックレストユニット (1) をガイド (S) に挿入して車両に取り付けます。バックレストユニット (1) をツールボックス (O) に奥まで押し込みます。

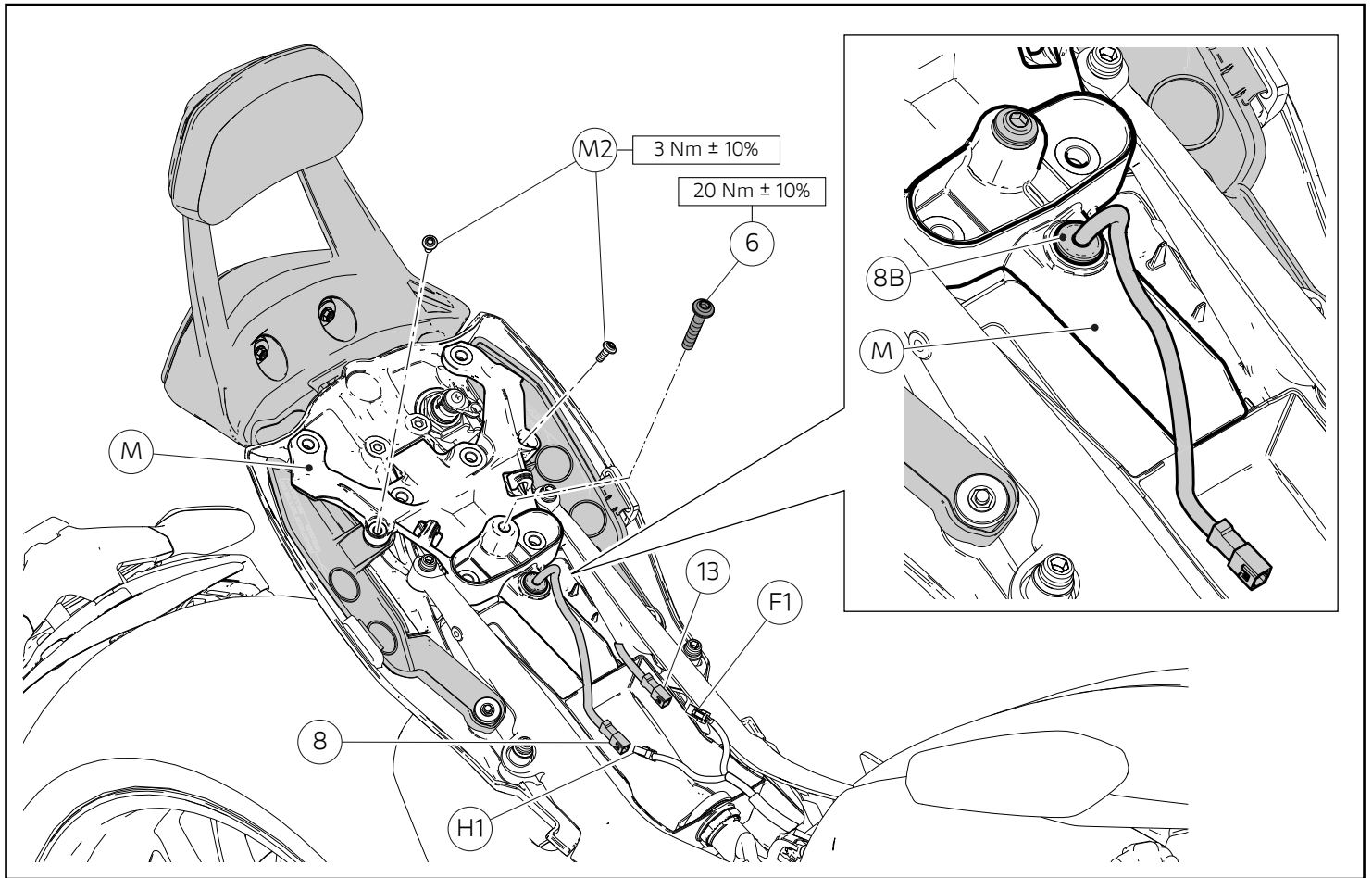
#### ● 重要

取り付けの際にケーブル (8) が押しつぶされないように注意してください。



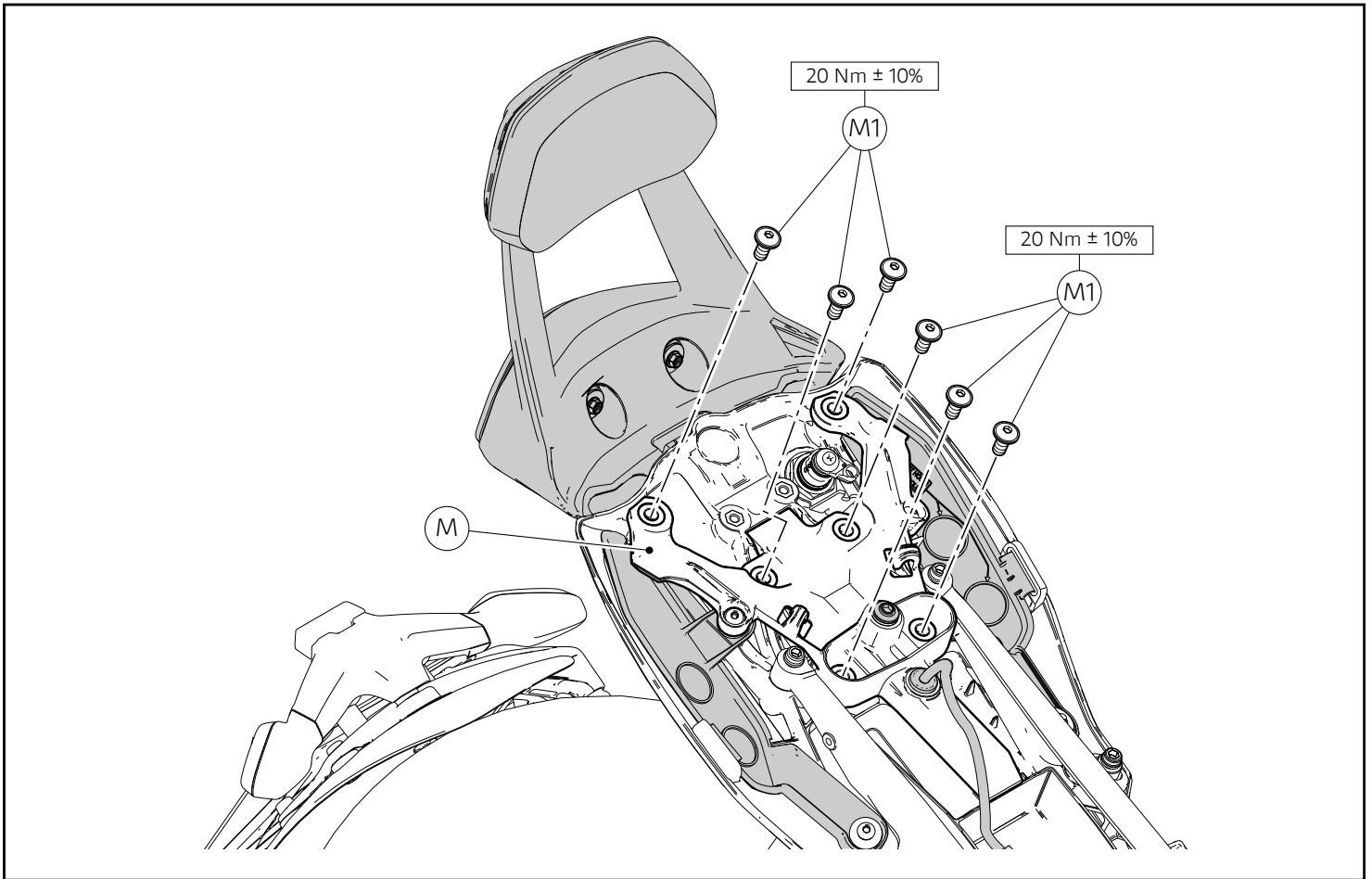
Colocar correctamente el separador (5).

スペーサー (5) を正しく取り付けます。



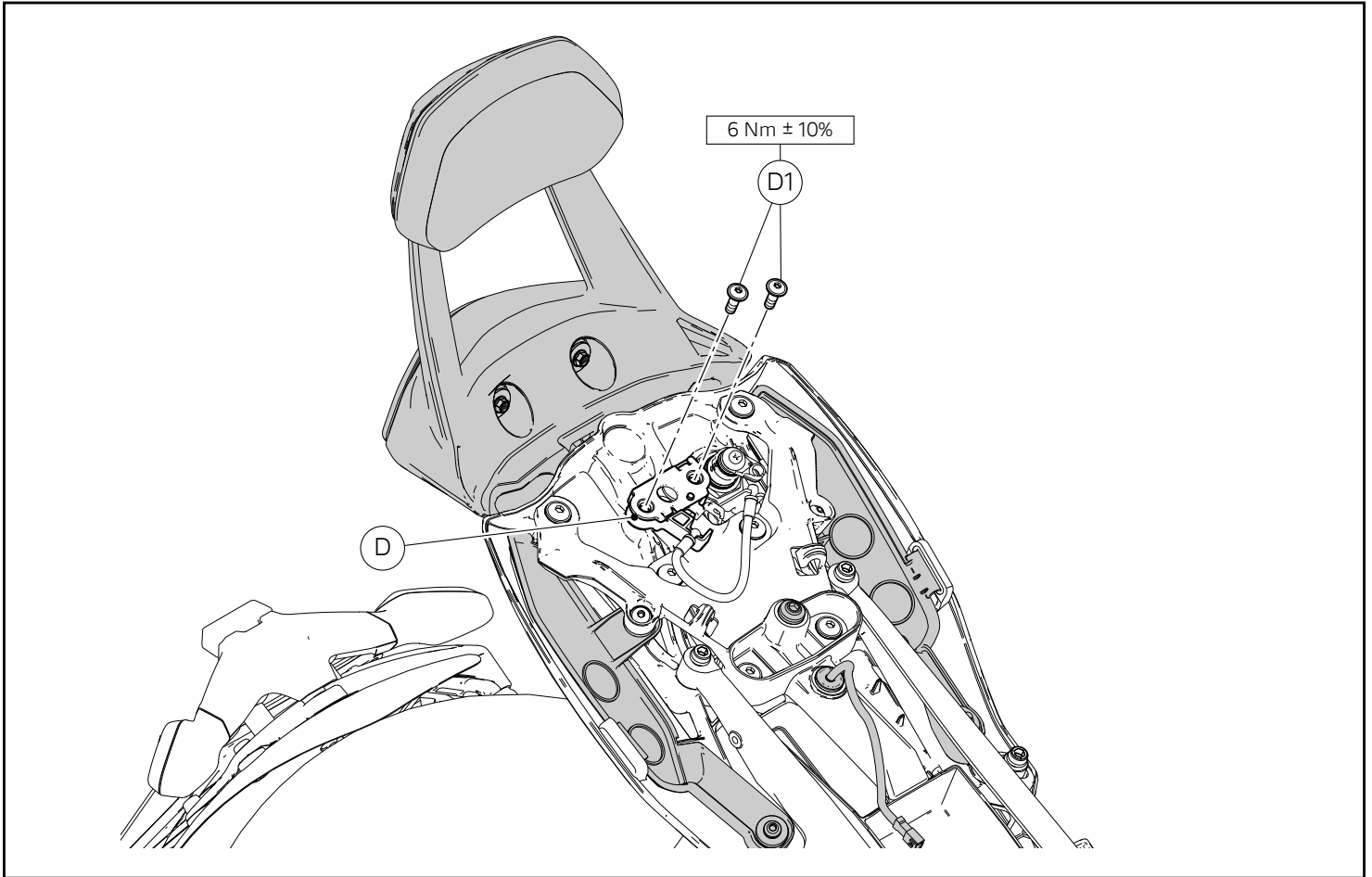
Volver a colocar el cover superior asa (M). Introducir el tornillo (6). Ajustar el tornillo (6) al par de apriete recomendado. Introducir el cable (8) a través del compartimiento específico e introducir el aro de goma (8B) como se indica en el recuadro. Introducir los 2 tornillos originales (M2). Ajustar los 2 tornillos (M2) al par de apriete indicado. Conectar el conector del cable (8) a la toma del tramo cableado faro trasero derecho (H1). Conectar el tapón (13) a la toma del tramo cableado faro trasero izquierdo (F1).

ハンドルアッパーカバー (M) を配置します。スクリュー (6) を差し込みます。スクリュー (6) を規定のトルクで締め付けます。ケーブル (8) を専用のスペースに通して取り付け、図のようにラバー (8B) にはめ込みます。2本のオリジナルスクリュー (M2) を差し込みます。2本のスクリュー (M2) を規定のトルクで締め付けます。右テールライト分岐配線のソケット (H1) にケーブルコネクタ (8) を接続します。左テールライト分岐配線のソケット (F1) にキャップ (13) を接続します。



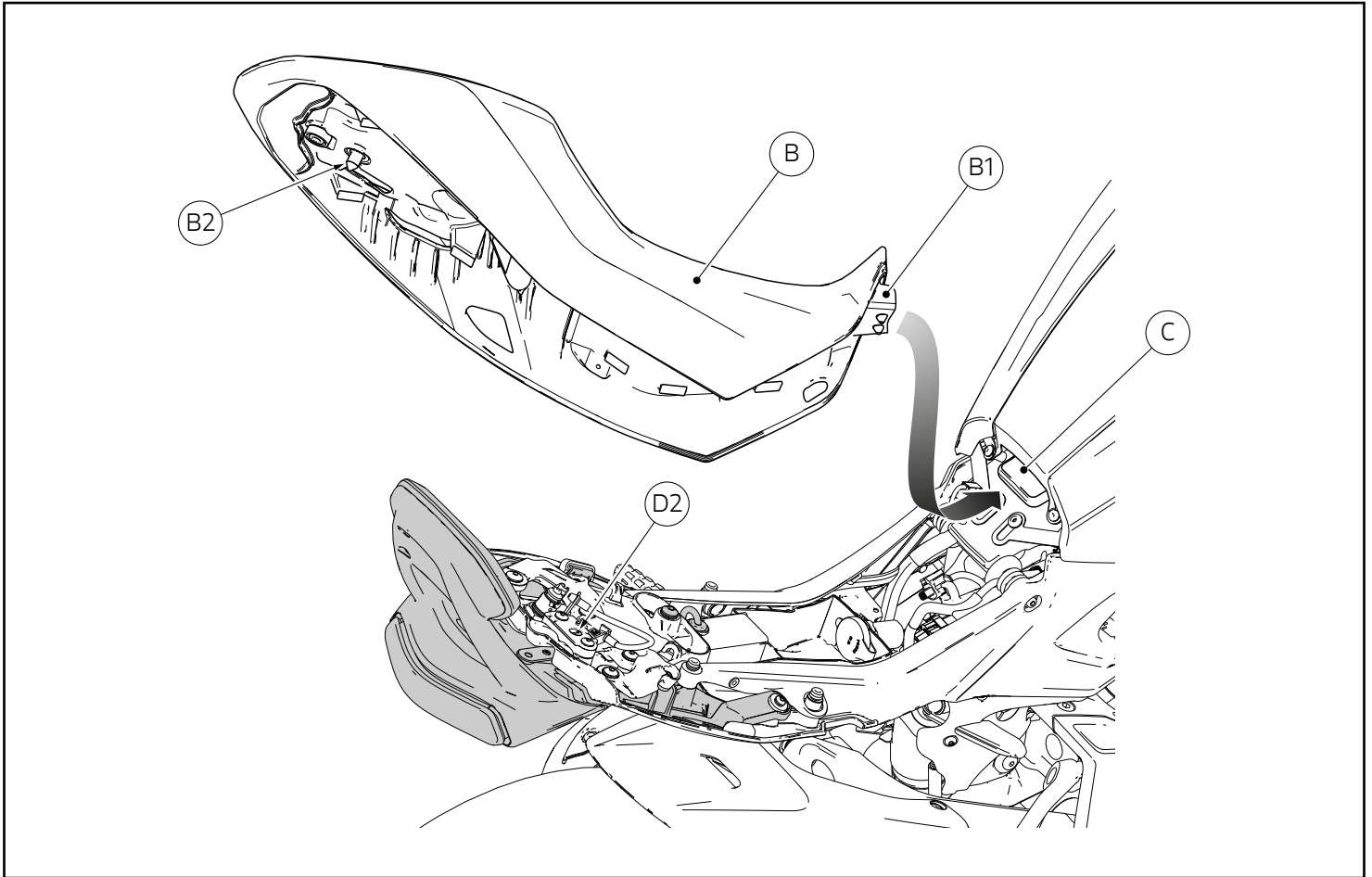
Introducir los 6 tornillos originales (M1) cover superior asa (M).  
Ajustar los 6 tornillos originales (M1) al par de apriete indicado.

ハンドルアッパーカバー (M) に 6 本のオリジナルスクリュー (M1) を差し込みます。6 本のオリジナルスクリュー (M1) を規定のトルクで締め付けます。



Restablecer el grupo pestillo (D). Introducir los 2 tornillos originales (D1). Ajustar los 2 tornillos (D1) al par de apriete indicado.

ラッチユニット (D) を元に戻します。2 本のオリジナルスクリュー (D1) を差し込みます。2 本のスクリュー (D1) を規定のトルクで締め付けます。



### Montaje asiento

Colocar el asiento (B) haciéndolo deslizar hacia la parte delantera de la motocicleta: cerciorarse de que la aleta (B1) del asiento entre en el alojamiento (C) del depósito. Bajar la parte trasera y desplazar el asiento hacia adelante hasta introducir el perno (B2) en el orificio (D2) del lado trasero, presionando hacia abajo hasta oír el clic del pestillo de la cerradura. Asegurarse de que se haya enganchado correctamente, tirando el asiento con moderación hacia arriba. Extraer la llave de la cerradura.

### シートの取り付け

シート (B) を前方にスライドして車両に取り付けます。シートのタブ (B1) がタンクの所定の位置 (C) に挿入されていることを確認してください。シート後部を下げ、前方にスライドして後部のピン (B2) を穴 (D2) に差し込み、ラッチがカチッと鳴るまで押し下げます。正しくロックされているか確認するため、シートを少し上に引き上げます。ロックからキーを抜き取ります。





# レース専用部品 ご注文書

## ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

## お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号	ZDM	モデル名
お客様署名		ご注文日

## ドウカティ正規ネットワーク店記入欄

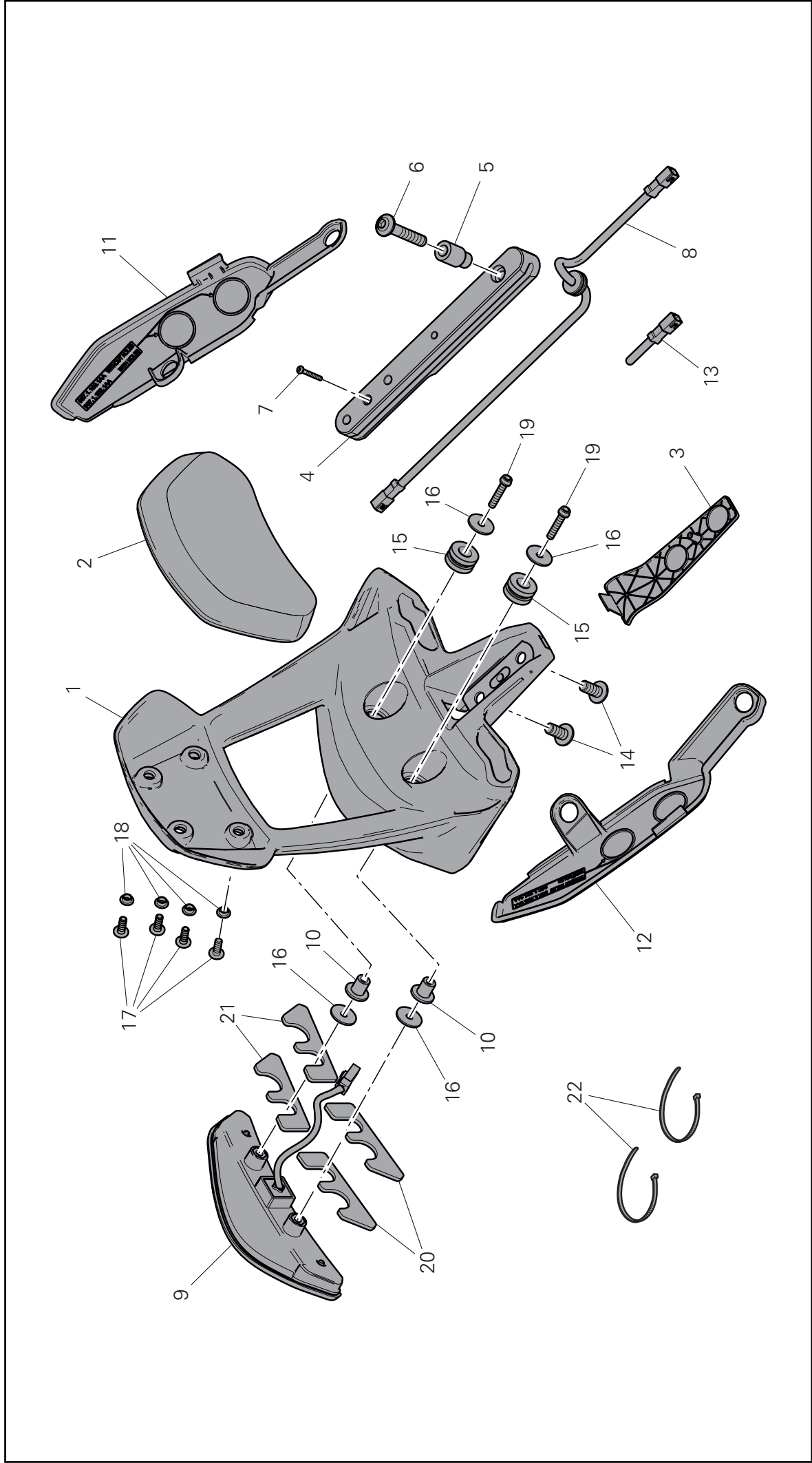
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Kit schienalino / Back rest kit / Kit dossier / Kit Rückenlehne / Conjunto encosto / Kit respaldo / バックレストキット - 96781451A



Pos.	Cod.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	Denominación	名称	Q.ty
1	96711571BA	Supporto schienalino	Back rest mount	Support dossier	Rückenlehnenhalter	Suporte para encosto	Soporte respaldo	バックレストマウン ト	1
2	59513121AA	Schienalino	Back rest	Dossier	Rückenlehne	Encosto	Respaldo	バックレスト	1
3	96711581AA	Cover supporto schienalino	Back rest support cover	Cache support dossier	Cover Rückenlehnenhalter	Cobertura de suporte do encosto	Cover soporte respaldo	バックレストマウン トカバー	1
4	97311861BA	Barra di sostegno	Support bar	Barre de support	Stütze	Barra de sustentação	Barra de soporte	サポートバー	1
5	97611881AA	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Espaçador	Separador	スパーサー	1
6	77244583B	Vite TBEI M8x45	TBEI screw M8x45	Vis TBHC M8x45	Linsenkopfschraube mit Innensechskant M8x45	Parafuso de cabeça abaulada com sextavado interno M8x45	Tornillo especial TBEI M8x45	スクリーン M8x45	1
7	77440541A	Vite AF 3x25	Self-tapping screw 3x25	Vis auto-taraudeuse 3x25	Selbstschneidende Schraube 3x25	Parafuso autorroscante 3x25	Tornillo especial AF 3x25	スクリーン AF 3x25	1
8	96610711A	Briglia cablaggio elettrico	Wiring branch	Bride de câblage électrique	Kabelzweig der Verkabelung	Chicote cablagem elétrica	Guía cableado eléctrico	電気配線シース	1
9	52510471A	Fanale posteriore	Tail light	Feu arrière	Rücklicht	Farol traseiro	Faro trasero	テールランプ	1
10	71614381AA	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Espaçador	Separador	スパーサー	2
11	96711601AA	Cover fanale posteriore sinistro	LH tail light cover	Cache feu arrière gauche	Cover für Rücklicht links	Cobertura do farol traseiro esquerdo	Cover faro trasero izquierdo	左テールライトカバー	1
12	96711591AA	Cover fanale posteriore destro	RH tail light cover	Cache feu arrière droit	Cover für Rücklicht rechts	Cobertura do farol traseiro direito	Cover faro trasero derecho	右テールライトカバー	1
13	96610721A	Tappo connessione elettrica	Electrical connection plug	Bouchon de branchement électrique	Kappe elektrischer Anschluss	Tampa de conexão elétrica	Tapón conexión eléctrica	電気接続キャップ	1
14	77244503B	Vite TBEI M8x18	TBEI M8x18 screw	Vis TBHC M8x18	Linsenkopfschraube mit Innensechskant M8x18	Parafuso de cabeça abaulada com sextavado interno M8x18	Tornillo especial TBEI M8x18	スクリーン M8x18	2
15	76410641A	Gommino	Grommet	Plot caoutchouc	Gummielement	Borracha	Aro de goma	ラバー	2
16	85241731A	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arruela	Arandela	ワッシャー	4
17	77244183B	Vite TBEI M5x14	TBEI screw M5x14	Vis TBHC M5x14	Linsenkopfschraube mit Innensechskant M5x14	Parafuso de cabeça abaulada com sextavado interno M5x14	Tornillo especial TBEI M5x14	スクリーン M5x14	4
18	71611521A	Distanziale con collare	Spacer with collar	Entretoise à colerette	Distanzstück mit Bund	Espaçador com colar	Separador con collar	カラー付きスパーサー	4
19	77250773B	Vite TEF M5x22	TEF screw M5x22	Vis THB M5x22	Geflanschte Sechskantschraube M5x22	Parafuso de cabeça flangeada com sextavado M5x22	Tornillo TEF M5x22	スクリーン M5x22	2
20	82722581A	Piastrino massa fanale posteriore destro	RH tail light ground plate	Plaque masse feu arrière droit	Masseplättchen Rücklicht rechts	Placa de terra do farol traseiro direito	Plaqueta masa faro trasero derecho	右テールライト接地 プレート	2
21	82722591A	Piastrino massa fanale posteriore sinistro	LH tail light ground plate	Plaque masse feu arrière gauche	Masseplättchen Rücklicht links	Placa de terra do farol traseiro izquierdo	Plaqueta masa faro trasero izquierdo	左テールライト接地 プレート	2
22	74140381A	Fascetta in nylon	Nylon tie	Collier sene-flexen nylon	Nylonschelle	Braçadeira de nylon	Abrazadera de nylon	ナイロンクランプ	